

# Diario de Burgos

Jueves, 23 de Abril de 1981 — Año XC — N.º 27.532

Fundado en 1891

Director: ANDRES RUIZ VALDERRAMA



25 PTAS.

## HAMBURGO: ENTREVISTA Y RUEDA DE PRENSA POSTERIOR DE CALVO SOTELO Y HELMUT SCHMIDT

### Alemania, partidaria de acelerar al máximo las negociaciones entre España y la CEE

#### Propósito de plantear a las Cortes la propuesta de adhesión a la NATO en el próximo otoño

Hamburgo (R. F. A.) (Efe). El presidente del Gobierno español, don Leopoldo Calvo-Sotelo y Bustelo, ha coincidido con el jefe del Gobierno de la República Federal de Alemania, Herr Helmut Schmidt, en señalar la importancia de la adhesión de España a Europa y su deseo de acelerar al máximo las negociaciones de ingreso, aunque «el período de transición sea necesariamente largo».

El Sr. Calvo-Sotelo llegó el miércoles a Hamburgo, primera escala de su visita a la República Federal de Alemania, donde permaneció durante todo el día.

A su llegada al aeropuerto, a bordo de un avión «Mystere», fue recibido por el jefe del Gobierno germano-occidental, Helmut Schmidt,

y su esposa. Desde allí se trasladaron a la Casa de Huéspedes Ilustres del Senado de Hamburgo, donde los dos jefes de Gobierno celebraron un desayuno de trabajo al que asistieron también los ministros de Asuntos Exteriores de España y de Alemania Federal.

Esta es la primera visita al extranjero del presidente del Gobierno. Al término de sus conversaciones con el canciller Schmidt, Calvo Sotelo declaró que había elegido a Alemania «porque es un país con el que mantenemos excelentes relaciones bilaterales y con el que prácticamente no tenemos problemas».

Calvo Sotelo y Helmut Schmidt, después de la comida, celebraron una «rueda de Prensa» en la que die-

ron cuenta del contenido de sus conversaciones.

El canciller federal expresó su satisfacción de que el primer viaje de su colega español se realizara a su país y señaló la buena disposición del Gobierno de la RFA para prestar a España cuanto ayuda le sea posible en las negociaciones para el ingreso en la Comunidad Europea, medida que le pa-

(Pasa a la página 12)

## Sufre un accidente, cerca de Valencia, un autobús de Burgos

### En él viajaban escolares de la Academia «Santa María la Mayor»

#### Una niña resultó muerta y otras cinco personas, heridas

Víctima de un desgraciado accidente de tráfico producido ayer cerca de Valencia dejó de existir una niña escolar burgalesa y otras cinco personas presentan heridas de diferentes caracteres. Se trata de un autobús de Burgos que trasladaba a dieciséis alumnas de la Academia «Santa María la Mayor» de nuestra ciudad que había realizado un viaje de recreo y formación aprovechando las vacaciones de Semana Santa y que después de visi-

tar Valencia regresaba ya a esta capital.

El suceso que pudo tener peores consecuencias se registró alrededor de las doce del mediodía, cerca del término municipal de el término municipal de Cuart de Poblet (Valencia). El autobús de la empresa Evello Rámila, matrícula BU-4444-F, un «Mercedes 303», conducido por Demetrio de la Arena Fernández de 56 años, con residencia en Burgos, calle Francis-

co Sarmiento, acababa de iniciar el viaje de regreso hacia Burgos. Parece ser que un automóvil que salía de una estación de servicio no respetó un stop —según informaciones procedentes de la Prensa valenciana— y el camión-cuba que transportaba veinticinco toneladas de cemento, conducido por Francisco Ferrer Giménez, de 31 años natural de Buñol (Valencia), tuvo que frenar para evitar el choque con el turismo. Probablemente debido al estado resbaladizo de la calzada, ya que estaba lloviendo bastante, patinó y una parte del camión-cuba chocó con el vehículo de Burgos que circulaba por su derecha.

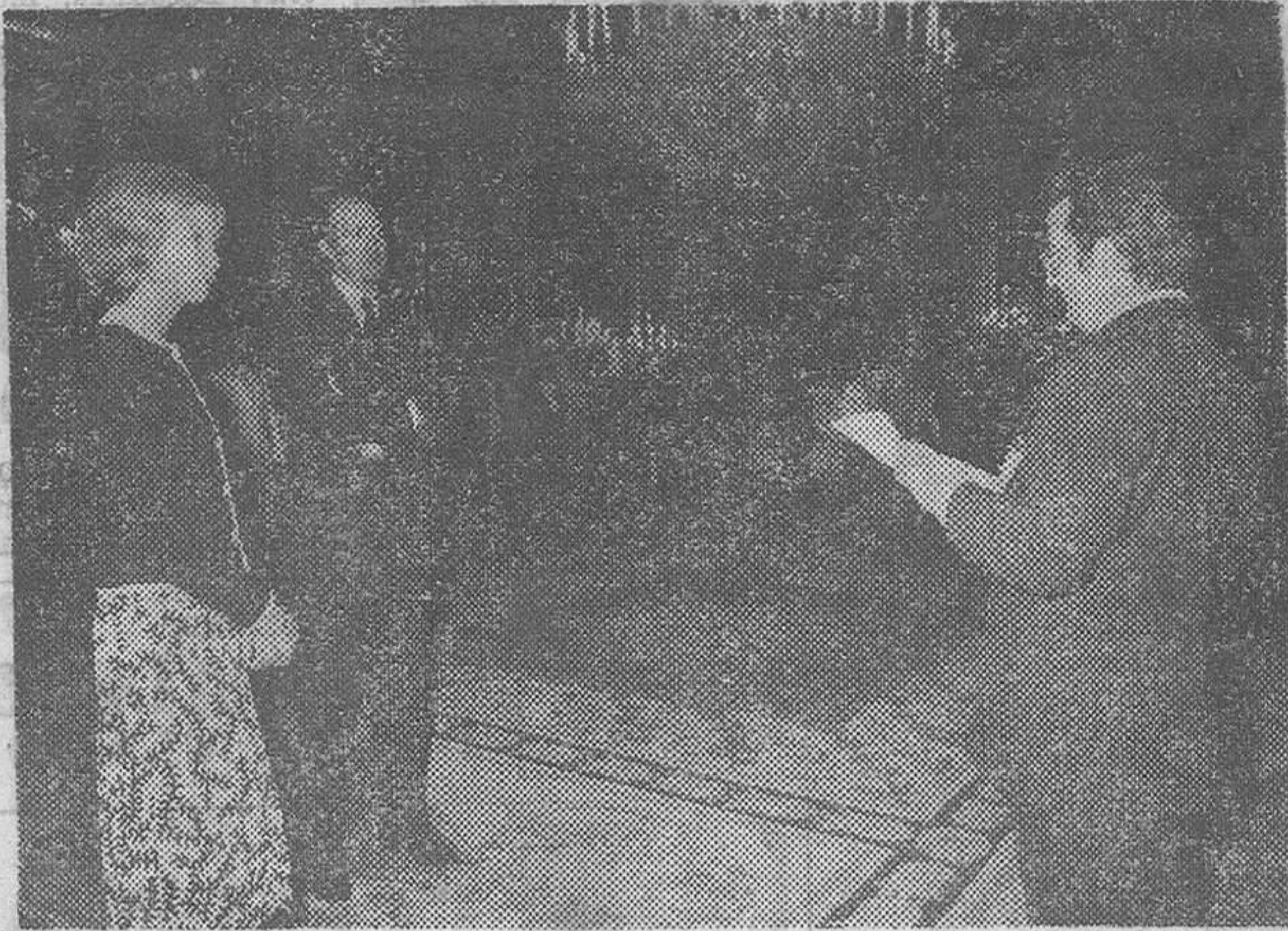
El encontronazo no fue frontal y esto es seguro que evitó una tragedia mayor.

El lugar donde se registró la colisión es el comienzo de una curva, bastante peligrosa, según nos indican desde la ciudad del Turia, en el puente de confluencia de las carreteras que conducen a Madrid y al aeropuerto valenciano de Manises.

El camión presenta desperfectos considerables, siendo de mayor importancia los habidos en el autobús burgalés.

Inmediatamente fueron asistidas las personas heridas y trasladadas al Hospital Provincial de Valencia donde recibieron asistencia médica por los servicios de urgencia. En ese momento la actividad en el Hospital era extraordinaria, ya que el número de accidentes registrados en Valencia en las últimas cuarenta y ocho horas ha sido muy elevado. Pero todos los equipos médicos prestaron asistencia a

## Ejecutivos venezolanos, en la Zarzuela



Madrid. — SS. MM. los Reyes don Juan Carlos y doña Sofía recibieron en audiencia en el Palacio de la Zarzuela a los ejecutivos del Estado de Carabobo, de Venezuela.

(Foto EFE)

(Pasa a la página 20)

## Hoy entregará el Rey a Juan Carlos Onetti el «Premio Cervantes»

### Reportaje de «Sábado Gráfico» sobre el paso de S. M. por las Academias militares

Madrid (Efe). — El Rey don Juan Carlos, acompañado por la Reina doña Sofía, entregará mañana el Premio de Literatura «Miguel de Cervantes», máximo galardón que concede España a los escritores en lengua española, dotado con diez millones de pesetas, al escritor uruguayo Juan Carlos Onetti, y ofrecerá por la tarde, como ya es tradicional, una recepción en el palacio de la Zarzuela a escritores, artistas e intelectuales.

El solemne acto se celebra, desde la creación del premio en 1976, el mismo día de la muerte de Miguel de Cervantes en que se conmemora también el «Día del Libro», y en el paraninfo de la Universidad de Alcalá de Henares, ciudad natal del Autor de El Quijote.

Al acto, en el que hablarán Juan Carlos Onetti, el ministro de Cultura y S. M. el Rey, asistirán, además de los Reyes, los ministros de Cultura y Educación, así como numerosos intelectuales y políticos, representaciones de las Academias de la Lengua de España y de Hispanoamérica, de la Universidad y del Cuerpo diplomático.

Onetti, primero de los galardonados que ha cobrado los diez millones, obtuvo el premio por mayoría y no por unanimidad, ya que Jorge Luis Borges votó a Octavio Paz; el escritor mexicano fue el mayor rival de

Onetti en esta ocasión, y desde días antes del fallo del premio se sabía, en círculos literarios y periodísticos, que uno de los dos escritores sería el ganador.

(Pasa a la página 12)

## Se recrudecen los combates en el Líbano y el aeropuerto de Beirut quedó cerrado

### La situación amenaza con el caos general y se habla de un enfrentamiento Siria-Israel

Beirut (Efe). — El aeropuerto de Beirut fue bombardeado hoy, por tercer día consecutivo, mientras prosiguen los tiroteos tanto en la capital como en el Sur del país y el saldo de la guerra era, anoche, de catorce muertos y más de ochenta heridos.

Según fuentes oficiales, 32 obuses cayeron en el aeropuerto esta mañana, sin causar daños personales.

Sangrientos combates se han producido hoy en el sector Oeste (musulmán), entre el partido Baas (pro-iraquí) y la facción chiíta Amal y el

Partido Nacional Social (pro-sirio). Entretanto, la artillería sirio-palestina bombardeaba violentamente los barrios residenciales de Beirut este (sector cristiano). En los sectores de Hamra y Chiah, varias bombas lanzadas desde el sector cristiano alcanzaron la «Torre Murr», edificio que domina el lado Oeste y es utilizado por la fuerza árabe de disuasión para disparar sobre el sector cristiano.

En el Sur del Líbano, donde ayer el balance de la guerra fue de siete muertos y 32 heridos, los bombardeos

prosiguieron durante toda la noche, aunque disminuyeron en intensidad a medida que avanzaba el día.

Los falangistas cristianos atacaron ayer, por tres veces consecutivas, la ciudad de Sidón. Zahle se encuentra cercada desde hace veinte días y el terror de la población aumenta por momentos ante los insistentes rumores de un enfrentamiento inminente entre Siria e Israel.

La intensidad de los combates registrados hoy amenaza con sumir al Líbano en

(Pasa a la página 19)

## EN PAGINAS INTERIORES:

- DEFINITIVAMENTE SE PROHIBE EN BARCELONA LA CONCENTRACION DE LA «DIADA DE SANT JORDI»
- PROCESADO UNO DE LOS AYUDANTES DE CAMPO DE MILANS DEL BOSCH
- MARRUECOS DA A CONOCER LAS SANCIONES IMPUESTAS A CUATRO PESQUEROS ESPAÑOLES
- BOBBY SANDS, PRESO POLITICO EN IRLANDA, EN HUELGA DE HAMBRE, PUEDE MORIR EN CUALQUIER MOMENTO
- PRIMERAS DECLARACIONES DE REAGAN, TRAS EL ATENTADO
- ISRAEL SE OPONE A LA VENTA DE AVIONES «AWACS» A LA ARABIA SAUDITA

POSTAL

LA FERIA DE LERMA

UN servidor de ustedes hace días que anda un tanto liado con un extraordinario, queremos decir, con un número del periódico que se dedicará en parte a la XXI FERIA de Maquinaria Agrícola de Lerma. Es decir: lo de siempre. Decimos esto porque liarse con cosas de Lerma es tema que resulta grato, además de obligado porque, como ya sabe más de uno, para nosotros tenemos que esta Villa Ducal anda mareando (por cierto que con mucha gracia) eso que tanto nos encandila de creer en un destino común y servirlo aunque caigan chuzos de punta, que es una forma de conseguir las cosas y, finalmente, de servir a ese mismo destino que se trazó seguramente antes de que Lerma se pusiera erguida sobre su colina y aireando los dorados de piedra más hermosos de toda Castilla.

Pero, bueno, veníamos aquí a decirles que el próximo día primero de Mayo, más los dos días siguientes, Lerma estará todavía más abierta para todos los que quieran ir. Y ya es decir. Venimos ahora con esta anticipación porque merece la pena, porque hay que dar las gracias a la Villa que se sabe todas las hospitalidades y porque algo así como sesenta firmas (a lo mejor son más porque estamos citando de memoria) van a estar allí diciendo qué es lo mejor para el desarrollo, conservación y adelanto de esa veteranísima ciencia que es la Agricultura.

Se diga lo que se diga, ese día, esos días, no hay cita más importante para el burgalés que se sabe lo que es el campo, que la que tiene en Lerma con el de talento progreso, el mismo que se logra a golpe de talento y trabajo, en lugar de con otras cosas.

No creemos que sea muy necesario reiterar o insistir en la conveniencia de ir a Lerma en cualquier época y más en estos tres primeros días de Mayo. Lo decimos, si acaso, porque puede haber alguien que todavía no se haya enterado. Lo dudamos un poco, pero ahí se quedan las cosas. Si que decimos que todos los que han de ir o volver esta vez van a encontrarse con una Villa que ha preparado una FERIA de antología, suponiendo que no haya merecido alguna vez ser definida así. Lo aseguramos porque hemos asistido a los preparativos y hace falta muy poco para darse cuenta de por dónde van las cosas.

Lerma es en cualquier época el objetivo de un viaje agradable. Para el agricultor es ahora un punto de destino obligado, siempre que se quiera estar al corriente de lo que es y significa todo este mundo de la Agricultura que no quiere detenerse. Y hace **BURGENSE** bien.

Ahora que tanto se prodigan las noticias de carácter negativo, llaman más la atención aquéllas que ofrecen una consideración positiva.

A este respecto hay que señalar con el subrayado que merece lo que alcanza carácter de insólito, que en la noche del 21 al 22 del actual, por vez primera y desde hace dos años, no se registró una sola llamada al 091.

Tranquilidad absoluta en todos los campos o niveles.

¿Cómo procede interpretar un hecho de esta naturaleza? Quisiéramos pensar que se viene registrando una más equilibrada conducta en la población, sin dejar de considerar también que el Plan provincial de Seguridad Ciudadana puesto en marcha viene ya rindiendo los frutos apetecidos.

Que siga la bonanza

Desconocemos en qué medida presta atención el vecindario a los períodos de información pública cuando se abren a efectos de poder presentar alegaciones a proyectos y medidas de interés vecinal.

Ahora mismo está en fase de información pública, para oír reclamaciones u observaciones que se formulen por escrito al Ayuntamiento durante un mes, el proyecto de prolongación de los colectores Norte y Sur y regulación del río Arlanzón (tramo IV) con un presupuesto de ejecución de obras por contrata, superior a los 284 millones de pesetas.

¿Qué le dice esto al hombre de la calle?

Lo dicho no significa que tratemos de suscitar, en este caso, una oleada de impugnaciones contra el proyecto de prolongación de los colectores, pero en lugar de ofrecer un trámite rutinario que poco o nada dice a la generalidad del vecindario, sería

QUISICOSAS

de agradecer que el Ayuntamiento explicara "en cristiano" a la ciudad las características más esenciales de este importante y costoso proyecto, del cual se habló superficialmente durante la visita de técnicos, concejales y medios de difusión local a las obras de la estación depuradora de aguas residuales, industriales y urbanas.

Según nuestras noticias, las obras de prolongación de los colectores llevarán consigo también la corrección y cobertura en algunos tramos del cauce del Arlanzón a partir del puente de los Ingleses, todo para con ello empalmar con los servicios de la Depuradora en Villalonquén.

Desde luego se trata de un empeño de notable envergadura técnica y económica y en el que saldrán ganando la sanidad de la ciudad y de los pueblos del curso bajo del Arlanzón.

Luis Angel de la Viuda, ex-director de Televisión

Española y de Radio Nacional de España estuvo ayer en Burgos para asuntos particulares.

En un fugaz encuentro con uno de nuestros compañeros y respondiendo a preguntas acerca del proyecto de creación de una cadena privada de televisión y radiodifusión, manifestó su esperanza de que el trámite fructificará, aunque primero se necesita que la Administración se mentalice en ese sentido, acorde con los principios constitucionales en cuanto a libertad de expresión.

Sin ilusión no es posible avanzar en la vida y los

VENDO FINCA

20.000 m<sup>2</sup>, edificable, a 20 Kms. Burgos, lindando carretera Madrid. Teléfono 21 95 81 (de 3,30 en adelante).

RADIO POPULAR DE BURGOS

FM/95,4 Mc.

JUEVES, 23-IV-81

18,00 - 00,00

- 18,00 Apertura.
- 18,02 Acento español.
- 18,15 «Rollo 81».
- 19,00 «Alta fidelidad».
- 19,30 En directo: «Elton John Lennon».
- 19,50 Fausto Papetti.
- 20,00 Discoteca básica.
- 20,30 «1.001 orquestas».
- 21,00 «Contraexplosión»-1. (A. Labarga-J. Aréchaga).
- 22,00 Boletín Inf. R.T.V.E.
- 22,10 «30 X 33». (P. Alcántera).
- 22,30 «Club de Jazz»: Cool/Miles Davis. (F. Portillo).
- 23,30 «Discografía». (Carlos J. Crespo).
- 00,00 Despedida. Índice. Cierre.

hombres y mujeres de los "Amigos de la Universidad de Burgos" están pegando fuerte con vista a los actos previstos para el próximo sábado, declarado "Día de la Universidad de Burgos".

Coincide precisamente este hecho con el debate en Madrid de la Ley de Autonomía Universitaria y en la misma víspera del "Día de la Región de Castilla-León", a celebrar el domingo en Villalar.

Coincidencias oportunas.

Hoy, los escritores y lectores recuerdan la fecha del aniversario de Cervantes, y los libreros y editores también se asocian al acontecimiento promoviendo la campaña de intensificación de las lecturas por medio del afortunado lema "Papá, llévame a una librería".

También nosotros nos sumamos a la Fiesta del Libro y a la cordial invitación para degustar el plato exquisito de las obras literarias merecedoras de saborearlas con inteligencia y selección.

El Ayuntamiento presenta en "Surcos Culturales", bajo el patrocinio de la Oficina alemana de Turismo, la exposición: "¿Conoce usted Alemania?".

He aquí un sugerente motivo de reflexión. Los alemanes de senda añoranza toda una ofensiva de atracción de su turismo fuera de su país. ¿Y España?

Por lo que concierne a Burgos, ¿por qué no organizar análogas exposiciones en las principales capitales europeas? París, Bruselas, Roma, Londres, etc. serían un excelente marco para que nuestro Ayuntamiento, con la entusiasta cooperación de nuestras Embajadas fomentase también el desarrollo de nuestro turismo.

¿No les parece?

Martinillos

TELEVISION ESPAÑOLA

JUEVES	
14,30	Programa regional simultáneo.
15,00	Crónica 3.
16,20	Amor en clima frío.
18,32	Avance informativo.
18,37	La cometa blanca.
19,05	El circo de TVE.
20,00	Música, maestro.
20,25	Vivir cada día.
21,00	Telediario.
21,45	Vuelta Ciclista a España.
22,00	Esta noche.
23,00	Tauromaquia.
23,55	Al cierre.

UHF

19,45	Informativo.
20,00	El reino animal en crisis.
20,30	Entre dos luces.
21,05	Festival TV.
22,45	Polideportivo.
23,15	Informativo.

VIERNES

14,30	Programa regional simultáneo.
15,00	Hoy.

**Emerson**  
El televisor del futuro  
**COMERCIAL VELO-MOTO**

CURSO de CONTABILIDAD con

- Plan General de Contabilidad y
  - Plan de Contabilidad para las Pequeñas y Medianas Empresas.
- Continúa abierta la matrícula para estas enseñanzas por correspondencia, autorizada por el Ministerio de Educación, y de rigurosa actualidad. Envíe su nombre y dirección a:
- ESCO - Cuesta de Santo Domingo, 3. Apartado 10.129. Madrid o llame al teléfono 241 48 91 de Madrid y le remitiremos:
- Información completa sobre Planes de Estudio.
  - El primer cuadernillo de Lecciones como obsequio.

Esta semana en **Galerías Preciados**

**TODA LA MODA DE PRIMAVERA**  
Un surtido excepcional y riguroso que refleja las tendencias lanzadas por los grandes creadores internacionales:  
• NAUTICA.  
• ROMANTICA.  
• SAFARI.

**PARA TODA LA FAMILIA**  
**SEMANA DEL CALZADO**  
Para la mujer, el hombre y los niños.  
**15% de descuento**

**Si usted va a ser mamá...**  
**ENHORABUENA**  
En nuestra sección de carritos recibirá usted un carnet especial que le permitirá comprar cuanto necesite para su bebé, con el **10% de descuento.** Y además, las primeras 1.000 mamás que realicen una compra superior a 5.500 pesetas **RECIBIRAN UN ESPLINDIDO OBSEQUIO** valorado en 1.850 pesetas.

**PARA LA MUJER**  
**SEMANA DE LA LENCERIA**  
Batas, camisones, pijamas, combinaciones.  
**15% de descuento**

**Anticipe sus compras para el DIA DE LA MADRE**  
Todos los regalos están en "Galerías", los prácticos, los de capricho, los imprevistos... ¡Cientos y cientos para elegir con la mayor facilidad!

**JUGANDO AL AIRE LIBRE**  
Es nuestra gran promoción de primavera para presentar toda la moda de niñas y niños... ¡que usted puede pagar hasta en 6 meses con CREDIMODA!

**PARA HOMBRE**  
**Todos los nuevos TRAJES, AMERICANAS DE ENTRETIMIENTO y PRENDAS DE PIEL**  
**15% de descuento**

**PRIMERA COMUNION**  
¡Cuanto necesitan niñas y niños para ese día inolvidable! Vestidos clásicos y modernos para las niñas. Trajes y conjuntos de chaquetas y cazadoras para los niños. Y todos los complementos, desde los zapatos hasta la ropa interior. **PRIMERA COMUNION.** Una especialidad de Galerías Preciados.  
**Galerías Preciados**

**E**L Valle de Mena (Peña), o depresión menesa comprende una superficie de 250 kilómetros cuadrados. «Estrella de la constelación castellana», según Fernández Villa; «Puente entre Vizcaya y Burgos», según J. M. Codón, recogidas ambas expresiones por Bustamante Brício en su libro «Tierra y Valles de Mena».

Encrucijada de caminos y de culturas, decimos nosotros. Paso obligado de calzadas romanas, arrieros, carreteros y foramontanos. Asiento de ferrones y hospitales de peregrinos, semilla de la génesis castellana (Taranco). Parcela abonada para las luchas banderizas y hoy en día, añadimos, uno de los Municipios más queridos por todos los burgaleses.

No escribo estas líneas buscando la polémica, son unas meras anécdotas de lo que, una vez cumplida con las obligaciones contraídas con la Diputación y Caja de Ahorros de Burgos publicaré como fruto de diez años de trabajo.

Allá por el año 1970 comencé a elaborar la tesis doctoral que con el tema «La Junta de Avellaneda en las Encartaciones de Vizcaya (1554-1800)» defendí en la Universidad de Deusto en Julio de 1976. El tema me lo propuso don Julio Ortega Galindo (que en paz descanse), uno de los hombres más cultos que he conocido. En estos momentos imparto un Curso del doctorado en la Universidad de Deusto con el siguiente título «Las Encartaciones de Vizcaya». Estudio basado en las Actas de sus Juntas. Pues bien, leídas y transcritas las Actas de Juntas de Avellaneda que aún se conservan (1554-1800), en un total de 10.600 páginas, distribuidas en 18 tomos, leídos todos los documentos que componen un Archivo, el de sus concejos y valles y parte de la documentación del Archivo del Marqués de Villarías. Mi encartado, «no he encontrado párrafo alguno en que se asegure que el Valle de Mena perteneciese a las Juntas de Avella-

**NUESTROS COLABORADORES**

**EL VALLE DE MENA**

Por M. López ROJO

(Doctor en Historia)

neda, o a las Encartaciones o que hubiese pertenecido con anterioridad». Hay, en cambio, documentos valiosos de los ocho pueblos burgaleses, «aforados» a Vizcaya, «adheridos», no vizcaínos.

Además, hay dos datos significativos. El que ejerciese el cargo de Merino no podía ser natural de Vizcaya y sin embargo D. Pedro de Ezquerria Roca es natural y vecino del valle de Mena, así se escribe en el Acta, fue nombrado Merino sin ninguna protesta. (Actas de Juntas, Tomo III f. 47 rº A.A. Quien matase un animal dañino era recompensado en el año 1775 con 200 reales. Los Meneses lo cobraron, pero en la siguiente Junta se dictamina «que desde ahora sólo se recompensase a los naturales. Actas de Juntas de A. 10 de Junio de 1775 A.A.).

Don Eduardo Escarzaga, sacerdote, natural de Gordejuela, con su libro «Las Juntas de Avellaneda», basándose también en las Actas de Juntas, a excepción de las del siglo XVI, que posiblemente por estar en letra procesal no llegó a transcribirse, el que mejor ha tratado el tema. Y da la circunstancia que tampoco nombra al Valle de Mena.

Con menor razón pudo pertenecer a Val-

maseda puesto que ésta era Villa y como viene a asegurar la máxima autoridad en el tema D. Martín de los Heros en su libro «Historia de Valmaseda» pág. 44, Valmaseda se fundó como Villa en territorio menés del Señorío de Bortedo año de 1199.

El Valle de Mena tiene un pasado glorioso que debe quedar plasmado en un Museo del Valle. Y en ese Museo no debe faltar el llamado «Miliaria de Berrón» encontrado en Santecilla y que en el año 238 señalaba la Calzada Pisórica-Flaviobriga.

Pero además, el futuro del Valle es prometedor. Con una renta per cápita que en el año 1981 no desmerecerá a ninguna de las comarcas colindantes, debe resolver urgentemente su enseñanza en el BUP, completar el arreglo de las carreteras vecinales, aprovechar el agua que arrancándose de tierras burgalesas, atraviesa el Valle para bienestar de otras gentes, procurar que el carbón que diariamente transporta el tren minero de La Robla se emplee en su Polígono Industrial y una completa repoblación forestal.

Hoy en día las distancias se han acortado. Distingos hidrográficos y climatológicos existen dentro de los territorios de gran parte de las provincias españolas. El acercamiento a los demás pueblos de la provincia, es cada vez mayor y hasta en lo deportivo no ha podido entrar con mejor pie en las competiciones con el resto de la provincia.

Los moradores del Mena y del Norte burgalés deben conocer la historia de sus antepasados. Historia basada en documentos auténticos y esto encaja perfectamente dentro de la campaña de sensibilización de los valores castellanos y burgaleses ideada por nuestras autoridades provinciales para el Norte de la provincia a cuya empresa nos ponemos a su entera y desinteresada disposición.

**CARTAS AL DIARIO**

**Revalorización de pensiones a 90 días vista**

En mis dos últimas cartas sobre pensiones, «Confusionismo a ultranza» y «A 30 días vista», de fechas 2-27-81 y 10-3-81, hacía un análisis crítico y sencillo de esta situación confusa e insegura, para las pensiones más débiles.

Ahora hace los 90 días de la aparición en el «B.O.E.» del Real Decreto 77-1981 sobre revalorización y la confusión y desorientación e interpretación por la S. S. de tal decreto que por anticonstitucional, no debió publicarse. Y por esa mala interpretación, están sumidos en la desgracia-social, muchos hogares, con retenciones, embargos y mermas de sus retribuciones anteriores, legalizadas por decretos que no han sido derogados, por lo que esas pensiones quedan consolidadas.

Los «mínimos» en 1976 de 9.300 pesetas han pasado por el procedimiento aritmético porcentual en 1981 a 18.300 y las mayores, excepcionales privilegiadas, por el mismo procedimiento porcentual, las de 50.000 y 100.000 en 1976, han llegado en 1981 a la «bonita prestación» de unas 93.000 y 167.000 pesetas. De esta injusticia aritmético-social, se han podido dar cuenta hasta los niños del colegio sin calculadoras, ni cerebros electrónicos, y contemplar la desigualdad de sus abuelos en tal materia, siendo todos ciudadanos y trabajadores españoles.

También está plasmada esa ironía discriminatoria, en el último decreto: Las mínimas de 15.900, reciben un aumento de 2.400 pesetas y llegan a las 18.300. Las de 50.000, reciben un aumento de 4.230 y llegan a las 54.230. Las de 100.000, reciben un aumento de 6.230 y llegan a las 106.230 y por último, las de 200.000 (que haberlas haillas, como diría el gallego), reciben un aumento de 10.230 pesetas y llegan a las 210.230. ¡Señores, mejor ordenación del sistema de pensiones y corregir situaciones abusivas, como decía el Sr. Suárez en el Congreso, al tratar de la crisis económica!

Ahora, ante estos abusos, tienen la palabra los rectores de la S. S. en vez de llevar a cabo una persecución más contra las pensiones mínimas, insuficientes e inadecuadas, que además en estos 90 días del Real Decreto 77-1981 han sufrido un parón en sus percepciones rebajadas, reteniéndolas y embargándolas, llegando a extremos antilegales, anticonstitucionales, antidemocráticos, antihumanos y anticristianos, y mientras tanto esa inmensa masa de pobres pensiones que a pesar de la estrechez ya de sus ingresos, han tendido que reducir sus presupuestos familiares en las cestas de las compras.

Sería muy largo de exponer las quejas y lamentos, que de estos «españolitos» de a pie recibimos los que les representamos y que por falta de defensa jurídica, no podemos contestar, pero eso sí, de seguir esa discriminación y desprecio de derechos, no tendremos más remedio, ya que la Seguridad Social no aclara nada de recurrir a organismos superiores, como son: jefe del Gobierno, Tribunal Constitucional, Defensor del Pueblo y en último extremo a nuestro gran Rey Juan Carlos I, que en la declaración de la Corona decía: «Que nadie espere privilegios, que todas las causas serán revisadas, que no existiría un español sin trabajo, ni un trabajo que no permita a quien lo ejerza mantener con dignidad su vida personal y familiar». Esto

está reflejado fielmente en la Constitución de todos los españoles en sus artículos 10,14 y 50.

A mí han llegado lamentos de todas clases pobres. Y nada más, perdón y someto lo expuesto a la reflexión en estos días de penitencia y amor fraterno. ¡Que Dios les ilumine!

El presidente de la Asociación Democrática provincial

ISIDORO PARDO ESCUDERO

**No hubo razón de disculpas**

Sr. Director: En el DIARIO del domingo día 5 de Abril y dentro de la sección de «Actividades Políticas y Sindicales», se inserta una nota de prensa del PANCAL, comunicando que la Junta directiva de este partido ha tomado el siguiente acuerdo, que transcribo literalmente:

«Aceptar las disculpas del catedrático don Julio Valdeón, por haber sido utilizado su nombre por individuos separatistas al manifestar que es contrario a la unión castellano-leonesa, en contra de su nunca variada opinión de que Castilla y León siempre han permanecido unidas».

Ante estas afirmaciones, deseo puntualizar: Primero. — Efectivamente don Julio Valdeón, en las ocasiones en que ha pronunciado conferencias en nuestra ciudad, siempre ha manifestado su opinión favorable a que Castilla y León marcharan juntas en un único proceso autonómico.

Segundo. — No sé si individuos separatistas han utilizado su nombre y falseado sus opiniones, pero en todo caso, el profesor Valdeón no es responsable de ello y en consecuencia ni ha pedido disculpas al PANCAL, ni a nadie; ni tenía por qué hacerlo. En estas circunstancias el que dicho partido manifieste que acepta las disculpas del profesor Valdeón carece de sentido y no deja de ser una elucubración totalmente gratuita.

JESUS CRESPO REDONDO



**CIRCULO CATOLICO DE OBREROS DE BURGOS**

El próximo viernes, día 24, a las 8.15 de la noche, darán comienzo en la iglesia de la Merced, los Ejercicios Espirituales para los socios de esta Entidad. Serán dirigidos por D. José Ruiz López.

Para aquellos socios que por sus ocupaciones no pudieran asistir a dicha hora, tendrán lugar a partir del mismo día y hora de las once de la mañana, otro acto, en la Capilla del Círculo.

Igualmente y para las Mutualidades femeninas de Amas de Casa, enclavada en el Círculo, se celebrará un acto a cargo del mismo orador sagrado, en el Salón de Actos calle Concepción, 15, a las cinco en punto de la tarde, desde el aludido día 23 de los corrientes.

**Más difícil es hacer la vida...**

Lo escribió un poeta de vida difícil, atormentada, acabada trágicamente: el ruso Mayakovski:

«Hay que arrancar alegrías a los días venideros  
En esta vida, morir no es difícil.  
Mucho más difícil es hacer la vida».

Puede tomarse como expresión de un desgarrado sentimiento de frustración, porque así fue la vida de un hombre que luchó por un ideal que comprendió pronto que era inútil, y prefirió desaparecer una mañana triste, en la humedad de su habitación moscovita. Un final trágico, inaceptable, dolorosamente real.

Estamos cotidianamente experimentando lo que es auténtico, muchas veces a través de lo que aparentemente no tiene demasiada importancia. Y la ocasión se presenta cuando menos la espera uno. Nos ha sucedido ya tantas veces, que deberíamos estar acostumbrados a reconocer cuando lo «fútil» nos da la gran lección de lo que debería ser nuestro diario volver sobre nosotros mismos, y acabar sabiendo de memoria la parcela impensada de sorpresa.

Es lo que se adivina en esos pueblos perdidos de la serranía, cuando uno ve que florece la ilusión entre los páramos secos o en las hondonadas de un valle sin salida. Entonces vemos que, de pronto, se ilumina nuestra existencia de hombres de ciudad, arrebatados por la prisa, por la lucha sin sentimiento contra el reloj por la multitud de engaños de la apariencia o del consumismo. Lo vemos en ese hombre que desde el mostrador de su pequeña «cueva» va repartiendo ilusión y ayuda; lo aprendemos en esa juventud consagrada a los otros, en unas paredes de románico vetusto hecho de adobe y de plegaria; lo intuimos en esa mujer que va con el cántaro en la cabeza, entonando cantigas al amor y a la Santa, porque así se lo han enseñado desde la bruma de los años... Lo adivinamos cuando de pronto vemos cómo se detiene el tiempo y una actitud cualquiera, la más débil se convierte en paradigma y en verdad irreversible. Entonces se hace realidad lo que emocionaba a Mayakovski, porque todo le hace creer, después de estas pequeñas —¿pequeñas?— experiencias que le ayudarán a «rebasar las bandadas de pequeñeces que desgarran el corazón». Si, lo «que hoy dejamos a medio amar — lo recobramos en las incontables noches de estrellas», porque es la gran revancha de la vida. Estupenda revancha que nos hace creer que no todo acaba en la peleona realidad de las horas monótonas. Hay siempre una posibilidad de ilusión, que nos arrastra y nos arranca de lo ya conocido, porque descubrimos detrás de lo sabido el maravilloso horizonte de lo impensable y nuestro. Y entonces, alzados, gritaremos el agudo «resucítame, aunque sea por eso... resucítame, quiero vivir mi vida entera»

CRISTOBAL SARRIAS

**ORO COMPRO ORO**

Oro pulseras, ORO oro todo oro medallas ¡Consultenos! ORO sortijas oro-collares Oro pendientes Plata moneda, en oro y plata Compro papeletas de empeño compro

EMINOR S.A.

C/ Julio Sáez de la Hoya 2-1.º Opto 4. Tel. 228616

INFORMACION RELIGIOSA SANTORAL

SANTOS DE HOY
Ss. Jorge, mr.; Adalberto, ob.; Félix, Fortunato y Aquiles, Terino, mrs.; Gerardo, Marolo, Ibar, obispos.

Misa del jueves de la octava de Pascua.

SANTOS DE MAÑANA
Ss. Fidel de Sigüenza, pb. y mr.; María Eufrosia Pelletier, vgr fdra.; Sabas y Alejandro, Vitalio, Zenón, Eusebio, Neón, Leoncio y Longinos, mrs.; Melitón, Gregorio, Honorio, obs.; Egerberto, pb.; Diosdado, ab.; Bova y Dova, abadesas de Reims.

Misa del viernes de la octava de Pascua. Día de Penitencia.

APOSTOLADO DE LA ORACION

La Junta mensual de Consiliares y Celadoras, se celebrará mañana, viernes, a las siete, en la capilla de los Padres Jesuitas de la Merced. Se ruega puntual asistencia.

DEVOTOS DE LA VIRGEN DE MONTSERRAT

En la iglesia de la Merced (Padres Jesuitas), los días 25, 26 y 27, a las nueve de la noche, se tendrá el triduo de misas en honor de Nuestra Madre. Ella te espera.

BOLETIN DE CARITAS

Donativos de la semana, 76.725 pesetas.

ADVERTENCIAS
Los donativos se reciben en Caritas Diocesana, Martínez del Campo, 7; en Rejería Pérez Cecilia, Espolón, 2; en Radio Juventud, Caja de Ahorros Municipal, 17; en Radio Popular de Burgos, Avda. del Cid, 8 y en todos los Bancos y Cajas de Ahorros establecidos en la capital y provincia.

HOY, REUNION DE LA HERMANDAD DE PEÑAS BURGALASAS

Esta tarde, a las ocho, en el salón de actos de la Caja de Ahorros del Círculo Católico, en la Plaza de España, celebrará una importante reunión la Hermandad de Peñas y Casas Regionales.

Se ruega la asistencia de todos los presidentes habida cuenta los asuntos que van a ser objeto de estudio.

Obras en Sotillo de la Ribera

Serán realizadas por 18 millones de pesetas

El presidente del IRYDA ha comunicado al gobernador civil que ha firmado la aprobación del expediente relativo a la realización, a través de la Empresa de Transformaciones Agrarias (TRAGSA), de las obras de acondicionamiento de caminos y red de saneamiento de Sotillo de la Ribera, por un importe de 18.021.258 pesetas.

Novena de San Amaro

Comenzará el día 25 de Abril, con este programa: Santa misa y novena, a las 10,30 de la mañana.

Santa misa, rosario con bendición, a las 6,30 de la tarde.

Los días festivos, 26 de Abril, 1 y 3 de Mayo, habrá también misa y novena a las 12,30.

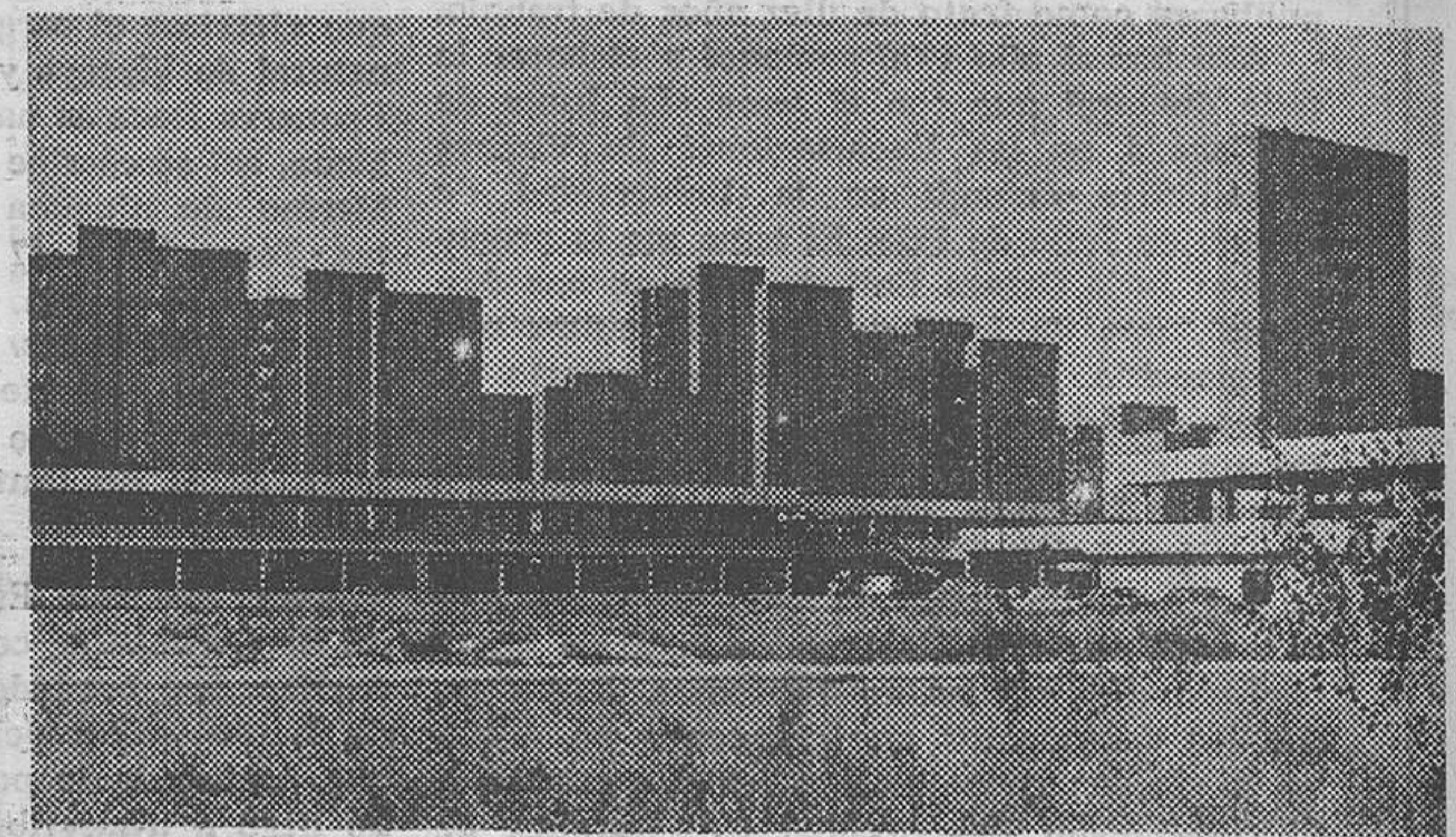
El día de la festividad, 3 de Mayo, predicará en la misa solemne, a las 12,30, el Rvdo. D. Sebastián Marroquín, del Seminario Mayor San Jerónimo de esta ciudad.

Información municipal

LA ASOCIACION DE VECINOS «RIO VENA» NO ESTA DE ACUERDO CON EL TRASLADO AL POLIGONO DEL REAL DE LA FERIA

Una representación lo puso ayer de manifiesto en el Ayuntamiento de la capital

Nombrada la comisión ejecutiva de los actos del MC aniversario de la fundación de Burgos



Estos son los terrenos del grupo residencial «Río Vena» donde el Ayuntamiento proyecta trasladar el Real de la Feria, tema que ha provocado ya polémica. (Foto FEDE)

En la mañana de ayer, visitaron la Casa Consistorial representantes de la Junta directiva de la Asociación de Vecinos de la Urbanización «Río Vena». En ausencia del alcalde se entrevistaron con el teniente de alcalde, don Enrique del Diego Simón.

Plantearon diversos temas relacionados con los problemas que tiene esa zona residencial y en concreto abordaron el referente a la decisión de la Comisión Municipal Permanente de trasladar este año, a título de prueba el Real de la Feria.

La Asociación de Vecinos contrario a esa resolución, indicando que no es el lugar adecuado y que además ha de plantear importantes problemas de ruidos y de otro tipo a las setecientas familias que allí tienen sus domicilios. Manifestaron su petición de que el Ayuntamiento reconsiderase su postura habida cuenta los argumentos que plantea esta representativa de los vecinos.

También expusieron su punto de vista sobre otros problemas y necesidades de la zona solicitando la colaboración del Ayuntamiento de la capital.

MUCHOS PROBLEMAS PARA EL TRASLADO DEL REAL DE LA FERIA

Respecto a este problema planteado por la Asociación de Vecinos «Río Vena», en la Casa Consistorial hemos podido saber que existen muchas dudas y problemas por resolver sobre la decisión corporativa de poner en marcha este año, aunque sea a título de prueba el cambio de sede del Real de la Feria.

Los servicios técnicos municipales, sin embargo, están trabajando de firme para tratar de salvar las dificultades que son muchas que se han planteado.

La ubicación será en los terrenos del fondo del polígono y se ha hecho ya una delimitación de los mismos preparándose ahora una parcelación con el fin de concretar cuáles serán andenes, espacios para la instalación de casetas y aparatos de movimiento etc.

Una de las dificultades principales está en la falta material de tiempo para

la dotación a la zona de los servicios mínimos como abastecimiento de energía eléctrica y agua. Ha de instalarse un transformador que, según nuestras referencias, puede suponer un gasto de cinco millones de pesetas.

En la Corporación hay criterios no coincidentes respecto a poner en práctica el acuerdo adoptado y no se descarta la posibilidad de que pudiera posponerse para el año próximo, pero nada se ha decidido oficialmente. En lo que sí hay pleno acuerdo es en trasladar las barcas a otro lugar de la ciudad, teniendo en cuenta el futuro uso que se dará a los terrenos que actualmente ocupan las dependencias militares del Depósito de Sementales cuando pasen a propiedad del Ayuntamiento.

En principio, la subasta de terrenos para el Real de la Feria se celebrará alrededor de día 10 de Junio. Si parece esa fecha todo está dispuesto para trasladarlo al «Río Vena» se hará, pero de lo contrario se cree que por un año más se instalarían en el paseo de la Quinta.

CONSTITUIDA LA COMISION EJECUTIVA DEL MC ANIVERSARIO DE LA CIUDAD

Por decreto de la Alcaldía ha sido designada la comisión ejecutiva de la organización de la conmemoración del MC aniversario de

la fundación de la ciudad de Burgos: Estará constituida de la siguiente forma:

En representación del Ayuntamiento, don Enrique del Diego Simón, presidente de la Comisión de Cultura y Enseñanza; teniente de alcalde, don César Rico Pardo y los concejales, don Manuel Muñoz Guillén y don Alberto Hoyos-Limón Gil. También formarán parte de la citada Comisión los cronistas oficiales de la capital don José María Codón Fernández y de la provincia, Fray Valentín de la Cruz; el delegado provincial de Cultura, don José Luis García Díez y el director de la Institución «Fernán González», Academia Burgense de Historia y Bellas Artes, profesor don Ernesto Ruiz G. de Linares, actuando como secretario don Jesús Mavia Jabato Saro.

La semana próxima celebrará su reunión constitutiva para iniciar los primeros trabajos.

VISITA AL MUSEO DEL «EL GRECO»

Mañana, viernes emprenderá viaje a Toledo la expedición infantil burgalesa de concursantes del certamen de pintura que anunció el Ayuntamiento de la capital. Visitará el Museo de «El Greco» como premio a los participantes que han sido seleccionados.

Se espera acompañe a los excursionistas la concejala, doña Carmen Munguía Lázaro.

NAVES EN CONSTRUCCION

- DESDE 320 METROS CUADRADOS.
- POLIGONO DE GAMONAL.
- MAGNIFICA CONSTRUCCION.
- ENTREGA DENTRO DE TRES MESES.
- FACILIDADES DE PAGO.
- FACILIDADES DE ADAPTACION EN OBRA.

SANTOS

JULIO SAEZ DE LA HOYA, 8, 6.º



LA SEÑORA

D.ª Clinia de la Hera Alonso

Falleció ayer, a los 78 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

(Q. E. P. D.)

Su apenado esposo, don Eutiquio Ruiz; hijo, Julián Ruiz de la Hera; hija política, Severina Domingo Moral; nietos; hermano, Jesús; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN ORACIONES POR EL ETERNO DESCANSO DE SU ALMA

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán HOY, JUEVES, a las DIEZ Y MEDIA, en la iglesia parroquial de SAN PABLO, acto seguido la conducción del cadáver al cementerio de San José.

Casa doliente: Carretera de Logroño núm. 103, Burgos, 23 de Abril de 1981. Funeraria «San José»



El novenario de misas que dará comienzo hoy, día 23 de Abril, a las ocho de la tarde, en la iglesia parroquial de San Lesmes Abad, será aplicado por el eterno descanso del alma de

LA SEÑORA

DOÑA JULIA ALONSO BUEZO

Que falleció el día 17 de Abril de 1981

(Q. E. P. D.)

SU FAMILIA agradecerá la asistencia a tan piadosos actos. Burgos, 23 de Abril de 1981.



SEGUNDO ANIVERSARIO DE LA SEÑORA

DOÑA MARIA DEL PILAR CAMPO LOPEZ

Que falleció el día 23 de Abril de 1979.

(Q. E. P. D.)

SU ESPOSO, HIJOS Y DEMAS FAMILIA

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral que se celebrará HOY, JUEVES, a las OCHO de la tarde, en la iglesia parroquial de LA ANUNCIACION.

Actos de caridad por lo que quedan agradecidos.

Burgos, 23 de Abril de 1981

ORIFLAME INTERNATIONAL

COMPANIA DE PRODUCTOS COSMETICOS EN VENTA POR DEMOSTRACIONES DOMICILIARIAS

NECESITA:

- UNA MUJER para establecer (SIN INVERTIR DINERO) su propio negocio en BURGOS, reclutando y formando un grupo de vendedoras con el asesoramiento constante de la Compañía.

SE REQUIERE:

- Don de gentes y atractivo personal, habilidad para comunicarse con otras personas.
- Sería deseable experiencia en venta directa, mayor de 25 años y tener coche propio.

Cualquier persona interesada (casada o soltera), ya que el trabajo es compatible con las ocupaciones de ama de casa póngase en contacto por las mañanas con el teléfono de Madrid (91) 242524 o (91) 2424073, para concertar entrevistas, de 9 a 17 h. de lunes a viernes. Discreción absoluta a las personas colocadas.

**GACETILLA LOCAL**

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.** — Durante el día de ayer se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones:

**Nacimientos.**—Alvaro Montejó y Reñones, Laura González y Rioja, Javier López y Camarero, Isabel Turrillo y Carretero, Julia Palacín y Alcalde, Jairo Tejero y Martínez, Roberto López y Pesquera, Adamina Fernández y Armijo, Celia López y Vi-var.

**Defunciones.** — Manuel Covarrubias y Hortigüela, de Contreras, 61 años; Timoteo Cuesta y Echeverría, de Villamiel de la Sierra, 70 años; Demetro Hernández y García, de Bañuelos de Bureba, 83 años; Carlos Pérez y Ortega, de Frandovínez, 47 años.

**BOLETÍN METEOROLÓGICO.** — Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del Instituto de Enseñanza Media:

**Barómetro.** — A las ocho de la mañana, 685,9; a la una de la tarde, 684,6; a las siete de la tarde, 682,5.

**Temperatura ambiente.** — Máxima, 7,0 grados a las 16,15 horas.

Mínima, 4,0 grados a las 3 horas.

**Dirección y velocidad del viento.** — A las ocho de la mañana, E— 14 kilómetros; a la una de la tarde, NE — 36 kilómetros; a las siete de la tarde, NE — 18 kilómetros.

**Pluviómetro.** — Lluvia en milímetros por metro cuadrado, 0,8.

**Higrómetro.** — Humedad, 87 por ciento.

vincia» de sendas resoluciones por las que se autoriza a «Iberduero, S. A.» el tendido de nuevas líneas eléctricas y la construcción de Centros de Transformación para mejorar el servicio de la capital y en la provincia.

Por lo que se refiere a esta ciudad, el «Boletín» de ayer informaba de los permisos otorgados para instalar tres líneas a 13,2 KV en la calle Colón y dos transformadores de 630 y 400 KVA; dos líneas y un Centro de transformación de 630 KVA en Calzadas, así como una línea subterránea trifásica a 13,2 KV y CT, también subterráneo, de 630 KVA en la glorieta de Bilbao.

Las demás autorizaciones corresponden al polígono Industrial «Bayas», de Miranda de Ebro, a Gayangos-Las Torcas, Villabasil y Albillos.

**EL CUPON PRO CIEGOS.** En el sorteo celebrado en el día de ayer resultó premiado con 6.250 pesetas el número 557 y con 625 pesetas todos los números terminados en 57.

**AGRADECIMIENTO**  
La familia CARASA GAZTANONDO, nos ruega expresemos en su nombre, su gratitud a cuantas personas asistieron al funeral y entierro y se interesaron por el curso de la enfermedad de DON PEDRO CARASA ARROYO (que en paz descansa), fallecido el pasado día 21.

A USTED LE INTERESA...  
SE NECESITA  
**VENDEDOR/A**  
PARA VENTA DE PISOS  
Fuertes comisiones.  
Grandes posibilidades.  
Interesados presentarse HOY, jueves, de 6 a 8, en SANTOS, Agencia Inmobiliaria, Julio Sáez de la Hoya, 8.

Cupón pro ciegos  
**N.º 557**  
PREMIADO  
EN EL SORTEO DE AYER  
muebles  
**evelio**  
41. 43. 49. 51. 53  
56. 58. 60. 62  
VITORIA

**NUEVAS INSTALACIONES ELECTRICAS.** — La Delegación provincial del Ministerio de Industria y Energía prosigue la publicación en el Boletín de la pro-

**VENDO MAGNIFICO PISO**  
AVDA. CID, 9  
Edificio Siervas.  
Informes: portero.

**¡ATENCIÓN, BURGOS Y PROVINCIA!**  
**HOY GRAN DEBUT**  
**CIRCO WONDERLAND**  
"EL CIRCO DE LAS MARAVILLAS"  
INSTALADO FRENTE A CORREOS  
En viaje por toda Europa, con la participación especial de las mejores atracciones de los



**20 MEJORES CIRCOS DEL MUNDO**  
¡FEROCES TIGRES SIBERIANOS!  
¡LOS PERRITOS ACROBATAS!  
EL IDOLO DE LOS NIÑOS  
**¡SANDOKAN!**  
El domador de los feroces tigres de Siberia  
**¡TARAS BULBA!**  
Dos parejas de payasos y muchas atracciones más  
Día 23: Funciones 6,30 y 9,30.  
Día 24: Id. 6,30 y 9,30.  
Día 25: Id. 4,30, 7,30 y 10 noche.  
Día 26: Id. 12, 4,30 y 7,30.  
Nota: En la matinal de 12 de la mañana del día 26, gran lluvia de juguetes y regalos a todos los niños asistentes.  
AVISO: Dotado de potente calefacción y toldo impermeabilizado.

**Recordatorios PRIMERA COMUNION**  
AMPLIO Y SELECTISIMO SURTIDO EN ESTAMPAS, ROSARIOS, LIBROS Y ARTICULOS DE REGALO PARA ESTAS FECHAS



**Papelería TAGRA**  
VITORIA, 13

**AYUNTAMIENTO DE CIADONCHA**  
Esta Corporación, en sesión extraordinaria, tomó el acuerdo de aprobar las siguientes Ordenanzas aplicables a todo el término municipal con sus correspondientes tarifas:  
a) Contribuciones especiales.  
b) Prestación personal y de transportes.  
c) Sello municipal por la expedición de Documentos.  
d) Desagüe de canales.  
Lo que se hace público a tenor de lo dispuesto en el artículo 17 del R. D. L. 3/81, para que los que se consideren con derecho puedan presentar reclamaciones ante esta Corporación durante quince días hábiles contados a partir del siguiente, también hábil, al de su publicación en este Boletín. Los expedientes de referencia podrán ser examinados en la Secretaría Municipal durante las horas de Oficina.  
Ciadóncha, 26 de Marzo de 1981. — El Alcalde, Fabricio Galiana.

**CARTELERA**

**Cines**  
**AVENIDA.** — Hoy, 5,30; 7,45 y 10,30. Un estreno millonario en belleza, emoción y arte «El corcel negro» de Francis Ford Coppola, con Kelly Reno y Mickey Rooney. Solos, un niño y un caballo negro, descubrieron la amistad que les haría invencibles «El corcel negro». Una historia que no puede contarse con palabras, pero que cada uno sentirá y compartirá en lo más profundo de su alma. Autorizada todos los públicos.  
**CALATRAVAS (204161).** — Para estrenar el sábado «Paco el seguro», con un Alfredo Landa distinto. Hoy y mañana —2 últimos días—, para poder ver: «Flash Gordon» (2). Scopcolor. La más fabulosa aventura del héroe más famoso. «Flash Gordon», con Sam J. Jones, Ornella Mutti, etc. Dinamismo. Inimaginable fantasía. Trepidante acción. «Flash Gordon», es tolerada menores.  
**CONDAL.** — Continúa de 4 a 12. Hoy, el más trascendental programa. La película que más premios ha obtenido en el Mundo (11 Oscars) «Ben-Hur». Un film ante el cual se ha detenido el tiempo. Charlton Heston, Stephen Boyd y «El aventurero del espacio». La aventura espacial más espectacular de la historia. (Autorizado todos públicos). Último día.  
**CONSULADO.** — ¡Atención! Hoy en sesiones 5,30; 7,45 y 10,30. Un curso gratis de vuelo sin motor, si usted ofende a «Zapatones». Color, con Bud Spencer. Los golpes de sus puños hacían temblar a las pirámides. No necesita armas... es «Zapatones». Risa, emoción, misterio y aventuras con «Zapatones». Autorizada para todos los públicos.  
**CORDON (207037).** — 5,30, 7,45 y 10,30. Para deleite de chicos y grandes, del insuperado Walt Disney, ¡últimos días! de «Los aristogatos» (1). Color. Con la simpatía, encanto, gracia y expresividad de: La gatita «duquesa» y sus tres gatitos traviesos; «Rochefort» el pequeño ratón; «Edgar» el malvado mayordomo; «O'Malley» el gato callejero, etc. «Los aristogatos». ¡Ritmo! ¡Alegría! ¡Comicidad!, es para todos los públicos.  
**DUCAL.** — Hoy de 4 a 12. Impresionante doble. «El Zorro». Alain Delón, Stanley Baker. La más colosal película de aventuras. Un programa formidable con intérpretes excepcionales y «El gendarme se casa». Louis de Funès. El film donde la comicidad se desborda. La risa triunfa una vez más... pero ahora más fuerte que nunca. Autorizadas todos los públicos.  
**GOYA.** — Tercera semana de éxito rotundo. 5,30; 7,45 y 10,30. El director de «Grease» Randal Kleiser. lleva a la pantalla una sensual historia de amor natural  
**«El lago azul».** Color. Director de fotografía Nestor Almendros «El lago azul», cuando llega el amor, es tan natural y tan poderoso como el mar. Para mayores de 14 años  
**GRAN TEATRO.** — Hoy, 5,15; 7,45 y 10,30. Estreno en España La película de la pareja más cómica y divertida Andrés Pajares y Fernando Esteso. dos pobres «diablos» metidos a chulos, pero... a la española. «Los chulos». A Vd. le gustaron las anteriores: en su última baten todos los records de carcajadas. Véala nos lo agradecerá. y además con Juanito Navarro, Simón Cabido, Florinda Chico y Alfonso del Real. (Mayores 18 años).  
**LIDO.** — Continúa de 4 a 12. Hoy, un programa asombroso. «Brigada del vicio». La más intrincada investigación policial sobre el mundo de la droga. la prostitución y la trata de blancas y «Nube de fuego». Una historia de odios y venganzas. La lucha del hombre blanco contra los que no son de su raza. (Exclusivamente mayores 18 años). Último día.  
**TIVOLI (220088).** — Para estrenar el sábado «Halcones de la noche», con Sylvester Stallone. 2 últimos días, de la última realización de Berlanga: «Patrimonio nacional». Color. Ironía, sonrisas, risas y carcajadas con J. L. López-Vázquez, Luis Escobar, Mary Santpere, etc. «Patrimonio nacional», una película más ferozmente divertida, muy actual y muy comentada. (Mayores 16 años).  
**Bingos**  
**CASA REGIONAL DE ASTURIAS Y LEON Y CENTRO REGIONAL MONTANES.** — Calle San Juan, 6. Horario: De 5 a 3,30 madrugada  
**REAL AERO CLUB.** — Avenida Reyes Católicos, 23. «Coups». Horario: De 7 tarde a 3 madrugada.  
**Salas de Arte**  
**TAGRA.** — Expone: V. Amposta Sallán. Horas de visita: De 12 a 2 y de 7 a 9. Festivos: de 12 a 2.  
**CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO (Plaza de la Cruzada)** — Expone: José Luis Sanz Magallón. Horas visita de 7 a 9 y festivos: 12 a 2.  
**CAJA DE AHORROS MUNICIPALE (Avda. General Sanjurjo)** — Expone: Francisco Toledano. Horas de visita: laborables de 12 a 2 y de 7 a 9. Festivos de 12 a 2.  
**Varios**  
**BIG BOLERA AMERICANA** — Cafetería, juegos recreativos, billares, ping-pong, etc. final Reyes Católicos, abierto desde las 11 de la mañana

**IBERDUERO, S. A.**  
DELEGACION PROVINCIAL — BURGOS  
Teniendo que realizar trabajos de explotación efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el viernes, día 24 del actual, desde las 9,30 horas hasta las 13 horas aproximadamente a los centros de transformación de las localidades siguientes:  
**VILLANUEVA RIO UBIERNA, VIVAR DEL CID, QUINTANILLA VIVAR, SOTRAGERO, VILLAR-MERO, QUINTANADUEÑAS (C. de Transformación La Dehesilla, Mesón y Molino).**  
En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

# EL CONSEJO GENERAL DE CASTILLA Y LEÓN RENDIRÁ HOY HOMENAJE A LA MEMORIA DE LOS COMUNEROS EN EL 460 ANIVERSARIO DE LA BATALLA DE VILLALAR

Por Claudio SANCHEZ ALBORNOZ

## Convocatoria del PSOE, del «Día de la Región», para el domingo

### Manifiesto de USO contra los planteamientos partidistas del problema regional

El Consejo General de Castilla y León rendirá hoy un homenaje a los Comuneros, en el 460 aniversario de la batalla de Villalar.

A las doce de la mañana tendrá lugar un acto en el salón de sesiones del Ayuntamiento de Villalar, presidido por el presidente del Consejo de Castilla y León.

Posteriormente el Sr. García Verdugo efectuará una ofrenda floral en el monolito levantado en la plaza del pueblo a la memoria de los jefes comuneros Padilla, Bravo y Maldonado.

Con este motivo, el Consejo General de Castilla y León ha editado una lección histórica, en la que se recogen los principales aspectos de la Historia de Castilla y León y el significado que tiene la batalla de Villalar.

Esta lección ha sido puesta a disposición de todos los profesores de E. G. B. de la región.

#### LOS ACTOS DEL P. S. O. E.

Según nuestras noticias, el PSOE ha hecho su convocatoria del «Día de la Región» en Villalar para el próximo domingo, día 26.

Proyecta celebrar también un acto de homenaje a la memoria de los comuneros y desarrollará asimismo una romería castellana, que finalizará a las cinco de la tarde, pues a partir de dicha hora los representantes del PSOE darán por terminada su intervención en los actos organizados.

#### MANIFIESTO DE U. S. O.

Ante la celebración de «Villalar 1981», la Unión Sindical Obrera ha difundido el siguiente llamamiento en el que, entre otras cosas, se dice:

«Un año más nos enfrentamos con el 23 de Abril, fecha clave para nuestra identidad regional y ante esta celebración la Unión Sindical Obrera quiere hacer llegar a todos sus afiliados en particular y a la opinión pública en general por medio de este comunicado, sus posturas ante hecho tan trascendente al cual hay que despojar de actitudes folkloristas para darle la dimensión que requiere dentro del contexto general del Estado español.

Como Central Sindical y por tanto como punto de referencia para un amplio sector del mundo del trabajo en la región castellano-leonesa, no podemos por menos de condenar posturas partidistas que están llevando a la región a situaciones en las cuales únicamente surgen tensiones de intereses, que al incidir sobre las más amplias capas de la población podrían dar lugar a sentimientos de rechazo de una futura autonomía como fruto de pactos políticos de reparto del poder únicamente.

Esta Autonomía, con mayúscula y sin recortes, hoy día es del todo necesaria para nuestra región por el puesto que por su propia historia le corresponde dentro del conjunto del Estado y por los momentos de depresión económica y social que atraviesa nuestra sociedad, ambos historia y realidad actual, exigen unas respuestas claras por parte de todas las fuerzas sociales implicadas, por lo que es llegado el momento de abandonar posturas interesadas y entre todos alzar una región que como la nuestra, permanece en un total abandono».

«Pero para que todo lo anteriormente expuesto tenga un proceso continuado en el tiempo y no sea sólo como hasta ahora sucedió motivo de planteamientos políticos, es necesario que el ente preautonómico existente impulse y vigore el proceso, para que dentro del menor tiempo posible y con el apoyo de todo el pueblo castellano-leonés se dote a nuestra región del Estatuto de Autonomía y los Organos de Gobierno necesarios para poder empezar a marchar de una forma decidida hacia la conquista de nuestra propia identidad dentro del Estado español, al margen de la intervención de intereses o posturas ajenas a nuestra idiosincrasia y realidad como región».

#### COMUNICADO DEL P. S. O. E.

El Comité Ejecutivo Provincial del PSOE comunica que este próximo domingo, día 26 de Abril, se celebra en Villalar de los Comuneros el día de Castilla-León. La Agrupación provincial de Burgos del Partido Socialista de

Castilla y León (PSOE), ha iniciado con este motivo una campaña para solicitar de los ciudadanos burgaleses su asistencia a Villalar.

La campaña consistirá en el reparto de unos 5.000 trípticos (ilustrados por el dibujante madrileño Miguel Angel Valls) y pegatinas en Burgos capital, más una cantidad similar en la provincia. Ejemplares de estos objetos de propaganda pueden recogerse en la sede provincial del PSCL (PSOE), San Cosme, número 6, 3.ª Izquierda.

Asimismo pueden recogerse en la sede del PSOE billetes de autobús para Villalar, que saldrá a las siete y media de la Plaza Vega, y cuyo precio es de 400 pesetas.

#### CONCEJO DE CASTILLA Y LEÓN

Por su parte el «Concejo abierto de Castilla y León», nos remite, desde Madrid, el siguiente comunicado:

El Concejo Abierto de Castilla y de León, con motivo de conmemorarse el 460 aniversario de la derrota de Villalar de los Comuneros y de las ejecuciones del toledano Padilla, del segoviano Juan Bravo y del salmantino Maldonado, circunstancia que causó la pérdida de las libertades nacionales castellanas, invita a todos los hombres y mujeres de Castilla la Vieja, Castilla la Nueva y de León a acudir a los actos programados los días 25 y 26 de Abril en Villalar de los Comuneros, en defensa de nuestra identidad.

Igualmente, se invita a participar en la «Marcha por la unificación de la nacionalidad castellana», que se desarrollará el sábado 25, mediante dos columnas estructuradas así:

La columna de Castilla-Sur que recogerá a las provincias castellanas meridionales, partirá de la Plaza de Castilla (calle de Agustín de Foxá) de Madrid, a las 4 de la tarde, dirigiéndose a Villalar en donde se celebrará un festival castellanista durante toda la noche.

La columna de la Castilla-Norte, se concentrará en Aranda de Duero, a las 5,30, en su plaza principal, en donde previamente habrán confluído los integrantes de las provincias de Burgos, Soria, Logroño, Santander y de la emigración castellana en Vascongadas y Cataluña, dirigiéndose a Valladolid y Villalar de los Comuneros.

#### EL «P. C. E.», CONVOCA A VILLALAR DE LOS COMUNEROS

El PCE, nos remite una nota en la que, entre otras cosas dice:

«Cumpliendo el acuerdo de 22 de Marzo de su Comisión Regional, el Comité Provincial del Partido Comunista de España convoca un año más a la concentración del próximo domingo en Villalar de los Comuneros, para celebrar el «Día de la Región».

Entre las secuelas del 23 de Febrero, parece haberse desatado una amplia maniobra de freno a la organización autonómica de España, frente a la cual es preciso exigir un verdadero Estatuto de Autonomía, como forma de defensa de la libertad y la democracia referendadas por nuestro pueblo en la Constitución. Un Estatuto capaz de desarrollar instituciones y poderes que vengán a modificar los graves desequilibrios socio-económicos y culturales de Castilla-León. El contenido real de Villalar-1981 reside en la discusión del proyecto de Estatuto».

## VENTA DE PISOS

C/. LEGION ESPAÑOLA

INFORMES: TELEFONO 2155 96

Se acerca el homenaje a los comuneros de Castilla que los castellanos de hoy celebrarán en el mismo campo de Villalar, donde tras su derrota por las huestes reales fueron ejecutados. Se batieron como les fue dable y murieron ejemplarmente. Honor a su memoria. Pero creo que esa conmemoración debe servir a la Castilla actual para reflexionar sobre su próximo mañana.

El toro embiste al trapo rojo; el hombre debe meditar sobre el camino que se le ofrece en el confín del horizonte. Padilla, Bravo y Maldonado merecen nuestro emocionado recuerdo pero están ahí invitándonos a elegir una senda que no nos conduzca de nuevo a un desastre trágico.

Castilla, lo he dicho y repetido hasta la náusea, soportó casi sola la carga inmensa del imperio español al servicio de los supremos intereses de la Patria, pero también al de los intereses de una dinastía extranjera que el destino trajo a España. Han corrido muchos siglos. La ruina de nuestra amadísima Castilla es total. No podemos dejar pasar un solo día sin batallar por la resurrección económica de nuestra tierra y para evitar que sigamos costeados con nuestro esfuerzo y nuestra miseria la riqueza de las otras regiones de España.

Pelear y morir heroicamente deja un halo de grandeza histórica. Pero dejarse explotar es humillante. La Historia —lo sé bien— ha creado en España unidades regionales con personalidad propia. Enhorabuena. En mi «Testamento histórico-político» defendí la República federal como posible organización política de España. Rige en pueblos como los Estados Unidos y Alemania. Pero ello implica generalidad de derechos de todas las regiones. Castilla y León unidos pueden pesar en la vida total de España. Necesitamos cerrar filas para poner fin a la explotación de nuestra tierra. Es humana la ambición de ocupar puestos directivos aunque sea de minúsculas unidades comarcanas o provinciales. Pero no es hora de búsqueda de medros ni de emulaciones urbanas, de esta o la otra provincia por ambiciones y envidias más o menos tradicionales. Las décadas pasan, los hombres mueren, las ciudades decaen. Mañana las ciudades o provincias que no sepan hoy cumplir con su deber de colaboración fraterna a la unidad castellano-leonesa lamentarán y se avergonzarán de haber antepuesto egoísmos personales o locales al sagrado interés de la gran patria regional. Padilla, Bravo y Maldonado nos brindan el ejemplo de su unidad en la batalla y en la muerte. Sólo podréis honrar su memoria en Villalar, recordando todos como bajo la jefatura de un toledano, un segoviano y un salmantino —que los segovianos y los salmantinos no lo olviden— nuestros abuelos supieron pelear y morir con honor.

Castellanos y leoneses, que nada separa y todo une, preparaos para levantar la bandera de un mañana de resurrección y de gloria.

(Buenos Aires)

## LOCALES COMERCIALES

EN

## ALQUILER O VENTA

Le ofrecemos en inmejorable zona residencial. Con entrada y cristalerías a dos conocidas calles:

AVENIDA GENERALISIMO, 8  
EDUARDO MARTINEZ DEL CAMPO, 1

Dos plantas unidas o separadas  
PRECIO MUY INTERESANTE

¡Véalos! Inversión rentable.

**VIVA**

**FIVA**

**VIVA**

**motocultores - cortadoras de césped - motobombas - motores**

# ACTIVIDADES POLITICAS Y SINDICALES

## NOTA DEL PCE

«Continuando con la campaña de defensa de la Constitución, la Democracia y la Libertad, que viene desarrollando el Comité provincial del PCE en Burgos, están programados para su celebración durante la presente semana, los siguientes actos:

—En Sasamón, el jueves día 23 a las 9 de la noche, en el salón del Ayuntamiento, interviniendo Fernando Pérez del Comité provincial y Martín Criado de la Comisión de Garantías y Control.

—En Burgos, el viernes día 24, a las ocho y media en el Instituto de Enseñanza Media «Diego Porcelos». Intervendrán Higinio García Alonso, secretario general provincial y el cuarto vicepresidente del Congreso de los Diputados Ignacio Gallego Bezares, a sí mismo diputado por la provincia de Córdoba y miembro del Comité ejecutivo.

—En Treviño, el viernes día 24, a las 9 de la noche en el salón del Ayuntamiento, intervendrán Angel Medina del Comité provincial y José Moral, concejal de Briviesca».

## CAMPAÑA DEL P.S.O.E. EN LA PROVINCIA

Dentro de la campaña

«Castilla - León por la libertad, la democracia y la autonomía» desarrollada por el PSOE, este próximo jueves se celebrarán los siguientes actos:

Salas de los Infantes: Salón del Ayuntamiento. A las nueve de la tarde, hablará Juan José Laborda.

Hontoria del Pilar: Salón del Ayuntamiento. A las nueve de la tarde, hablará Aurelio Rubio y Alberto Hoyos.

Quintanamartingalíndez: A las nueve de la tarde, en el salón del Hostal Valle de Tobalina, hablarán Julián Simón y Jesús Hojas.

Torresandino: Salón municipal. A las nueve de la tarde, hablará Fernando Escudero.

## PRESENCIA DE BURGOS EN EL II CONGRESO NACIONAL DE LAS JUVENTUDES DE U.C.D.

### Comunicado de Prensa:

«Durante los días 23 al 25 de Abril del presente año, en un colegio mayor de la capital del Estado, se celebrará el II Congreso Nacional de las J.J. U.C.D.

En el mismo se discutirán ponencias de interés juvenil,

como pueden ser, droga, paro juvenil, servicio militar y otras, que se encuadran en cuatro grupos fundamentales, que son: Estatutos, Tesis y resoluciones, Estrategia política y Educación y empleo.

Tras la discusión y aprobación de las ponencias y enmiendas si caben, por el sistema de comisiones y pleno, y de ellas emanen los textos que regularán el sentido político que deba guiar hasta el próximo Congreso Nacional a las J.J. U.C.D., se elegirán por votación democrática, los órganos nacionales previstos estatutariamente, fundamentalmente, el Comité Ejecutivo Nacional, y el Congreso político nacional.

Por nuestra provincia de Burgos, J.J. U.C.D. enviará a once compromisarios representantes proporcionales de

sus afiliados provinciales, de entre los 641 que concurren desde todos los puntos de la geografía nacional. Con esta proporción, Burgos se constituye en la 15 provincia en afiliación de todo el país.

Desde aquí, puede lanzar su apoyo al candidato progresista Pedro Pérez Fernández de la Puente, hoy apoyado por sectores de J.J. U.C.D. de tanta embargadura, como liberales, independientes progresistas, y socialdemócratas m o d e r a d o s, escindidos del grupo que capitaneaba José Luis Balbás.

La provincia de Burgos tiene también la intención de presentar dos nombres a los órganos nacionales que serían Jesús Aguilar, actual secretario provincial, al Comité Ejecutivo Nacional, y Mariano Gil, al Consejo Político Nacional.

# EL GOBERNADOR CIVIL, PRESIDENTE DE HONOR DE LAS PEÑAS BURGALÉASAS

## Hoy le será entregado el título

La Junta de la Hermandad de Peñas Populares y Casas Regionales burgalesas ha acordado conceder al gobernador civil, don Manuel del Hoyo Aguilera el título de Presidente de Honor de dicha Entidad

El acto de entrega tendrá lugar hoy a las nueve de la noche, en el salón de actos de la Caja de Ahorros del Circulo (Plaza de España).



## LOS SABADOS

REVISTA A TODO COLOR con Diario de Burgos

# La Caja del Círculo regala Libros del 23 al 30 de Abril.

DOMINIQUE LAPIERRE  
LARRY COLLINS

el quinto jinete

1 Recibirán un libro, las Libretas de Ahorro Ordinario que hagan un ingreso mínimo de 5.000 pesetas entre los días 23 y 30 de Abril, siempre que el saldo resultante sea igual o superior a 10.000 pesetas.

2 Recibirán un libro las Libretas de Ahorro Ordinario o imposiciones a plazo, que se abran durante estos días con un ingreso mínimo de 10.000 pesetas.

3 Sólo se podrá retirar un libro por Libreta de Ahorro Ordinario o imposición a plazo, que cumpla las condiciones indicadas.

4 La Caja del Círculo podrá sustituir los libros anunciados por otros, si las circunstancias lo requieren. En caso de agotarse las existencias de uno de los libros, deberá retirarse el otro.

PLATERO  
Y YO

Juan Ramón Jiménez

Antología del poeta



En el 460 aniversario de la Batalla de Villalar

## Hoy, inauguración de la Biblioteca de Castilla - León e imposición de la Medalla de la provincia, al Sr. Ortega del Alamo

En conmemoración del CDLX Aniversario de la batalla de Villalar, la Diputación inaugurará en la famosa Casa del Consulado la Biblioteca de Castilla y León. El acto tendrá lugar hoy a las ocho de la tarde.

Como se recordará esta biblioteca de temas castellano-leoneses se ha constituido, fundamentalmente, merced a la donación de valiosísimos volúmenes, hecha por don Andrés Ortega del Alamo a la Diputación provincial.

Coincidiendo con la conmemoración de la famosa batalla de los Comuneros de Castilla, la Corporación provincial ha querido proceder a la solemne inauguración de la Biblioteca de Castilla y León y al mismo tiempo cumplir el acuerdo adoptado en su día por el Pleno de la Corporación provincial, en el que por unanimidad se decidió conceder la Medalla de Plata de la provincia al ilustre burgalés don Andrés Ortega del Alamo.

El solemne acto de inauguración de la Biblioteca de Castilla y León y la imposición de la Medalla de Plata de la provincia al Sr Ortega del Alamo, contará con la asistencia de las primeras autoridades burgalesas y destacadas personalidades de la vida regional.

La Biblioteca consta en principio, de unos seis mil volúmenes, de los que unos 3.500 se refieren a temas concretos de Castilla y León y dentro de estos unos novecientos de temas específicamente burgaleses.

La Biblioteca de Castilla y León está instalada en una de las salas de la Casa del Consulado, cuya histórica edificación ha sido últimamente acondicionada para que la misma sea sede de la famosa Academia de Dibujo, de una sala de exposiciones y de la citada biblioteca.

# SURINSA

SERVICIOS URBANÍSTICOS E INMOBILIARIOS, S. A.

OFRECE A LOS

## PROMOTORES

SUS SERVICIOS Y ASESORAMIENTO EN:

- Planeamiento y gestión urbanística.
- Estudio sobre promociones inmobiliarias libres y de Protección Oficial.
- Informes sobre financiación.
- Asesoramiento fiscal.

Consultas, previa petición de hora:

91/ 419 01 92 — 419 19 00. Madrid.



# CAJA DE AHORROS DEL CÍRCULO CATOLICO



# TORNEO CULTURAL CAJA DE AHORROS MUNICIPAL

Patrocina: **DIARIO DE BURGOS** y **Radio Cadena Española en Burgos**

## Inolvidable jornada vivida en Medina de Pomar.- Convivencia durante cuatro horas cargadas de amistad, compañerismo, deportividad y entusiasmo

Con gran ilusión partimos de Burgos hacia Medina de Pomar, sabíamos que contábamos con numerosos amigos y nuestras ganas por llevar el torneo a esta localidad eran enormes.

La gran plaza de Medina, repleta de niños y profesores que cantaban y sonreían alegres esperando el momento de participar.

El torneo se realizó en el magnífico salón de actos de la Caja de Ahorros Municipal.

Comenzamos con la proyección de la película de la final del torneo cultural del año pasado, que como todos recordarán se celebró en el pabellón Polideportivo de Burgos.

En el salón lleno de gente, no cabía un alma más, a rebosar de chicos y mayores que se desplazaron desde Burgos y desde Briviesca para ver jugar a los niños.

Las pancartas adornaban el salón, los cantos y gritos de "hurra" y de "viva", repercutían en nuestros oídos, dándonos una viva impresión de amistad y compañerismo entre todos.

El interés por parte de todos, nos lo demostraron con nosotros a lo largo de las cuatro horas, que aunque son muchas horas, se pasaron volando debido a la emoción y al entusiasmo que reinaba.

Cantidad de intervenciones hubo, tanto antes de comenzar los encuentros como en el intermedio de los niveles y al finalizar la mañana.

Acabada la proyección de la película, un grupo de niños y niñas del Colegio San Isidro de Medina de Pomar, nos obsequió con unas bonitas canciones.

Medina de Pomar se puso de gala para recibir este torneo cultural, que hace feliz a tantos cientos de niños de Burgos y de la provincia. El consejero de la C.A.M., don Francisco Carmona, dedicó unas palabras, de amistad y comprensión a todos los presentes.

Damos las gracias de todo corazón por esta tan maravillosa acogida a todos los que colaboraron por que así fuera, padres, niños, autoridades, profesores y personal de la Caja de Ahorros Municipal que nos acompañaron en esta preciosa mañana de la décimo-novena jornada del torneo.

Comenzamos el primero de los partidos jugado entre el Colegio "Juan Abascal" de Briviesca y "Aurelio Gómez Escolar" de Burgos.

Intercambio de regalos entre los participantes, detalle muy de agradecer tuvieron los chicos de San Isidro, pues ofrecieron un bonito recuerdo de Medina a todos los participantes, de los tres Colegios que este sábado jugaban.

Los representantes elegidos para concursar, de estos dos centros, un poco nerviosillos hicieron buenos partidos, las puntuaciones muy igualadas y bastante altas les permitieron al final pasar a las semifinales por niveles.

A pregunta formulada por José Ignacio, contestación rápida de los niños.

Los hinchas animaban con la ilusión que tantas veces han manifestado a lo largo del curso, y que verdaderamente ha hecho que sus compañeros se animaran y contestaran con la velocidad del rayo, sin dejarse escapar una sola pregunta.

Las pancartas alusivas a la deportividad y con gran



Jornada inolvidable, la vivida en Medina de Pomar. (Foto VIRGILIO)

des dibujos representando a las mascotas de los diferentes colegios, animaban el salón de actos.

La puntuación que consiguieron por niveles fue la siguiente:

"Aurelio Gómez Escolar", 5.º, 15; 6.º, 15; 7.º, 15; 8.º, 13.  
"Juan Abascal", - 5.º, 15; 6.º, 10; 7.º, 13; 8.º, 15.

Estos dos colegios han terminado ya su participación en la fase preliminar y han conseguido los siguientes puntos totales: "Aurelio Gómez Escolar" 224 puntos, "Juan Abascal" 224 puntos.

Por niveles las puntuaciones son: "Aurelio Gómez Escolar": 5.º, 49; 6.º, 53; 7.º, 63. 8.º, 59 puntos; "Juan Abascal": 5.º, 56; 6.º, 55; 7.º, 54; 8.º, 58 puntos.

Preciosa actuación de un grupo de niños de "Aurelio Gómez Escolar", que interpretaron muy bien unos bonitos bailes.

También los niños del Colegio de Medina, realizaron una pequeña obra de teatro graciosa y amena.

Gracias a los dos Colegios por esta grata participación.

Comenzamos el segundo de los partidos con unos sorteos. Niños voluntarios subieron al escenario para contestar a unas sencillísimas preguntas culturales formuladas por José Ignacio. Los acertantes consiguieron un libro ofrecido gentilmente por la Caja de Ahorros Municipal.

El equipo local fue el que jugó en esta segunda parte junto con el Colegio de Burgos "Santo Tomás".

Bien por los dos colegios que hicieron alarde de su preparación en un partido difícil como el que era éste. Último de los dos Colegios antes de las semifinales.

Los nervios, como siempre hicieron su aparición entre los concursantes, aunque estos sobresalieron al contestar.

Los animadores muy numerosos por parte de ambos centros, aplaudieron, dieron ánimos a sus amigos, cantaron, siempre con esa sonrisa de ilusión y de ayuda a sus equipos.

En el ambiente se podía percibir esa emoción que tanto aflora sobre todo cuando de la puntuación depende un poco el clasificarse para las semifinales.

¡Bien por los colegios!

Entre los niveles quinto y sexto un voluntario subió al escenario para ofrecernos un pequeño recital de canciones. Era increíble cómo es-

te niño cantaba hacia su propio acompañamiento y bailaba. Todo un pequeño gran artista tuvimos con nosotros ¡Bravo!, por este chaval que hizo las delicias de todos los presentes.

Las puntuaciones de "San Isidro" y de "Santo Tomás" por niveles fueron:

"San Isidro", - 5.º, 15; 6.º, 15; 7.º, 15; 8.º, 15.  
"Santo Tomás", - 5.º, 15; 6.º, 12; 7.º, 15; 8.º, 12.

Estos dos centros han terminado también su actuación en esta fase preliminar. Los puntos totales que han conseguido son: "San Isidro", 224 puntos; "Santo Tomás", 225 puntos.

Por niveles son: "San Isidro": 5.º, 56; 6.º, 54. 7.º, 54; 8.º, 60 puntos.

"Santo Tomás": 5.º, 58; 6.º, 57; 7.º, 48; 8.º, 52 puntos.

Los Colegios de los grupos primero y segundo han terminado sus actuaciones. Los equipos que pasan a las semifinales son:

### GRUPO I

Campeón de grupo ha sido el Colegio Nacional "Tesla", de Trespaderne, con una puntuación total de 251 puntos. Colegio que pasa a las semifinales con todos sus niveles.

Los Colegios que pasan con niveles clasificados son: Quinto nivel: existe un empate entre los Colegios "Marqués de Camarasa" de Castrojeriz y "Juan Abascal" de Briviesca empate a 56 puntos.

Sexto nivel: se clasifica el Colegio de Vilviestre del Pinar, "Escuelas Graduadas San Martín", con 62 puntos.

Séptimo nivel: clasificado Centro "Aurelio Gómez Escolar" de Burgos con 63 puntos.

Octavo nivel: se clasifica

"Marqués de Camarasa" de Castrojeriz, con 60 puntos.

### GRUPO II

Campeón de grupo es el Colegio Centros Escolares "Juan Yagüe", con 246 puntos, Colegio que también pasa a las semifinales con todos sus niveles.

Los Colegios que pasan con niveles clasificados son los siguientes:

Quinto nivel: Colegio "Santo Tomás", con 58 puntos.

Sexto nivel: Colegio "Virgen del Carmen" de Torresandino, con 59 puntos.

Séptimo nivel: Colegio "Virgen del Carmen" de Torresandino, con 58 puntos.

Octavo nivel: Existe un empate a 60 puntos entre los Colegios "San Isidro" de Medina de Pomar y "Virgen del Carmen" de Torresandino.

De los grupos tercero y cuarto no podemos todavía anticipar nada, ya que falta una jornada por jugar en la que se decidirán los niveles de los distintos centros que pasen a las semifinales. Nunca olvidaremos esta jornada número 19, en la que todos convivimos unas horas cargadas de amistad, compañerismo, deportividad y entusiasmo.

¡Gracias Medina!

Esperamos que no olvidéis nuestra cita en el Aula de Cultura de la Caja de Ahorros Municipal, que será el 9 de Mayo.

Aunque estamos a dos semanas de esta fecha, todos estaremos puntuales para jugar junto con los Colegios "Eugenio Isasi", "Liceo Castellana", "Jesús Reparador" y "Seminario San José", los cuatro de Burgos.

La pregunta lanzada por el equipo del Colegio "Santo Tomás" en el programa radiofónico "Encuentros con el Quijote" fue la siguiente:

Don Quijote cita cosas sobre un personaje burgalés ¿Quién es y qué dice don Quijote de él?

Si sabéis la respuesta correcta mandarla junto con el cupón prensa que todos los miércoles aparece en DIARIO DE BURGOS, al Departamento de Obras Sindicales de la Caja de Ahorros Municipal, plaza de Santo Domingo de Guzmán, y tendréis opción a participar en el sorteo de unos magníficos ejemplares de El Quijote que por cierto esta jornada pasada han correspondido a los siguientes niños: Consuelo Antón, Luis María Ana Alonso, Lourdes Monzón.

¡Hasta pronto amigos!

### TORNEO CULTURAL CAJA DE AHORROS MUNICIPAL

De las tres noticias que insertamos a continuación, señala la que no haya aparecido en los titulares de DIARIO DE BURGOS la pasada semana (martes a domingo).

1. La bala que hirió a Reagan era explosiva.
2. Homenaje en Moscú al Maestro Rodrigo.
3. Alexander Haig llegó a Barcelona.

Si cursas actualmente cualquier nivel de E.G.B. puedes ser uno de los tres ganados de un magnífico ejemplar de «El Ingenioso Hidalgo Don Quijote de la Mancha».

Re llena este cupón, recórtalo y envíalo al Departamento de Obras Sociales de la Caja de Ahorros Municipal de Burgos, Plaza de Santo Domingo de Guzmán.

Cada semana se sortearán públicamente, cada sábado, en las jornadas del Torneo Cultural, tres ejemplares de «El Quijote» entre todos los que hayan enviado su cupón y el resultado será hecho público por Radio Juventud y los nombres de los agraciados aparecerán en DIARIO DE BURGOS cada miércoles.

Si tu nombre figura en la lista pue'es pasar a retirar tu premio por la Caja de Ahorros Municipal o reclamarlo, caso de que residas en la provincia, al teléfono 206445.

Sólo entrarán en sorteo aquellos cupones que sean recibidos como máximo el viernes anterior al día fijado para extraer las papeletas.

Nombre del alumno .....

Domicilio .....

Localidad ..... Teléfono .....

Nivel de E.G.B. .... Colegio .....

## EDICTO

**DON JOSE LUIS OLIAS GRINDA, MAGISTRADO-JUEZ DE PRIMERA INSTANCIA DEL JUZGADO NUMERO UNO DE BURGOS Y SU PARTIDO.**

**HAGO SABER:** Que en este Juzgado se siguen Autos número 27 de 1981, por el Procedimiento Judicial Sumario del Art. 131 de la Ley Hipotecaria, a instancia de la Caja de Ahorros Municipal de Burgos, representada por el Procurador Sra. Manero Barriuso, contra Don Pablo Olabarrieta González, en reclamación de cantidades adeudadas por principal e intereses, de un préstamo con garantía hipotecaria, en los cuales, por providencia de esta fecha, he acordado sacar a la venta en pública subasta, por primera vez, término de veinte días, y precio de tasación estipulado en la escritura de hipoteca, así como demás condiciones que se harán constar, la finca hipotecada siguiente:

«FINCA RUSTICA EN TERMINO MUNICIPAL DE QUINTANABALDO. - Tierra al sitio de «PUEBLO», polígono 32, parcela 205, que mide cuatro áreas y veinte centiáreas y linda: Norte, Pablo Gómez; Sur, carretera; Este, Nicolás Gómez; Oeste, camino.

Sobre ella se ha construido una VIVIENDA UNIFAMILIAR, que consta de planta baja, donde va ubicado el garaje y tiene una superficie útil de ciento, digo de cincuenta y dos metros y cincuenta decímetros cuadrados; y de entreplanta y planta alta, donde se sitúa la vivienda y tiene una superficie útil de ciento doce metros y cuarenta y nueve decímetros cuadrados. Linda por todos sus aires con el terreno sobrante de edificación. TITULO: El solar compraventa a Doña Braulia Pereda Verona en escritura de 8 de Marzo de 1976, y la edificación obra nueva de 9 de Diciembre de 1976, ambas ante el Notario de Villacayo Don Jesús Santamaría Villanueva. REGISTRO: Libro 29, folio 9, finca 4.381.

Valorada a efectos de la subasta en la escritura de préstamo con garantía hipotecaria, en OCHOCIENTAS CINCUENTA MIL PESETAS (850.000 pesetas).

### CONDICIONES

Para el acto de la subasta se ha señalado el día CATORCE DE JULIO DE ESTE AÑO, A LAS ONCE HORAS, en la Sala Audiencia de este Juzgado.

Para poder tomar parte en la subasta deberán los licitadores consignar previamente en la mesa del Juzgado o establecimiento destinado al efecto, una cantidad equivalente, al menos, al diez por ciento del tipo de tasación, por el que sale a esta primera subasta, sin cuyo requisito no serán admitidos.

No se admitirá postura alguna inferior a dicho tipo de tasación y subasta.

Podrán hacerse las pujas en calidad de ceder a tercero, haciéndolo constar así en el acto.

Los autos y certificación del Registro a que se refiere la Regla 4.ª del Art. 131 de la Ley Hipotecaria, estarán de manifiesto en la Secretaría de este Juzgado, donde podrán ser examinados en días y horas hábiles.

Se entenderá que todo licitador acepta como bastante la titulación, y que las cargas o gravámenes anteriores y los preferentes, si los hubiere, al crédito del actor, continuarán subsistentes, entendiéndose que el rematante los acepta y queda subrogado en la responsabilidad de los mismos sin destinarse a su extinción el precio del remate.

Dado en Burgos a dieciocho de Abril de mil novecientos ochenta y uno.

E/ El Secretario.  
Ilegible ilegible

Lea siempre

**Diario de Burgos**

**BURGOS**

es

**cosa**

**nuestra**



VIDA CULTURAL

# Inauguración de la exposición «¿Conoce usted Alemania?»



A las seis y media de la tarde de ayer, en el salón de la Caja de Ahorros del Círculo Católico, del Hondillo, se inauguró la exposición «¿Conoce usted Alemania?», formada por un conjunto de bellas fotografías que hacen ver aspectos muy sugestivos de aquel entrañable país.

ciendo un breve y atinado estudio de las cifras que los alemanes gastan en turismo en nuestro país y lo que gastamos allí. Luego habló don Enrique del Diego quien, también entre otras cosas, se refirió a la vertiente humana en relación con los dos países y

mostrando el deseo de que el conocimiento mutuo sea cada vez mayor.

Se sirvió un vino de honor. Hemos de terminar diciendo que la exposición debe ser visitada porque es muy bella y muy digna de conocerse.

(Foto «Fede»)

A la inauguración citada acudió doña Anne - Marie Crawcour, subdirectora de la Oficina Nacional Alemana de Turismo; don Enrique del Diego Simón, teniente de alcalde presidente de la Comisión de Cultura y Enseñanza; don Fernando García Romero, teniente de alcalde; don Pablo Arribas, delegado del MOPU; don José Luis García Díez, delegado de Cultura; doña Carmen Munguía, concejal y don Jesús María Jabato Saro, jefe del Negociado de Gobierno del Ayuntamiento, con otras personalidades de nuestra vida local.

El acto comenzó con unas palabras de la señora subdirectora de la citada oficina, quien, entre otras cosas resaltó el deseo de que los burgaleses visitemos Alemania, para lo que allí se encuentran preparados, ha-

## I Curso de Folklore, en Peñaranda de Duero

La Delegación provincial del Ministerio de Cultura en Burgos, convoca el I Curso de Folklore, que tendrá lugar en el Palacio de los Condes de Miranda, de Peñaranda de Duero, del 4 al 10 de Mayo, ambos inclusive.

El curso cuenta con el patrocinio de la Junta Coordinadora de Actividades y Establecimientos Culturales del Ministerio de Cultura y es de ámbito regional y está dedicado al estudio teórico-práctico del folklore relacionado con la danza.

Podrán tomar parte en este cursillo los españoles

mayores de 18 años, residentes en cualquiera de las provincias castellano-leonesas, valorándose a la hora de hacer la selección de alumnos el hecho de que el solicitante justifique documentalmente ser miembro activo de algún grupo de danzas.

Los seleccionados de cada provincia, que serán advertidos por escrito, deberán ser portadores de chadall, zapatillas y castañuelas.

Las inscripciones se realizarán en la Delegación provincial del Ministerio de Cultura en Burgos, Plaza San Juan, s/n, en horas de oficina, antes del día 30 del presente mes.

# Aclaraciones de «LECAS - FILMS» en relación con el manifiesto de los Cursos de Iniciación Cinematográfica de Peñaranda de Duero

Estimados Sres: Con una mezcla de asombro y de alegría, hemos recibido en esta productora - distribuidora un manifiesto elaborado por los asistentes a los cursos de Iniciación Cinematográfica de Peñaranda de Duero. Esos sentimientos que en principio pueden parecer opuestos, surgen de dos motivaciones esenciales: la alegría por ratificar que en nuestra Comunidad existen grupos de personas amantes del cine, y el asombro por la desinformación reinante en esos cursos. Lecas Films emprendió su camino cinematográfico en el año 1977 con un manifiesto parecido a éste, hoy elaborado por los participantes a los cursos de Iniciación de Peñaranda.

Ante todo esto y para evitar confusiones, Lecas Films desea aclarar:

a) Que dado que hasta el momento la insistencia sobre la necesidad de crear una infraestructura cinematográfica en nuestra Comunidad ha recaído en esta Productora, y saliendo al paso de posibles malos entendidos que puede originar el manifiesto de Peñaranda, deseamos aclarar que Lecas Films no ha participado en su redacción.

b) Lecas Films, compuesta por profesionales formados tanto dentro de la industria como, a nivel teórico, en la Facultad de Ciencias de la Información en su rama de Imagen audiovisual, desea reivindicar el espacio que le corresponde dentro de la Producción y de la Distribución cinematográfica de nuestra Comunidad, en contra de lo afirmado por el manifiesto de Peñaranda al significar la «Inexistencia de producción en la región». A la vez desea informar que durante estos años de funcionamiento, Lecas Films, ha realizado más de 10 cortometrajes - documentales, ha participado en régimen de cooperativa, en el rodaje de dos largometrajes, y en la actualidad prepara la producción de un tercero. Por otra parte, Lecas Films ha montado la infraestructura necesaria para poder distribuir a nivel nacional obras cinematográficas, partiendo de momento de la distribución de cortometrajes.

c) Lecas Films desde hace al menos dos años, ha sido llamada a participar en Certámenes y Festivales, cinematográficos, al ser una, o al menos la más conocida, de las productoras cinematográficas de nuestra Comunidad.

d) Sobre las reconsideraciones que el manifiesto hace en torno a la falta de infraestructura y en general sobre la despreocupación por todo lo que sea imagen dentro de nuestra comunidad, sólo repite lo que venimos diciendo durante años. Consideramos positivas estas tomas de postura, ya que la fuerza será mayor si viene de diferentes frentes.

e) Ante la afirmación de que «los intentos habidos hasta el momento han caído en saco roto», no tenemos más remedio que contestar diciendo que Lecas Films sigue trabajando, si bien dadas las circunstancias de abandono reseñadas anteriormente, nos vemos obligados a realizar trabajos fuera de nuestra Comunidad. A pesar de esto siempre nos hemos centrado en el intento de promocionar, producir y distribuir la obra cinematográfica en nuestra comunidad.

f) Lecas Films desea hacer unas consideraciones aprovechando este manifiesto. La producción cinematográfica es un campo de la industria complicado. Su aprendizaje exige sacrificios y tiempo. Si se quiere realizar una producción coherente será necesario profesionalizar esa producción. Otra cosa es la potenciación de los cursos de iniciación a la Cinematografía y a la Imagen en

general, potenciación que es imprescindible dado el bombardeo de la Imagen que actualmente nos alcanza. Los miembros de Lecas Films llevan más de cuatro años dirigiendo cursos y cine clubs potenciando el estudio de la Imagen y su lenguaje.

Para producir profesionalmente es preciso y sería deseable, organizar una o varias empresas de producción. A la vez sería una aspiración hermosa y lejana, la fundación de una Escuela de Cine en nuestra Comunidad, con un programa y un tiempo de enseñanza necesario y suficiente. Pretender que un curso de iniciación sirva para la formación de profesionales es simplemente demagógico por parte de quien las lanza y las promociona, que verían una manera fácil de catapultarse, porque ellos son los únicos que están capacitados en parte para la realización de algunas obras utilizando de forma tramposa a los cursillistas.

Es necesario la creación de empresas actualizadas de producción, pero sin engaños ni escaramuzas. Es necesario la creación de cursos de iniciación al lenguaje de la Imagen, pero sin falsas promesas y con programas concretos. Es necesario la creación de una Escuela de Cinematografía para aquellos que deseen dedicarse profesionalmente al cine.

Sería reiterativo por nuestra parte el abundar en los problemas que tantas veces hemos denunciado. Nuestra línea actual es trabajar lo mejor que podamos e ir poco a poco creando las necesidades en torno a la Imagen. Vemos interesante que el Ministerio de Cultura promocione los cursos de iniciación, por algo se empieza. Los siguientes pasos se irán dando, aunque más lentamente de lo que sería deseable. Lecas Films se siente implicada des-

de hace años en toda la marcha de los asuntos cinematográficos de nuestras tierras, y estamos orgullosos. Quien conozca Lecas Films, sabe que nunca hemos sido una estructura cerrada. Quien haya querido trabajar profesionalmente dentro del campo del cine, con nosotros lo ha podido lograr.

La llamada a las instituciones; Consejo General de Castilla - León, Diputaciones Provinciales, Ayuntamientos, Delegaciones de Cultura y medios de comunicación, ha sido salvo honrosas excepciones, habitualmente desatendida. A pesar de todo Lecas Films, en sus dos vertientes de Producción y Distribución comenzó, continúa y seguirá intentando que la industria, la cultura y la información de toda la gama de la Imagen ocupen el lugar que merece dentro de nuestra Comunidad.

LECAS FILMS

## Segunda actuación de «Seeger Musikanten»

Los componentes de «Seeger Musikanten», dentro del programa que ha organizado el Ayuntamiento desde «Surcos Culturales», volvió a actuar ayer en nuestra ciudad y, como se había anunciado, en Gamonal, donde los jóvenes componentes del grupo volvieron a cosechar un nuevo éxito.

Por otro lado, ayer por la mañana y dentro de las actividades de estos muchachos en la visita a la ciudad, fueron recibidos en «Cervezas San Miguel» recorriendo sus instalaciones y recibiendo las explicaciones pertinentes por parte del personal de la empresa, siendo obsequiados según la costumbre de esta Firma.

## Hoy conferencia del Dr. Stampa Braun

A las ocho de la tarde de hoy, en el Salón de Estrados de la Excma. Diputación provincial, y en acto organizado por el Iltr. Colegio de Abogados, tendrá lugar la anunciada conferencia sobre el tema «La próxima reforma del Código Penal», a cargo del catedrático de la Facultad de Derecho de la Universidad Complutense de Madrid, don José María Stampa Braun, abogado en ejercicio y miembro de la Comisión de codificación que lleva a cabo los estudios de modificación de tan importante texto legal.

Al acto, que será público, han sido invitadas las autoridades judiciales, así como funcionarios de la administración de Justicia y los alumnos inscritos en el Curso de práctica jurídica y oratoria forense.

## Hoy, a las ocho y media, proyección de diapositivas en el Club Ciclista Burgalés

Dentro del programa de actos que el Club Ciclista Burgalés tiene con motivo de la celebración del sesenta y ocho aniversario de su fundación, hoy, jueves, a las ocho y media de la tarde y en su domicilio social, tendrá lugar la proyección de diapositivas sobre el tema: El destierro del Cid, el montaje audiovisual estará a cargo de don Julián Pérez, sacristán de la Santa Iglesia Catedral.

## ALIANZA FRANCESA

### Proyección del filme «Les adveturiers»

Hoy, jueves, a las ocho de la tarde y en el salón de la Caja de Ahorros Municipal, en la Avenida del Cid número 22, tendrá lugar la proyección del filme «Les adveturiers», del que es director Robert Enrico y está protagonizado por Alain Delon, Lino Ventura, Johanna Shikbus y Serge Reggiani, en los papeles estelares.

Esta proyección está organizada por la Alianza Francesa de España, Círculo de Burgos, como uno de los actos programados para dar a conocer a cultura francesa. La entrada será libre.



SEMANA CULTURAL EN EL BARRIO DE CAPISCOL CON LA COLABORACION DE LAS ASOCIACIONES Y PEÑAS DE DICHO BARRIO.

HOY, JUEVES, 23 DE ABRIL

PROYECCION DE LAS PELICULAS:

«BURGOS A RITMO DEL PAPAMOSCAS»

- Y -

«MERINDADES DE CASTILLA»

Y CHARLA SOBRE LA REALIZACION DE LAS MISMAS POR SU

DIRECTOR, D. JOSE LUIS BARRIOS.

HORA: 8,30 de la tarde.

LUGAR: Colegio Mixto «Fernando de Rojas»

(Calle Santiago, s/n.)



**E. I. S. A.**  
INFORMATICA

- Asesoramiento.
- Análisis
- Programación
- Mantenimiento
- Accesorios
- Proceso de Datos

c/ Mirando, 17-1.ª dcha. 3.ª  
BURGOS (ESPAÑA)

Teléfono: 209232

# HOY, DIA DEL LIBRO La Asociación de librerías de Burgos, en marcha

Se está celebrando, los días 20 al 25, la Semana del libro, que por primera vez organiza la Asociación de librerías de Burgos, atendiendo al homenaje que se hace en todo el país a Cervantes con motivo del aniversario de su muerte, el día 23 de Abril, Día del Libro. Para este día los librerías acordaron hacer el 10 por ciento de descuento en todos los libros y el resto de la semana, descuentos especiales para libros de ocasión, descatalogados y agotados en todas las librerías. También se tenía previsto traer a los escritores españoles Fernando Savater y Alfonso Grosso para dar alguna conferencia y firmar libros, pero problemas de última hora han hecho imposible su presencia.

Aún teniendo en cuenta la ausencia de estos dos escritores, la Asociación de librerías ha mostrado una intención verdaderamente loable en lo que se refiere a actividad cultural en nuestra ciudad. Quizás su primer año como asociación en práctica haya sido el motivo de esta falta de previsión.

Hemos hablado con Carlos Olivares y Luis Sáez, presidente y vicepresidente respectivamente de la Asociación, quienes nos han contado algunas de las vicisitudes y proyectos de los librerías.

La Asociación existía en teoría desde hace tiempo, pero sin ningún tipo de coordinación práctica, cada librero hacía sus propios descuentos y existía una competencia de la cual ninguno obtenía beneficios. El problema se radicalizó con la venta de los libros de texto. Desde Julio de 1979 se tomaron los primeros acuerdos quedando patente la obligación de:

—Vender a los precios marcados por el INLE, sin descuento alguno.

—Vender en los propios establecimientos.

—No realizar actos de comisión o descuento a nadie.

Hay que distinguir a los librerías de los editores, exportadores de libros, distribuidores y empresas gráficas, todos ellos integrados obligatoriamente en el INLE, Instituto Nacional del Libro Español. Los librerías son personas autorizadas para la venta de libros en establecimientos mercantiles de libre acceso al público y aquellas otras que vendan libros directamente al público a través de sistemas de suscripción, corres-

pondencia y otros análogos.

—¿Por qué no ha tenido éxito la feria del libro en Burgos?

—Nosotros queremos hacer una feria del libro exclusivamente de los librerías, contando con la ayuda de los organismos oficiales que el año pasado no nos dieron ninguna respuesta. Hay que tener en cuenta que la cultura no tiene ningún tipo de protección oficial y que el INLE es un órgano muerto. Queremos hacer la Feria del Libro próximamente, dejando venir a las editoriales pero sólo para exponer y luego canalizar la venta a través del librero o la asociación. No se pueden vender enciclopedias a la gente a precios baratos, sabiendo que nunca se van a leer. Lo que crea cultura es el libro de 200 pesetas.

—¿Cuáles son los proyectos que tiene la Asociación de librerías?

—Tenemos varios proyectos, entre ellos el de la feria exclusiva del librero. También queremos un concurso infantil de cuentos, con la edición y publicación del cuento ganador. La Asociación tiene reuniones periódicas en las que se toman acuerdos para las campañas publicitarias, denunciar la venta ambulante y sobre todo a la gran cantidad de colegios que se dedican a la venta de libros y que es completamente ilegal. Pero nuestras quejas se las lleva el viento de la burocracia ya que hoy por hoy no existe un organismo con capacidad suficiente para paralizar las ventas ilegales.

YOLANDA RODRIGUEZ  
CRISTINA BARRIOS

## HALLAZGO DE UNA PALOMA MENSAJERA

El alguacil de Sasamón halló en dicho término una paloma mensajera, que portaba en una de sus patas la siguiente inscripción: «Port-527660 y en otra (la izquierda), otra anilla de goma con esta inscripción: «R-473».

Fue entregada en el puesto de la Guardia Civil, que a su vez procedió a depositarla en la Jefatura de Ingenieros de la VI Región Militar.

## D. José Luis Cánovas, mañana en «La bolsa y la vida», de TV. E.

El cambio en las altas esferas de RTVE, ha permitido por fin, llevar a antena en un programa especial y periódico, llamado «La bolsa y la vida» el sentir y padecer del sufrido consumidor español, en el cual se irán tratando día a día, problemas concretos de la vida cotidiana del consumidor y ama de casa española.

La presentación de este programa tendrá lugar mañana viernes, de 7,30 a 8 de la tarde por la primera cadena y entre sus participantes intervendrá el presidente de la Federación Española de Consumidores, don José Luis Cánovas y del Pino, quien tratará una vez más de difundir los problemas actuales

del consumo así como todos los proyectos que en defensa del consumidor hay preparados por esta Federación y por todas las Asociaciones provinciales de Consumidores que la componen.

Burgos ha alcanzado por méritos propios y ajenos un desagradable galardón a nivel nacional: Ser la provincia más cara de España. Esperamos que en éste y sucesivos programas se analice y clarifique la situación general del consumidor en España y sirva para ir tomando medidas de cara a pasar un poco más desapercibida esta ciudad en el índice de la carestía de vida.

## El Círculo Católico comienza mañana los actos de la fiesta de su Patrono San José

El Círculo Católico de Obreros iniciará mañana los actos preparatorios de la festividad de su excelso patrono San José con la tradicional tanda de ejercicios que se iniciarán esta tarde, a las ocho y cuarto de la tarde en la Iglesia de Nuestra Señora de la Merced para los socios de la entidad. Serán dirigidos por don José Ruiz López.

Para aquellos socios que sus ocupaciones no se lo permitan habrá un acto a partir del vier-

nes, a las once de la mañana, en la Capilla de la Institución.

Igualmente y para las Mutualidades femeninas de amas de casa, se celebrará un acto a cargo del mismo orador sagrado, en el salón de la calle Concepción, número 15, a las cinco en punto de la tarde, desde el mencionado día 24.

Finalmente, también dentro del programa previsto, el domingo tendrá lugar la primera comunión de un grupo de niños y niñas de los Colegios del Círculo.

## APORTACIONES DEL ESTADO A LA DIPUTACION Y A LOS MUNICIPIOS BURGALESES

*En su conjunto suman más de 300 millones de pesetas*

El subsecretario de Administración Territorial ha comunicado al gobernador civil que en los próximos días el Ministerio de Hacienda transferirá a la Diputación provincial de Burgos la cantidad de 266.322.108 pesetas, en concepto de pago a cuenta del segundo trimestre de 1981, por la participación del uno por ciento en los impuestos indirectos y el recargo del ITE.

Se señala que la cantidad correspondiente al ITE está calculada en base a una cuota anual de 1.600 pesetas por habitante, lo que supone 500 pesetas más que el módulo utilizado para la liquidación practicada en el primer trimestre.

**APORTACIONES A LOS MUNICIPIOS**  
El Ministerio de Administración Territorial ha comunicado al Gobierno civil el libramiento de 36.913.944 pesetas, efectuado con destino a los Ayuntamientos burgaleses por el Fondo Nacional de Cooperación Municipal.

Esta cantidad comprende tres conceptos que se desglosan de la siguiente forma:

14.392.454 pesetas por par-

ticipación municipal en los impuestos indirectos, correspondientes a la liquidación definitiva de 1980.

2.989.810 pesetas como cuota adicional del anterior concepto.

19.531.680 Ptas. que equivalen al 80 por 100 de la tasa del juego, relativa al cuarto trimestre de 1980.

## SE VENDEN MAGNIFICAS VIVIENDAS

de Protección oficial, construcción extraordinaria, maderas nobles, cuatro habitaciones, salón, cocina, baño y servicios, grandes facilidades. Véanlo en obra y se convencerán.

Construcciones Aragón, Prolongación calle Santiago (Gamonal), Laborables, 11 a 1 y 5 a 7.

**CINE ALEGRIA**  
**ROA**  
Por no poderlo atender, SE VENDE con todas sus instalaciones y funcionando.  
Dirigirse a su propietario: D José Luis Aladro Sanz.  
Calle Padre Manjón, 9, 2.º C.  
Teléfono 540274. ROA.

**VIII salón del mueble**  
**torrelavega**  
del 30 de abril al 4 de mayo 1981

# ESTAMOS CON LA GENTE.



para el futuro de Burgos



**CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS**















## FUERTE TEMPORAL DE LLUVIAS, EN LEVANTE

Valencia registró ayer 51 litros

Valencia (Efe). — Un temporal de lluvias azota el Levante español, en tanto que el Mediterráneo registra un fuerte temporal, con amplias zonas de mar gruesa, según datos recogidos por "Efe" en fuentes de los servicios meteorológicos, y de los responsables de la región. En la jornada de ayer, martes, las precipitaciones fueron intensas en toda la región, la lluvia no fue muy copiosa, pero sí continua, y las precipitaciones oscilaron desde los 18 litros en Valencia (ciudad) a los 36 de Alcira, pasando por precipitaciones intermedias en otras poblaciones de Levante.

Las lluvias continuaron esta noche. En Valencia se recogieron 51 litros y en Castellón 21.

La nieve apenas ha hecho acto de presencia en toda el área pero las temperaturas han descendido notablemente.

La flota pesquera no ha sufrido y ha habido que poner doble amarre a las embarcaciones. En algunas zonas del litoral se han dañado las carreteras que van junto a la costa.

De otro lado, fuentes de la Radio Costera consultadas por "Efe" han señalado que

se están registrando numerosos retrasos en barcos que, ante el temporal, han parado en algunos puertos o varían su rumbo.

En lo que respecta a las previsiones para el interior, hay que destacar una progresiva mejoría del tiempo que parte de la meseta y avanza hacia la zona costera, zona que ha recibido con júbilo estas lluvias por el aspecto de beneficio económico para las cosechas, aunque en las ciudades haya habido alguna inundación, automóviles que han tenido que ser rescatados de charcos urbanos, y personas que se han quedado en los ascensores, porque la lluvia también afectó a los servicios eléctricos, en algún momento.

### EL PEDRISCO CAUSA GRAVES DAÑOS EN UN PUEBLO MURCIANO

Murcia (Efe). — Entre 50 y 60 millones de pesetas se calculan las pérdidas ocasionadas por el granizo caído sobre el Municipio murciano de Fortuna.

Los daños producidos en distintas plantaciones afectan a más de mil familias ya que la propiedad se encuentra muy repartida.

## Habrán dos mil quinientas treinta y cinco plazas de acceso directo para alumnos de las Escuelas del profesorado de E. G. B.

Madrid (Efe). — Los graduados de Escuelas Universitarias de Formación del Profesorado, pertenecientes a la séptima promoción del Plan experimental 1971, tendrán 2.535 plazas de acceso directo, equivalentes al 10 por ciento del número de alumnos que obtuvieron el título de diplomados en el curso 1979-80.

El mayor número de plazas, en razón de los alumnos, corresponde a Madrid, con 229 para el conjunto de nueve Escuelas Universitarias de Formación del Profesorado, entre las que figura la «María Díaz Jiménez», con 82 plazas para 817 alumnos. Barcelona, con cuatro Escuelas, una de ellas con 1.234 alumnos, tendrá 225 plazas de acceso directo.

La Escuela de Valencia, con 1.600 alumnos en un solo centro, ocupa el primer lugar, con 160 plazas de acceso directo, en términos absolutos, y Melilla, con cinco plazas para 54 alumnos, en último lugar.

Podrán optar a estas plazas los alumnos que sin ningún suspenso en su expediente académico tengan una puntuación media final de carrera igual o superior a ocho.

### LA «LAU» DEVUELTA A COMISION

Madrid (Logos). — «La Ley de autonomía universitaria ha sido devuelta a la comisión de estudios para intentar un acuerdo que facilite la discusión del Pleno, pues de forma incomprensible se habían mantenido todas las enmiendas de U. C. D.», ha declarado a Radio Cadena Española el ex-ministro de Universidades, señor González Seara.

«Si se trata de mandarla para dejar el texto en condiciones de ser discutido con

más racionalidad en el Pleno me parece una medida prudente. Si es otra cosa lo que se va a hacer en comisión, entonces veremos».

Preguntado sobre si era un fracaso para él como promotor de dicho proyecto de ley el que regrese a comisión, el señor González Seara respondió que no, porque siempre ha mantenido que para que pudiera ser útil a la Universidad y aplicada con eficacia, tenía que estar hecha de acuerdo entre los distintos grupos.

Sobre qué opinión le merece que la LAU haya sido tan contestada dentro de su propio grupo, dijo: «En realidad cuando se produjo la contestación en el grupo era un pretexto más, como luego se ha visto, de los problemas previos a la celebración del Congreso de U. C. D.»

Finalmente el ex ministro de Universidades e Investigación, señor González Seara, preguntado sobre su posible nombramiento como presidente de la Agencia «Efe», respondió que no sabía nada.

## Miedoso

En una tertulia de familia se habla de las distracciones que algunas veces, como todo hijo de vecino, padecen los médicos. —Y a propósito— dice uno de los contertulios— ¿se han enterado del caso aquel en que un cirujano dejó una esponja olvidada en el estómago de un enfermo?

Otro de los presentes palidece repentinamente al oír esas palabras.

—¿Qué le pasa? —le preguntan.

—Es que a mí me operaron el año pasado de apendicitis y ahora recuerdo que después mi médico se quejaba de que había perdido el paraguas.

## NO PUDO CELEBRARSE AYER EN EL CONGRESO LA VOTACION FINAL DEL PROYECTO DE LEY SOBRE REGULACION DE LOS ESTADOS DE EXCEPCION

Por ausencia de diputados centristas fue aprobada una enmienda del Partido Nacionalista Vasco

Madrid (Colpisa). — El Pleno del Congreso continuó el debate y votación de la Ley Orgánica que regula los estados de excepción, alarma y sitio. A pesar de la rapidez con que, desde el momento que la Ley empezó a discutirse en ponencia, se están llevando a cabo los debates, los artículos referidos al estado de excepción se prolongaron por espacio de varias horas y, contrariamente, a lo que estaba previsto, la Ley no pudo ser aprobada definitivamente en la sesión de hoy.

Al igual que ayer, continuó el clima de consenso entre el grupo gubernamental y los principales partidos de oposición, por lo que se aprobaron una serie de enmiendas de los grupos socialistas y comunista. También se aprobó una enmienda del grupo nacionalista vasco por la que el tiempo de detención preventiva en el estado de excepción no podrá exceder de cinco días, en lugar del plazo de diez días que se establecía en el proyecto de la comisión. Sin embargo, la aprobación de esta enmienda penevuelta no se debió al consenso, sino a la ausencia en el momento de la votación de numerosos diputados centristas, ya que el resultado de la votación arrojó 137 votos favorables y 113 (UCD) en contra.

El artículo 22 de la Ley, referido al derecho de reunión y a la posibilidad de suspenderlo con el decreto de estado de excepción ocupó una parte importante del debate. El grupo comunista volvió a defender la enmienda que ya presentara en la Comisión para que esta prohibición del derecho de reunión no afectara a las reuniones orgánicas de los partidos políticos y de los sindicatos legalmente constituidos.

El portavoz del grupo socialista, Gregorio Peces Barba, que en el debate en la Comisión se opuso a esta enmienda, ofreció en el pleno una enmienda transaccional, prácticamente idéntica a la comunista, según la cual no podrán ser prohibidas las reuniones orgánicas que los partidos, sindicatos y asociaciones empresariales realicen en cumplimiento de sus fines. UCD aceptó también en esta ocasión la nueva redacción y la enmienda quedó aprobada con sólo cinco abstenciones.

La última enmienda aprobada por el Pleno fue la referida al artículo 128 por el cual la autoridad gubernativa podrá adoptar, caso de que concurran circunstancias especiales, las medidas previstas para el estado de alarma, en el estado de excepción. La redacción inicial hablaba de que dichas medidas las podría adoptar el ministro del Interior o en su defecto el director de la Seguridad del Estado, pero por aprobación de una enmienda propuesta por el PNV esta redacción quedó simplificada y será el Gobierno quien pueda adoptar este tipo de medidas.

Las restantes y numerosas enmiendas presentadas fueron rechazadas con la oposición de UCD. La más importante de estas enmiendas, que ocupó una hora de debate fue la que propuso el PNV al artículo 31, según el cual cuando la declaración del estado de excepción afecte exclusivamente a una comunidad autónoma, la autoridad gubernativa podrá coordinar el ejercicio de sus competencias

con el Gobierno de dicha comunidad. El grupo nacionalista vasco, a través de su portavoz Marcos Vizcaya, anunció ya al defender su enmienda que su aceptación o rechazo condicionaría el voto final del grupo a la Ley. Dicha enmienda pretendía que se especificara que la declaración del estado de excepción no supondría ni la suspensión ni la alteración de las competencias de la comunidad autónoma sobre protección de personas y bienes, mantenimiento del orden público y defensa de la seguridad ciudadana, así como que las fuerzas de seguridad de la Policía autónoma se coordinaran con las del Estado a través de la Junta de seguridad.

Oscar Alzaga, en nombre del grupo centrista se opuso a esta enmienda. Solé Tura, en nombre del grupo comunista propuso entonces una enmienda transaccional que pretendía únicamente establecer que la autoridad gubernativa coordinara el ejercicio de sus competencias con las del Gobierno de dicha comunidad. Nuevamente Oscar Alzaga se opuso a esta enmienda, a la que calificó de precipitada, a pesar de que agradeció los esfuerzos negociadores del por-

tavoz comunista. Finalmente tras pedir el representante del PNV que el marcador electrónico se comprobara para impedir votos falsos, ambas enmiendas fueron rechazadas. El grupo socialista que pidió votación separada para los dos párrafos de la enmienda del PNV votó afirmativamente en el apartado que establecía la coordinación entre las fuerzas de la Policía autónoma y las del Estado.

El Pleno continuará mañana con la última parte de la Ley, la referida al estado de sitio y la votación final que requiere el carácter orgánico de la Ley se llevará a cabo a las siete de la tarde. Por el momento, y salvo alteraciones de última hora el grupo nacionalista vasco ha anunciado ya su voto en contra. Persiste la duda sobre el voto del grupo comunista que al inicio del Pleno anunció su oposición a la Ley, aunque tras el espíritu negociador y la aceptación de numerosas enmiendas comunistas puede cambiar el sentido de su voto y dar finalmente su apoyo a la misma.

### EL MINISTRO DE O.P., EN EL SENADO

Madrid (Efe). — El minis-

tro de Obras Públicas y urbanismo, Luis Ortiz, compareció en sesión informativa esta mañana ante la Comisión correspondiente del Senado —al igual que lo hará mañana ante la del Congreso— para exponer las líneas generales de actuación de su Departamento.

Destacó como dos objetivos importantes de su Ministerio el de invertir la totalidad del presupuesto con el mayor índice de rentabilidad y orientar la inversión hacia el equilibrio territorial.

En el capítulo específico de la vivienda, dijo que es uno de los problemas más graves que tiene planteados la sociedad y que es objetivo básico el dar cumplimiento puntual al plan trienal de construcción de viviendas de las que, en el trienio que finaliza en el 83 se llegará a las 571.000.

Se refirió también a la política polivalente de atender a la construcción de nuevas viviendas sin descuidar el tema del arrendamiento.

El ministro de Obras Públicas resaltó la necesidad de una política de reequilibrio territorial y apoyo que se va a dar a la vivienda rural, con el fin de conseguir la permanencia de las familias en este medio.

## “ESTOY PLENAMENTE CONVENCIDO DE QUE ESPAÑA SUPERARA LOS PROBLEMAS”

El capitán general de Granada exhorta a mirar el porvenir con esperanza y optimismo

Granada (Logos). — «Estoy plenamente convencido de que, con el esfuerzo de todos, España superará los problemas y las dificultades con las que ahora nos enfrentamos», ha declarado a un periódico local el teniente general Pedro Fontenla Fernández, capitán general de la 9.ª Región Militar.

«No voy a caer en la utopía o en la ingenuidad —dice— de pensar que llegaremos a solucionar todos los problemas. La Sociedad es un organismo vivo y como tal se ha de enfrentar continuamente a nuevos problemas y dificultades. Pero estoy seguro de que entre todos conseguiremos algo fundamental: una España fuertemente unida, con plenitud de paz, de justicia, de libertad y de progreso, en la que todos los españoles viviremos en un clima de concordia, de mutua comprensión y tolerancia recíproca. En esta España del próximo cuarto del siglo veo o quiero ver una Sociedad nueva que no pueda ser sólo de derechos y de exigencias; sino a la vez de obligaciones y de esfuerzos. Una sociedad que, en todos sus niveles, esté siempre amparada y protegida en todos sus derechos y a la que se le puedan exigir todos los derechos necesarios en sus obligaciones para el bien común en beneficio de la prosperidad y bienestar de España y de todos los españoles. Una sociedad, en fin, en la que cada ciudadano, al dirigirse cada día a su trabajo u ocupación, sienta la alegría íntima de vivir en una patria feliz que le haga sentirse orgulloso de ser hijo de ella.»

En cuanto a la comunión pueblo-Ejército, el teniente general ha dicho, entre otras cosas que es evidente que las fuer-

zas Armadas «están básicamente nutridas y formadas por el pueblo, no constituyendo, por tanto, estamento ajeno al resto de la Sociedad. El Ejército es de todos los españoles. Existe, pues, no sólo esa comunión pueblo-Ejército, sino algo más, una auténtica integración. Ejército y pueblo son una misma cosa y han elaborado juntos la historia de nuestra patria.»

Más adelante, el capitán general de la 9.ª Región ve a España «como una gran empresa en la que todos los españoles, absolutamente todos, estamos empeñados. Aquí no caben egoísmos ni intereses de grupos o partidos. En esta gran empresa que se llama España es absolutamente necesario el esfuerzo solidario de todos. Los problemas con que actualmente nos enfrentamos son muchos y muy variados, pero no son más graves de los que en otras ocasiones ha habido en nuestra Patria, y de los cuales, con el esfuerzo de todos se ha logrado salir. Debemos mirar el porvenir con ilusión, con esperanza y, con optimismo. Los españoles, como todos los pueblos grandes nos crecemos y agigantamos ante las dificultades y obstáculos.»

En otro momento de la en-

trévista el general Fontenla Fernández, declara que «siempre estuve convencido —y los hechos han confirmado que no estaba equivocado— de que la inmensa mayoría de los españoles, su casi totalidad aspiraban y deseaban superar sus diferencias en un clima de mutua comprensión y de tolerancia recíproca, que hiciera posible una convivencia basada en la concordia, en el diálogo y en la renuncia a egoísmos individuales, buscando entre todos un futuro de paz y de justicia en el que participaran activamente todos los españoles, rechazando cualquier tipo de enfrentamientos y de violencia. Nuestra capacidad de diálogo y de comprensión ha de permitirnos a todos los españoles convivir, aunque a unos y a otros les separen diferencias ideológicas o de creencias con las excepciones que de todos son conocidas. Me refiero a los extremismos. Nunca por ello he sentido temor de que los españoles nos enfrentásemos violentamente en ningún momento de la transición y, por supuesto espero y deseo con toda mi alma que no ocurra esto en el futuro.»

Elogia después el aspecto positivo de las nuevas generaciones.



LOS SABADOS

REVISTA A TODO COLOR con

Diario de Burgos

# La situación en el Líbano, salvada por un (boy scout) extremadamente grave

## Llamada del Papa Juan Pablo II a un cese de las hostilidades

(Viene de primera página) El caos generalizado e interrumpir indefinidamente las comunicaciones; al cierre del aeropuerto de Beirut, a principios de mes, viene a sumarse ahora el del aeropuerto internacional, dañado por los obuses.

Las fuerzas rivales que combaten en Líbano continuaron hoy la escalada del conflicto. Aviones israelíes sobrevolaron el cielo de Beirut. Los combates han sido intensos en Zahle; la situación de la ciudad es desesperada.

Entretanto, el presidente Elias Sarkis y el primer ministro Wazzan se mantienen en contacto con todas las fuerzas implicadas con el fin de hallar una solución pacífica.

El viceprimer ministro israelí ha declarado hoy que Israel debe «ayudar a los cristianos del Líbano por todos los medios», pero que «no irá a una guerra por ellos» contra Siria. Esta parece ser la postura del Gobierno.

El Papa ha vuelto a hacer un llamamiento para que cesen las hostilidades en el Líbano, y se ha dirigido tanto a las autoridades libanesas como a las internacionales, con el fin de que «acuerden emplearse decisivamente para poner fin a hechos tan dolorosos».

La iniciativa de paz de la CEE iniciada la semana pasada y criticada por Israel, ha chocado también con la incomprensión de los palestinos, cada vez más favorables a la «fórmula propuesta por la URSS». El ministro holandés de Asuntos Exteriores y presidente del Consejo de ministros de la CEE, Christoph van der Klaauw, ha regresado a La Haya tras el viaje que realizó por Siria y Líbano.

Aunque inicialmente la CEE tenía previsto presentar un plan para crear una fuerza internacional de paz en el Líbano en el caso de que la lucha armada se extendiese, Van der Klaauw reconoció al término de sus entrevistas en Beirut que «de momento la idea no es aplicable».



Woodstock (Vermont, USA). — John Loftus, Boy Scout de 17 años de edad, logró rescatar de las embravecidas aguas del río Ottaquechee a la señora Liz Rocha (con casco), después de que la balsa de ésta zozobrara durante una carrera. (Telefoto EFE-AP)

## Audiencia general del Papa Juan Pablo II abordó el tema de la «pornovisión» y el desnudo artístico

Ciudad del Vaticano (Efe). — El Papa Juan Pablo II ha llegado hoy de Castelgandolfo. En la audiencia general celebrada esta tarde en la plaza de San Pedro, habló del desnudo artístico, en el marco de una reflexión sobre el aspecto moral del «cuerpo humano en las obras de la cultura artística» y se refirió concretamente a la «pornovisión», es decir al modo «pornográfico» de mirarlo.

El Pontífice recordó al respecto, en primer lugar, que «el cuerpo tiene un significado de don mutuo entre las personas dentro del sistema esponsal», siguiendo así su ciclo de comentarios sobre la teología del cuerpo y del matrimonio iniciados en Septiembre de 1979.

A la audiencia asistieron cerca de mil peregrinos españoles.

A título privado, asistió igualmente a la audiencia general, el secretario para la información y la cultura de la presidencia de la República de Paraguay, Anibal Fernández, acompañado de su esposa.

## ISRAEL SE OPONE A LA VENTA DE AVIONES «AWACS» A LA ARABIA SAUDITA

### Los grupos judíos en Estados Unidos expresarán hoy su «indignación»

Jerusalén (Efe). — La decisión norteamericana de entregar cinco aviones radar «AWACS» a Arabia Saudí cogió por sorpresa a Israel, y será condenada mañana por los líderes judíos de los EE. UU.

El anuncio, formulado ayer por el portavoz de la Casa Blanca en Washington, promovió una inmediata reunión del embajador israelí, Evron, con el secretario de Estado, Haig.

Haig debe reunirse mañana con los presidentes de las principales organizaciones judías de Estados Unidos, quienes le expresarán su «indignación» ante la medida.

Israel ha expresado hoy su oposición «sin reservas» a la venta de los cinco aviones radar.

En un comunicado oficial, el Gobierno israelí destaca que Arabia Saudí se opone a los acuerdos-marco de Camp David para promover la paz en Oriente Medio, no reconoce la existencia del Estado israelí, contra el cual declaró una «guerra santa», y apoya «a todas las organizaciones terroristas» palestinas.

El texto del comunicado señala que la venta de esos aviones, capaces de descubrir el menor movimiento de la fuerza aérea iraní —según fuentes militares—, «constituirá una grave peligro para la seguridad de Israel».

El portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores ha declarado hoy a la Prensa que el Gobierno israelí hará todo lo posible para que la operación fracase.

Por su parte, la Agencia «Tass» critica hoy la decisión de los Estados Unidos de enviar cinco aviones «AWACS» a la Arabia Saudita calificándola de «un paso más en la carrera de armamentos en el Oriente Medio».

### GRAN BRETAÑA VENDE AVIONES A LOS EA U

Londres (Efe). — Gran Bretaña venderá a la Unión de Emiratos Arabes entre 25 y 40 aviones «Hawks» de reconocimiento y combate, por valor de más de dos mil millones de dólares, según un acuerdo concertado hoy en Abu Dhabi entre el primer ministro británico Margaret Thatcher y representantes de los Emiratos. El acuerdo incluye también la adquisición de tecnología y material suplementario necesario para el mantenimiento y vuelo de dichos aviones.

## PRIMERAS DECLARACIONES DE REAGAN TRAS EL ATENTADO

Washington (Efe). — En sus primeras declaraciones a los periodistas tras el atentado del lunes 30 de Marzo, el presidente Reagan ha afirmado que el incidente «aún parece irreal».

El mandatario concedió sus declaraciones en exclusiva a dos periodistas de las Agencias UPI y AP, en una entrevista de 19 minutos en la Casa Blanca, en donde se recupera.

«Espero que él también se pondrá bien», dijo Reagan refiriéndose a John Warnock Hinckley, jr. «Espero y ruego porque pueda hallar una respuesta a su problema. Parece ser un joven muy perturbado», agregó.

Después de manifestar que todavía siente dolores en el tórax a consecuencia de la herida, Reagan dijo que su primera reacción cuando se

oyeron los seis disparos hechos por Hinckley «fue dar un vistazo» para enterarse de lo que pasaba.

«Fue un dolor paralizante en extremo, como si alguien me hubiese golpeado con un martillo», agregó, e indicó que la sensación no fue experimentada hasta que se encontró dentro del coche blindado que le alejaba del sitio del atentado. Reagan dijo que «mientras más aire trataba de respirar, menos obtenía, e indicó su pánico casi total en el momento de ingresar en el hospital de la Universidad George Washington».

«Tuve casi la impresión de que el aire disminuía hasta el punto de que no estaba respirando nada», añadió. En cuanto a su estado actual, el presidente dijo: «La recuperación me sorprende»

## SE ASEGURA QUE HA SIDO DETENIDO EL ASESINO DE ATLANTA

### Motín en un penal mejicano

Washington (Efe). — Un grupo defensor de los derechos civiles de los negros asegura hoy que ha encontrado al presunto asesino de los 25 jóvenes fallecidos en la ciudad norteamericana de Atlanta.

«Hemos dado con la clave del asunto, y en él hay varias personas implicadas. Tenemos bajo vigilancia al máximo responsable», ha afirmado hoy en el Capitolio de Atlanta (Georgia), Roy Ennis, presidente de la «Asociación por la Igualdad de las Razas».

### MOTIN EN UN PENAL

Méjico (Efe). — Dos muertos, entre los que se encuentra un fiscal y una persona acusada de narcotraficante, así como siete heridos graves, fue el saldo que arrojó un motín de presos en el penal de la ciudad de Oaxaca.

Un portavoz de la Procuraduría General de la República manifestó que los hechos sucedieron cuando un grupo de presidiarios sostuvo un enfrentamiento con autoridades que registraban ese centro de readaptación social, en la ciudad de Oaxaca.

Añadió que los siete heridos son narcotraficantes, que en el interior del penal se descubrió la entrada a un túnel de más de 30 metros

de longitud y que se confiscaron decenas de armas blancas y gran cantidad de marihuana.

### NAUFRAGIO EN EL NILO

El Cairo (Efe). — Trece personas desaparecieron esta mañana en el Nilo al naufragar un barco de vapor, el «Bardess», que transportaba a un grupo de turistas, a causa de una tormenta, informa la agencia de noticias del Oriente Medio.

El barco de 90 toneladas, con 83 pasajeros, se hundió cerca de la ciudad de Edfu, a 640 kilómetros al Sur de El Cairo.

Otra embarcación pudo rescatar 58 personas, doce de las cuales tuvieron que ser hospitalizadas en Edfu.

### ACCIDENTE FERROVIARIO EN MEJICO

Méjico (Efe). — Se informa a la agencia «Efe» que tres muertos y más de 60 heridos ha causado un accidente ferroviario ocurrido hoy entre Guadalajara y Mexicali.

El ferrocarril se dirigía a Guadalajara, cuando por razones desconocidas descarriló y ocho vagones y dos locomotoras volcaron en las cercanías de Culiacan, localidad situada a 1.300 kilómetros al Noroeste de la capital de Méjico.

## ULSTER: BOBBY SANDS PUEDE MORIR EN CUALQUIER MOMENTO

### El Parlamento Europeo estudiará las condiciones de los presos políticos en Irlanda del Norte

Belfast (Efe). — El miembro del «Ira» provisional, Bobby Sands, ha entrado hoy en su 53 día de huelga de hambre, y su salud es tan delicada que su corazón puede detenerse en cualquier momento, según sus médicos.

Sands, de 27 años, se haga postrado en su cama del hospital de la prisión Mazet, de Belfats, y según sus familiares ya no puede leer por debilidad de vista.

La rotunda negativa de Margaret Thatcher de realizar cualquier concesión a los presos del «Ira», en especial la de considerarles «presos políticos», hace pensar que solamente el propio huelguista puede salvar

su vida poniendo fin a su protesta. Margaret Thatcher incluso rechazó considerar el «caso Sands» con los tres diputados irlandeses que visitaron en la cárcel el lunes por la mañana. Ello ha causado profundo disgusto en la República de Irlanda, donde se presiona a su primer ministro, Charles Haughey, para que inter venga y trate de encontrar alguna solución mediando con las autoridades británicas.

Nuevos disturbios se produjeron hoy en Londonderry tras el funeral por los dos jóvenes que el domingo resultaron muertos, al ser atropellados por un vehículo del Ejército británico durante una manifestación en favor de Sands. Varios automóviles fueron incendiados en barrios republicanos de Londonderry y se levantaron barricadas en distintas calles.

En el barrio de Dunmurry, donde vivió Sands, grupos de jóvenes apedrearon a la Policía. En Newry, condado de Down, simpatizantes del Ira-provisional incendiaron un camión, cer-

ca de un barrio ocupado por familias católicas.

Por otro lado Dolores Price que cumplía una condena de veinte años en la cárcel de Armagh por delitos terroristas, ha sido puesta en libertad, por padecer una enfermedad que podría terminar con su vida si se prolongara su encarcelamiento. Dolores Price fue condenada en 1973 junto con su hermana Marian; ambas pertenecían al IRA y mantuvieron una huelga de hambre de 200 días. Marian fue liberada el pasado año, por sufrir anorexia nerviosa, enfermedad que inhabilita al paciente para tomar alimentos. Esta misma dolencia es la que ahora aqueja a Dolores Price, por lo que el ministro británico del Interior ha ordenado su excarcelación.

El Parlamento Europeo debatirá por el procedimiento de urgencia, las condiciones de detención de los presos políticos de Irlanda del Norte, durante la sesión que celebrará en Estrasburgo del 4 al 8 de Mayo.

Hágase suscriptor de

**Diario de Burgos**

Fundado en 1801

rellenando este boletín

D.º ..... Población ..... Calle ..... N.º ..... Piso ..... Desea suscribirse a DIARIO DE BURGOS a partir del día (1) ..... del mes de ..... de 1981 por un período de ..... (mes, trimestre, semestre o año).

(1) Las suscripciones comienzan el 1.º y 15 de cada mes.

**PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN: Capital: 700 ptas. al mes. Fuera de la capital: Trimestral, 2.100 ptas.; Semestral, 4.200 ptas.; Anual, 8.400 ptas.**

NOTA.—Las suscripciones de fuera de la capital se harán por un período de tres meses como mínimo.

# SUFRE UN ACCIDENTE DE TRAFICO, CERCA DE VALENCIA, UN AUTOBUS ESCOLAR DE BURGOS

## Resultó muerta una niña y heridos el conductor, dos profesoras y dos alumnas

### Un camión fue a chocar contra el vehículo en el que realizaba una excursión la Academia «Santa María la Mayor»

(Viene de primera página)

las seis personas que presentaban heridas de mayor consideración, así como al resto hasta el total de diecisiete.

**MUERE EN EL ACCIDENTE LA NIÑA BURGALESA PILAR PEREZ SEBASTIAN**

En el Centro clínico ingresó ya cadáver la niña Pilar Pérez Sebastián, de 14 años, con residencia en Burgos, calle Alfareros número 9.

También ingresó con heridas graves el conductor del autobús Demetrio de la Arena, que presenta fractura en dos piernas y diversas contusiones y hematomas en la cabeza y en otras partes del cuerpo.

Por parte de las alumnas las heridas de pronóstico reservado son:

Marta Beatriz Busto Núñez, de 12 años y Teresa López Aranz, de 14.

También sufren heridas del mismo carácter las monitoras del grupo Milagros Castillo Benito, de 45 años y María del Rosario Rojo Peralta, de 52 años.

Las demás niñas hasta un total de diecisiete no sufren heridas de importancia, salvo algunos rasguños algunas, otras han salido totalmente ilesas, siempre según las referencias que recibimos de la capital valenciana.

**UNA EXCURSION QUE SE INICIO EL LUNES**

Ayer tarde, DIARIO DE BURGOS, estableció comunicación telefónica con la obra social «Nuestra Señora de los Desamparados», donde las excursionistas fueron atendidas y alojadas hasta decidir el regreso a Burgos, probablemente hoy jueves.

Allí pudimos dialogar con algunas de las escolares. Ana María Fernández, muy tranquila nos relató cómo se había producido el accidente:

«Fue todo muy rápido, puede usted imaginar, parece que se cruzó un camión acaso por haber patinado y se dio contra nuestro autobús cuando ya regresábamos a Burgos.»

«¿Cuándo se había iniciado la excursión?»

«Comenzó el lunes por la mañana. Era un viaje de recreo y formación a Valencia. Lo habíamos visitado y lo habíamos pasado muy bien..., pero nos ha ocurrido esto.»

«¿Estáis ya tranquilas?»

«Bastante, todas nos encontramos bien, algunas han sufrido algunas pequeñas heridas...»

«Es obvio que en ese momento no se conocía en la expedición la muerte de una de las compañeras y nosotros mantuvimos en silencio la noticia para no alarmar al resto de las escolares burgalesas.»

«Algunas han salido hacia el Hospital —añadió— y nosotras estamos descansando, reponiéndonos un poco del susto.»

«¿Cuándo regresaréis a Burgos?»

«Parece que lo haremos mañana.»

**UN CENTRO DE FORMACION PROFESIONAL DE BURGOS**

La Academia «Santa María la Mayor», es un Centro privado de formación profes-

cional de primer grado. Se encuentra emplazado en la calle Benito Gutiérrez, número 1. La directora del mismo es doña Concepción Salvador con la que no pudimos establecer comunicación durante la tarde de ayer.

**LA NOTICIA EN BURGOS**  
Alrededor de las dos de la tarde, a través de la Radio, se conocía la noticia en Burgos, causando profunda impresión ya que el primer balance hablaba de una persona muerta y 17 escolares heridas. Se desconocía cuál era en realidad el Centro docente organizador del viaje a Valencia y todas las gestiones informativas resultaron infructuosas hasta después de las cuatro y media de la tarde.

El delegado provincial de Educación y Ciencia, don Antonio Valverde Ortega conoció la noticia poco después de las tres de la tarde por uno de los redactores de DIARIO DE BURGOS e inició las gestiones que a su vez había comenzado el gobernador civil al tener conocimiento de la noticia.

Las llamadas a los médicos informativos burgaleses fueron muy numerosas desde el primer momento de saberse el suceso, habida cuenta que en estos días, por las vacaciones escolares de la Pas-

coa, son muchos los colegios y Centros docentes que han organizado viajes de estudio y de recreo a diferentes puntos de España.

Incluso bastantes familias se personaron en nuestra Redacción para conocer detalles del suceso y la relación de los heridos.

Por otra parte, el esfuerzo de las autoridades fue destacable para poner el hecho en conocimiento de los padres y familiares e informarles de lo ocurrido.

**ACTUACION DE LAS AUTORIDADES**

La noticia del accidente fue transmitida al Gobierno Civil de Burgos, por conducto de la Guardia Civil y acto seguido, el señor Del Hoyo Agullera se puso en comunicación con Valencia para conocer la magnitud exacta del accidente y situación de los afectados, así como para recabar se les prestase toda la ayuda que pudieran precisar.

Igualmente el delegado de Educación, señor Valverde, mantuvo continuos contactos con su colega de Valencia y el Hospital de aquella localidad, donde se encontraban internados los heridos, al objeto de interesarse por su estado y ofrecer la ayuda que fuese menester.

Reclamado por el Juzgado de Lerma

## Detenido un individuo que afirma tener contactos con seres extraterrestres

Lérida. — Acusado de rapto, alega tener relaciones alienígenas. José María Masana, conocido también por «John Foster», ha sido arrestado por la Policía de Lérida y trasladado a la Prisión Provincial, tras ser reclamado por el Juzgado de Lerma (Burgos), acusado de rapto. Masana, de unos 40 años de edad, pretendía construir en algún punto de Lérida una ciudad planetaria, para el aterrizaje y despegue de «ovnis», según él siguiendo los consejos de alienígenas del Planeta Adrix. El detenido asegura haber visitado la luna a bordo de un «ovni», empleando para el viaje tan sólo diez minutos. La orden de busca y captura pronunciada por el Juzgado de Lerma fue interpuesta tras haber presentado la oportuna denuncia, en la que se señala que la

esposa y las dos hijas del denunciante habían abandonado el hogar conyugal para seguir al ahora detenido, del que se sabe que es de origen catalán. La detención se produjo en el término municipal de Senant, localidad ubicada en los lindes de la provincia de Lérida con la de Tarragona, donde el grupo vivía en una cabaña. Tanto la madre como las hijas, acompañantes de «John Foster», han testificado ante el juez de Lérida que lo siguieron voluntariamente sin que mediara amenaza alguna. Entre otras predicciones, fruto de las pretendidas relaciones con los extraterrestres, éste asegura que el 30 de Junio de 1983 comenzará la III guerra mundial, que de antemano los extraterrestres conocían el peligro de atentado contra el presidente de los EE. UU.

No se lamente ¡Mátelas! con



**RATICIDA IBYS 152-S Y RATONICIDA IBYS**

**ARMAS INFALIBLES CONTRA RATAS Y RATONES**

Solicite información a:  
Tfno 20 26 51.- BURGOS

LOCAL Y PROVINCIAL

# MORTAL ACCIDENTE EN CASTIL DE PEONES

## Matrimonio herido, al chocar contra el parabrisas de su coche un ave rapaz

Un mortal accidente de circulación se produjo a las seis de la tarde de ayer, en el kilómetro 269,700 de la carretera Madrid-Irún, en el término municipal de Castil de Peones.

El automóvil matrícula francesa 3140-QO-16, conducido por el súbdito portugués Jacinto Gonzalves, se salió de la calzada por el lado derecho.

La ocupante María de las Nieves Teixeira, de 53 años, resultó muerta en el acto; heridos leves Domingo Gonzalves, de 15 años y Nelsa Teixeira y grave Antonio de Jesús Branco, de 33 años.

La Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil practicó las diligencias correspondientes.

**DOS HERIDOS AL ESTRELLARSE CONTRA EL PARABRISAS UN AVE RAPAZ**

En la carretera Trespaderne-Medina de Pomar y dentro del término de esta última localidad, sufrió un accidente el turismo Seat-131, matrícula GE-5449-G, conducido por Jorge Fellú Sureda, quien viajaba acompañado de su esposa, Catalina Prat Oller, ambos de 25 años de edad. El accidente sobrevino a las once de la noche y al golpearse contra el parabrisas un ave rapaz nocturna, lo que provocó la pérdida del control del vehículo y su salida de la calzada. Los dos viajeros resultaron con heridas de carácter leve.

NACIONAL

## Aparece ahogado, en un pozo, el niño navarro al que se creyó secuestrado

### Se busca en el Pirineo catalán un avión francés que ha desaparecido

Pamplona (Logos). — Ha sido encontrado en el interior de un pozo artesano, el cuerpo sin vida del niño de 4 años Rodrigo Echeverría Ochoa, que desapareció el pasado viernes en la localidad navarra de Allo.

El cadáver fue descubierto por una dotación de bomberos de la fábrica Sarrió, donde trabaja su padre y después que se hubiera vaciado el pozo con una moto bomba. En el momento del descubrimiento se encontraban alrededor del pozo numerosos vecinos, así como miembros de la Guardia Civil y familiares del niño, quienes habían participado durante estos cinco últimos días en las labores de rastreo del pueblo.

Aunque en un principio se pensó en la posibilidad de que pudiera tratarse de un secuestro, ya que los perros policíacos siempre conducían los rastreos hasta el borde de la carretera que conduce a Estella, la ausencia de pistas y el no producirse ninguna llamada reiv-

dicando el hecho, hicieron pensar en un fatal desenlace que ahora se ha comprobado al encontrar el cuerpo del niño en el interior de un pozo, a unos siete metros de profundidad.

**BUSQUEDA DE UN AVION FRANCÉS**

Madrid (Efe). — Continúa la busca del avión francés perdido entre Orán y Toulouse. En la mañana de hoy ha prosiguido la operación de busca en el Pirineo catalán del avión «DC-3» francés perdido ayer hacia las 21.00 en ruta de Orán a Toulouse, ha notificado el Gabinete de Prensa del Cuartel General del Aire.

**PERTURBADOS MENTALES SE FUGAN DEL MANICOMIO**

Madrid (Logos). — En las ocho últimas semanas y en el ámbito de nuestra ciudad, la Brigada Regional de Seguridad Ciudadana de Madrid («091») ha prestado ayuda a 206 perturbados mentales. Las edades de los asistidos van de los 15 a los 75 años, en el grupo figuran 48 mujeres y un niño, además de un norteamericano, un luso y un sueco. Dieciséis de estos dementes se fugaron del «Alonso Vega», y dos, del Hospital Clínico de Madrid.

**APARECE EL CADAVER DE UNA ANCIANA ESTRANGULADA, EN ZARAGOZA**

Zaragoza (Logos). — Carmen Subías Gómez, de 83 años, nacida en Alcañiz, apareció estrangulada en su domicilio del que desaparecieron diversos objetos valorados en 400.000 pesetas.

Carmen Subías, se encontraba sola durante toda la tarde del lunes cuando al parecer fue sorprendida por el asesino. La mujer apareció muerta en la cocina y debió ser estrangulada con el alambre que sostenía el cortinaje del fregadero. La hija al ver que la puerta no había sido forzada al llegar al domicilio recorrió el piso, vio que estaba todo revuelto y al final se encontró en la cocina el cadáver de su madre.

## Condolencia de la Permanente, por el accidente de tráfico ocurrido en Valencia

Según nuestras noticias, la Comisión Municipal Permanente en su sesión de ayer se prolongó hasta últimas horas de la noche y cuya sesión informativa se espera sea dada a conocer hoy jueves, adoptó el acuerdo de manifestar el profundo sentimiento de la Corporación por el trágico accidente registrado en Valencia y en el que pereció la joven Pilar Pérez Sebastián, de catorce años, alumna de la Academia «Santa María la Mayor», de primer grado de Formación profesional, en nuestra ciudad, habiendo resultado heridas, dos profesoras, el conductor del autocar siniestrado y catorce estudiantes del mismo Centro cuando regresaban a Burgos, al término de sus vacaciones de Semana Santa.

**AL HABLA CON EL TRAUMATOLOGO DOCTOR FERRANDIS**

A las ocho de la tarde de ayer, conseguimos hablar con el doctor Ferrandis traumatólogo del Hospital Provincial de Valencia quien nos informó del estado de los cinco heridos que se encuentran hospitalizados. Agradecemos las facilidades dadas para poder ofrecer a nuestros lectores sus manifestaciones:

«Quizás el que presenta más problemas y acaso haya que intervenirle quirúrgicamente es el conductor del autobús señor De la Arena. Tiene fracturas de la tibia derecha y otra en la izquierda, la primera polifragmentada y ambas abiertas; tiene contusión torácica y otras heridas en la cabeza, siendo su pronóstico grave.»

Las dos niñas sólo tienen algunas pequeñas heridas y conmoción cerebral, de pronóstico reservado. Estarán dos o tres días en observación y si no se presentan problemas neurológicos, que no los esperamos, podrán volver a Burgos.

Teresa López Aranz, tiene también fractura de huesos propios de la nariz.

En cuanto a las monitoras, Milagros Castillo tiene contusiones en el cráneo y en la región lumbar y conmoción cerebral, de pronóstico reservado y María del Rosario Rojo presenta herida a colgajo en una pierna, fractura de la falange de un dedo y otras lesiones y conmoción cerebral, también de pronóstico reservado. Si no hay otras complicaciones dentro de dos o tres días podrán abandonar el hospital.

Las demás escolares hasta las diecisiete que iban en el coche fueron asistidas de lesiones de pronóstico leve y no fue necesario ser internadas, según el propio doctor Ferrandis que, nos indicó, pertenece al equipo del doctor López Trigo con el doctor Reig.

**SE ESPERA QUE EL RESTO DE LA EXPEDICION REGRESE HOY**

Poco antes de las ocho y media, establecimos comunicación con la Obra Social «Nuestra Señora de los Desamparados» y la directora nos informó de todo el desarrollo de los tristes sucesos ocurridos por la mañana. Nos indicó que se espera que hoy jueves el resto de las excursionistas —es decir, salvo las dos escolares las dos monitoras y el conductor del vehículo— regresen a nuestra capital, pero no está determinado a qué hora llegarán.

Respecto a la familia de la niña muerta en el accidente, se nos informó que los padres tuvieron conocimiento de lo ocurrido por medio de una vecina a las cuatro de la tarde y emprendieron el viaje urgente a la capital del Turia. Tampoco se sabe si se trasladarán los restos a nuestra capital, respecto éste que decidirán una vez en Valencia.

DIARIO DE BURGOS, testimonia su profundo pesar a los padres, familiares y responsables del Centro docente «Santa María la Mayor», por el fallecimiento de la niña Pilar Pérez Sebastián y hace votos por el total restablecimiento de todos los heridos.

ARANDA

# LA YA TRADICIONAL AFICION AL TEATRO

Hoy vamos a tratar un tema de tipo cultural que debiera ser más pródigo en todas las poblaciones, entre las que forzosamente hemos de incluir a las pequeñas por las enseñanzas que de él se derivan, al mismo tiempo que la distracción que supone entre la gente joven, que quiere permanecer un poco alejada de la monotonía de las discotecas.

Nos referimos al sugestivo tema del teatro, fomentado por el Gobierno a través del Ministerio de Cultura y sus Delegaciones provinciales que en todo momento tratan de fomentar este arte dramático, con las consiguientes escuelas creadas y que se están creando.

En lo que se refiere a nuestra población y no remontándonos más allá de la década de los veinte en el actual siglo, pues tratar de hablar de más antigüedad, ya sería cosa de cronistas locales o historiadores, cosa que ni somos ni ambicionamos, comencemos por la zarzuela arandina titulada «El segundo día de Pascua o la fiesta de la Fila» del abogado local don Manuel Martín Martínez, a la que puso música el entonces director de la Banda de música de Aranda, don Celerino Zapatero.

Esta zarzuela está basada, en su argumento, en las que fueron tradicionales fiestas de la desaparecida sociedad «La Filarmónica» llevando el título de la fecha de su fundación, el segundo día de la Pascua de Resurrección que en breve cumplirá el centenario fundacional y según parece, se piensan organizar grandes fiestas con tal motivo e incluso representar por cuarta vez la zarzuela que nos ocupa.

Las otras tres etapas en las que se representó fueron las siguientes: en 1922, recién terminada la obra que vino a ser como su representación inaugural, en 1954 y en 1974, siendo, por lo tanto la cuarta de las veces que se pone en escena y cada vez que fue representada, mereció los honores de la repetición o repeticiones.

En la década siguiente, es decir en la de los años 30, para aminorar el «burrinamiento de la juventud» de entonces, un grupo de jóvenes aficionados pensó poner en escena una obra de teatro: se eligió una obra, se copiaron a máquina todos los papeles, pero estos jóvenes se encontraron faltos de dirección y entonces se pensó en la persona de don Manuel Martín Martínez, el autor de la zarzuela arandina, quien aceptó la dirección del recién creado cuadro artístico.

La obra que habían elegido los jóvenes no fue del agrado del director y eligió otra la titulada «Qué amigas tienes, Benita!», por lo que fue preciso copiar los nuevos papeles, se hizo la distribución de los mismos y se habilitó para ensayar la antigua «pecera» de la sociedad «La Tertulia», realizándose con gran entusiasmo e interés los ensayos, hasta que la obra estuvo a punto de ser representada, cosa que se hizo con enorme éxito de interpretación.

Como final de fiesta, se interpretó «El dúo de la Revoltosa». En fin, un gran éxito de este improvisado cuadro artístico que llenó varios días el antiguo y reducido Teatro Principal que ocupaba con sus 300 localidades, entre patio de butacas, plateas y «gallinero» el lugar donde hoy día están ubicados los Juzgados y Comisaría de Policía.

Se pusieron en escena otras obras, hasta que fue

desmembrándose ese cuadro artístico, bien por ausencias de sus integrantes o cambio de estado, hasta desaparecer como tal cuadro artístico.

Pasaron los años de la II República, los de la guerra civil, y ha sido en la década de los 60, cuando ha surgido la asociación «Clunia, Teatro de Cámara» y alguna otra más, como fieles continuadores de ese afán cultural: en pro de la afición del teatro, habiendo efectuado infinidad de representaciones de obras de autores modernos, pero faltaban cosas de Aranda.

En la noche del pasado martes y en uno de los locales de la emisora Radio Juventud de Aranda, se dieron cita varios aficionados entendidos en temas teatrales, puse se iba a dar lectura de otra obra, en este caso, comedia, de un conocido y popular amigo nuestro, para pulsar la opinión de esos aficionados y entendidos, respecto a una obra, por él confeccionada, recogiendo la idea que ha servido para hacer dos series de guiones de costumbres arandinas, populares u costumbristas que se han dado por citada emisora durante dos etapas y facetas, la última con motivo de las bodas de plata fundacionales de Radio Juventud de Aranda.

La comedia de la que es autor el mismo que el de los guiones, según la ubátime opinión de los reunidos, adolece de que de los actos, se da rienda suelta a la pluma, omitiendo o separándose de la idea principal que se pretende cual es la de tratar cosas de Aranda, sus personajes típicos y el reflejo de lo que ha sido y es nuestra población.

En la reunión de que tratamos, se quedó en celebrar otra nueva reunión tan pronto como sea rectificado ese acto y tan pronto esto suceda, abordar el problema de su puesta en escena, para que sirva la misma como ecclófón del año 1980 en que se han celebrado las bodas de plata fundacionales de la Emisora Radio Juventud de Aranda.

Esta ha sido, a grandes rasgos, la breve, pero eficaz historia de los últimos años de afición al teatro de la capital de la Ribera, no habiendo citado nombres de intérpretes, para no cansar a nuestros lectores, pues si hubiese resultado interesante para el recuerdo, por el contrario podría haber resultado monótono y hasta pesado para la actual generación.

### NOTICIAS DEL CAMPING-CARAVANING CLUB ARANDINO

Los componentes de la expedición de este Club campista de la capital de la Ribera, que han asistido al 23 Rally Nacional de la Federación Española de Camping-Caravanning, han regresado ya a nuestra población, tras haber compartido unos días con campistas de toda España, en Peñíscola (Castellón), lugar donde se celebró esta acampada nacional. Ni qué decir tiene que toda la expedición arandina ha vuelto encantada de las atenciones recibidas, así como por la especial acogida dada a sus miembros, que ocuparon una de las mejores parcelas del Camping «La Caravana», lugar en el que

se han concentrado unas mil instalaciones, que han dado cobijo a otras tantas familias de los cuatro puntos cardinales de nuestra península, así como a una amplia representación de Portugal. La acampada ha durado 4 días (del 16 al 19 de Abril), y en ella han tenido cabida entre otros el acto de apertura, en el que la bandera del club fue portada por tres niñas ataviadas con el tradicional traje castellano, la fiesta de la amistad campista, proyecciones cinematográficas, excursiones y visitas a Peñíscola, Morella, y otras poblaciones levantinas, la Asamblea general de la FECC fiestas infantiles, campeonatos deportivos, fuego de campamento, etc., a destacar la gran cantidad de pólvora quemada por el club valenciano organizador de la acampada, en fuegos artificiales, mascietas y la cremá de una originalísima falla. Los chicos y jóvenes también tuvieron su programa especial, con bailes, cometas, chocolatadas, etc. Todos fueron espléndidamente obsequiados con regalos y muchos detalles, por lo que su satisfacción por haber asistido a este rally nacional ha sido ampliamente elogiada por la representación campista arandina, que ha regresado sin ninguna novedad digna de destacarse.

El próximo sábado día 25, el Camping - Caravanning Club arandino celebra su I Aniversario con una misa a las 8 de la tarde, en la parroquia de Santo Domingo, a la que seguirá una cena de hermandad en un céntrico hotel de la ciudad.

Y en el próximo «puente» del primero de Mayo, se tiene previsto efectuar la primera acampada en grupo, que se realizará por tierras de pinares.

El joven pero activo club de campistas arandinos, ha sido una vez más noticia, por las actividades de estos días que les hemos reseñado.

### CAMBIO DE TIEMPO HUMEDO

Durante la noche del martes al miércoles, en medio de un tiempo adverso de viento y frío, llovió algo, cosa que se generalizó durante el día de ayer, bien por la lluvia, pues se ve que Abril hace honor al refrán. Pero mal por el frío, ya que de persistir, podrían venir las fuertes heladas que harían peligrar las cosechas.

### FARMACIA DE GUARDIA

Don Luis Mira Berzosa, en Plaza del Caudillo, 28.

**PERDIDA**  
**PERRA MASTIN**  
Llamar teléfonos:  
21 34 51 ó 22 13 78  
Se gratificará

**VENDO PISO**  
**REYES CATOLICOS**  
Perfecto estado. Tres habitaciones y salón comedor, terraza. Interesados llamar al teléfono 22 74 87.

## Emisión de BONOS del Banco Industrial de Bilbao, canjeables de forma ventajosa, por Acciones del Banco de Bilbao.

**UNOS BONOS MUY BUENOS, COMO BONOS Y QUE, ADEMAS, SI QUIERE, LE PUEDEN HACER PROPIETARIO DE SU BANCO.**

A.B.E. 13350/5

Lea siempre

**Diario de Burgos**  
BURGOS es cosa nuestra



Información y suscripciones en todas las oficinas del Banco Industrial de Bilbao, Banco de Bilbao, Banco del Comercio y Banco de Huesca.

**BANCO DE BILBAO**

LOS BARRIOS DE BUREBA

# TERCER MARATHON POPULAR CELEBRADO EN NUESTRA VILLA

Con gran animación y mucha afluencia de espectadores y participantes, se ha celebrado el pasado sábado, la tercera edición del Marathon Popular que la Asociación Sanfagún viene realizando desde hace tres años, por estas mismas fechas. En esta ocasión ha sido patrocinado por la Excmo. Diputación Provincial y han colaborado otras entidades como el Gobierno Civil, Ayuntamiento de Los Barrios, las tres Cajas de la Provincia, Banco de Bilbao y de Vizcaya, Peña Los Vainas y el bar Dos Hermanas de Las Vegas, así como la Asociación Sanfagún. Se han repartido 16 trofeos y 47 medallas a los diversos clasificados. En cuanto al número de participantes, este año se ha llevado la palma con 156 corredores de nuestra provincia y de otras provincias limítrofes. La organización ha derrochado entusiasmo y pericia en estas lides y podemos decir que ha sido perfecta, recibiendo muchas felicitaciones de espectadores y participantes.

El público ha sido abundante y entusiasta y ha aplaudido y reconocido el esfuerzo y la lucha de los corredores que se han visto animados a través de todo el recorrido por los pueblos de Los Barrios, Vesga y Barrio de Díaz Ruiz. En este sentido agradece el entusiasmo y colaboración del pueblo de Las Vegas y a los socios de la Peña Los Vainas ya que en una completa colaboración con nuestra Asociación han realizado todos los controles y demás trabajos propios de estas pruebas al paso por su pueblo. Esperemos que esta colaboración siga entre nuestras Asociaciones y que se extienda a los demás pueblos para que nuestras cosas sean de todos los residentes en la Bureba.

Es de señalar también el esfuerzo de la Guardia Civil en su cometido durante la realización de la prueba.

Entre los galardonados, nombramos a los más importantes: Campeones absolutos, Molinuevo, Portugal y Yon Bilbao. Mayores de 30 años, José Manuel Bernárdez. El de más edad, Teodoro López 45 años. Entre 21 y 30 años, José Luis Seaz. De 15 a 20 años, Fernando Plaza. De las féminas, Yolanda Peláez y de más edad, Inmaculada Landeta, de 40 años. De 11 a 14 años, masculino, Jesús Manuel Mata. Femenino Elena Mijangos. De 9 a 10 años, Víctor Manuel Peláez. De 6 a 8 años, Fernando Vadillo. El niño de menor edad, Sergio Pardo, de 4 años. De las féminas, 6 a 10 años, Ana Murga. El resto de las diversas categorías hasta el quinto recibieron las correspondiente medalla. Se dieron premios especiales para los de mayor edad, para el primero del pueblo. También se entregó un trofeo especial en memoria de José Ramón Sainz, muerto hace unos meses en accidente mientras cumplía el servicio militar. Trofeo entregado por su padre y ganado entre los compañeros de su quinta que residen en el pueblo. Hemos de resaltar que esta familia, aunque no es del pueblo viene desde hace años a veranear a nuestro pueblo y es uno más entre nosotros, querido y apreciado por todos. El desde hace años colabora con nuestra Asociación y todos los años dona un trofeo para el Marathon o en las fiestas del pueblo.

Esperemos que este acontecimiento deportivo se vaya afianzando año tras año. En otro orden de cosas, la Asociación durante estos días ha aprovechado para realizar diversas reuniones y actividades. Se han comenzado las obras para la construcción de un salón-bar-sala

de estar para el pueblo. Así mismo se han plantado unos doscientos árboles en los alrededores de la Ermita, en donde se piensa poner una fuente, merenderos y lugar de juegos y recreo para niños. Otros árboles han sido plantados junto al río, lugar de baño en verano, en una zona allanada para tomar el sol y descansar después del baño.

El entusiasmo e interés de los socios es grande, aunque no faltan a veces los disgustos, incompresiones y críticas a veces poco fundadas. Sin embargo, se sigue adelante con entusiasmo trabajando por el pueblo y por

sus habitantes. Nuestro Ayuntamiento está poniendo mucho interés en todas estas obras y en otras que tiene en proyecto. Durante el reparto de trofeos hemos visto esa colaboración entre el Ayuntamiento y la Asociación. Allí estaban presentes el teniente de alcalde en ausencia de nuestro alcalde, y un concejal. Esto nos ha alegrado mucho a todos, pues lo que deseamos es que todo lo que se haga sea en el espíritu de esa colaboración y compenetración.

Cada año notamos la presencia de mucha gente en nuestro pueblo con motivo de estas fiestas. Muchos son hijos del pueblo, otros, admiradores. Cuando se realizan cosas y actividades la gente responde y al menos por unos días, desaparece de nuestro lado el ver que nuestros pueblos se han quedado vacíos. Debemos recobrar la vida y alegría que estos pueblos tuvieron cuando estaban a rebosar de juventud y de niños, pero para ello, debemos hacer que esos que se marcharon encuentren, aunque sólo sea en estos días, cariño y actividad y entonces seguirán acudiendo y animando nuestras calles y casas. De nosotros depende, de nuestro entusiasmo y de nuestro amor por nuestra tierra.

José A. LARREATEGUI

VALLE DE MENA

# Un partido que prometía ser interesante aburrió a la clientela del buen fútbol.- Impugnación por alineación indebida

Enorme expectación había despertado el encuentro de fútbol, disputado en la tarde del domingo pasado por el C.F. Trueba y el C.D. Menés entre los seguidores meneses que en gran número se trasladaron a la vecina localidad de Espinosa de los Monteros, por cuanto para el equipo ribereño del Cadagua, una victoria representaba pasar a jugar la liguilla de ascenso.

Buen ambiente pues en los prolegómenos del partido y emoción a raudales entre los seguidores de ambos equipos. Todo ello, en medio de unas condiciones climáticas de tipo «sahariano» que el fresco siroco, procedente de Las Machorras, acentuaba al soplar sobre la enorme cantidad de arena depositada en lo que parecía un campo de fútbol, donde menudeaban las piedras.

En medio de estas condiciones desfavorables empezó el encuentro. Madrugadoramente llegó el primer gol del C. F. Trueba, protestado por jugadores y público por supuesto fuera de juego. Pocos minutos después, se lanza un golpe franco contra la portería menesa y el balón entra directamente a gol. Minuto, 30 méldes ante la puerta de casa. El balón es empujado por Peña hasta el fondo de la red, pero el

portero lo saca de un fuerte manotazo al terreno de juego, siguiendo éste como si nada hubiese ocurrido, con la complacencia del árbitro.

Los ánimos se encrespan y nerviosismo en los jugadores meneses.

El gol de Dani, que se convierte en el 2-1, templa los nervios de jugadores y seguidores meneses. Terminado la primera parte con este resultado.

Comienza el segundo período. El C.D. Menés juega a favor del viento y las nubes de polvo y arena ahora se estrellan contra los rostros de los jugadores del Trueba. Minuto, 50; Dani oportuñísimo empató el partido. Parece que se encarrila éste. Nuevo fallo de Peña, sólo ante la portería, cuando el gol se cantaba que hubiese supuesto un 2-3 esperanzador.

Minuto, 75; el C.F. Trueba se sacude el dominio infructuoso del C. D. Menés y en un desuido de la defensa visitante el delantero centro, de tijera marca un espléndido gol que pone el marcador en el definitivo 3-2. Finalizando el encuentro cuatro minutos antes del tiempo reglamentario.

En numerosas fases del encuentro los jugadores propietarios del campo se emplearon con extrema dureza, teniendo que abandonar el rectángulo el jugador menés Llamas que resultó lesionado. Ya con anterioridad el C.D. Menés estaba desde el minuto 70 en inferioridad numérica al ser expulsado Pruden por acumulación de tarjetas. Cuatro tarjetas para el equipo de casa y las dos del expulsado para el equipo visitante.

Una vez finalizado el encuentro, cuando todavía permanecían en el mismo jugadores y árbitro, varios seguidores de ambos bandos se enzarzaron en el rectángulo de juego en una reyerta al intentar los más cuerdos evitar que los exaltados agrediesen al trencilla de turno que fue conducido hasta el bar de los vestuarios para salir poco más tarde en compañía de un número de la Guardia Civil que le daba escolta.

Otro hecho incívico de los que pretenden resolver las cuestiones empleando el único idioma que desgraciadamente conocen y que merece nuestra total repulsa y desaprobación. El árbitro tuvo errores que perjudicaron al equipo visitante, como el del gol que no vio, pero en su descargo hay que decir, que no había raya de limitación y solo los que nos encontrábamos próximos a la jugada nos pudimos percatar en medio de aquel tremendo arsenal y bosque de piernas, pero

en modo alguno su actuación justificó este triste, lamentable y antideportivo suceso.

## EL C.D. MENES IMPUGNA EL PARTIDO POR ALINEACION INDEBIDA.

Cuando cierro esta crónica nos llega la noticia de que el C. D. Menés ha impugnado el partido jugado el pasado domingo contra el C. F. Trueba por alineación indebida del jugador Luis Sáinz - Maza Larena con su equipo el Trueba, que cumplía y cumple sanción federativa por agresión al árbitro en el transcurso del encuentro con Melgar de Fernamental.

## ACTA DEL ENCUENTRO

Al leer el acta del encuentro redactada por el árbitro se ven una serie de impresiones que en modo alguno reflejan lo acontecido en el campo y que me veo en la obligación de matizar: El C.D. Menés no tiene ningún directivo que haga las veces de entrenador, como manifiesta en el acta. Tampoco fueron varios centenares los espectadores que saltaron al campo, porque para ello sería necesario que la totalidad de los que presenciaban el encuentro lo hubiesen ocupado. Y en cuanto a la matemática precisión con que el árbitro asevera que los alborotadores que merecerían más firme repulsa, eran meneses, tampoco es cierto. Lo que por otra parte denota el estado de ánimo del árbitro al incurrir en concreciones poco fiables y menos de justificar.

Tampoco es cierto que solamente fue protegido por jugadores y directivos del Trueba, porque había varios meneses que sujetaban a los furiosos hinchas de uno y otro equipo enzarzados en la pelea. Y tampoco es cierto que todos los espectadores que esperaban su salida fuesen hinchas del C.D. Menés ya que los que nos quedamos hasta última hora pudimos contar con los dedos de las manos lo que había y todavía me sobra alguno. Se personó la Guardia Civil, pero no fue necesaria. Y para terminar decir: Que tampoco es cierto que el entrenador del C.D. Menés condujera un BU-6358-F con el que pretendiera alcanzarle como así pudo comprobar la Guardia Civil que le dio escolta hasta Villarcayo. Sin embargo sí creo en la desaparición de las Actas originales con los nombres de los dos equipos, en uno de los cuales se alineó indebidamente Luis Sáinz Maza Larena.

EMILIO NAVA CASTRESANA

Lea siempre  
**Diario de Burgos**  
BURGOS es cosa nuestra

## GUIA PROFESIONAL

**Dr. J. L. SECO GIL**  
CIRUGIA DIGESTIVA  
CIRUGIA GENERAL  
Consulta previa cita  
Av. Reyes Católicos, 16  
Teléfono 22 59 11

**A. BODEGA FRIAS**  
**R. BARRASA BARONA**  
Tocoginecología  
Diagnóstico precoz del Cáncer Genital Femenino  
Francisco Grandmontagne, 5-5.º H  
Teléfonos: 21 26 68 y 22 60 19  
Consulta de 4 a 6

**José Muñoz Avila**  
RIÑON, PIEL Y VIAS URINARIAS  
Héroes del Alcázar, 4, 1.º  
Teléfono: 20 48 23

**JOSE LLORENTE**  
ESPECIALISTA EN NIÑOS  
RAYOS X  
Pediatría y Puericultura  
Consulta de 5 a 7  
Avda. del Cid, 3-4.º C  
Teléfono: 20 15 94

**E. BARAHONA CORDERO**  
PIEL Y VENEREAS  
Consulta: de 11 a 12,30 y tardes convenientes.  
C/ Valladolid, 2-1.º C.  
Teléfono: 20 72 26

**GERMAN PEREZ OJEDA**  
**ANTONIO J. MONTON RODRIGUEZ**  
Consulta de Cardiología y Ecocardiografía.  
Avda. de los Reyes Católicos, N.º 12, entreplanta.  
Teléfono: 22 98 43 (tardes).  
Previa petición de hora.

**J. Martín Pardo**  
PULMON Y CORAZON  
Consulta, de 11 a 1,30 y horas convenientes excepto sábados  
Héroes de la División Azul, 3, 1.º D  
Teléfono: 21 41 66

**JUAN JO CHU**  
DERMATOLOGIA MEDICO-QUIRURGICA VENERELOGIA CIRUGIA DE LA PIEL  
Horas a convenir: Teléfono: 22 57 92  
José María de la Puente, 8-2.º derecha. (Esquina Gral. Vigón)

**OPTICA CIENTIFICA BURGALESA**  
• LENTILLAS. - GRADUACION GAFAS  
• APARATOS PARA SORDOS  
• PERSONAL ESPECIALIZADO  
Plaza Mayor, 7  
Tel. 20 53 44

**M. VILLANUEVA**  
Cirugía Ortopédica y Traumatología Ortopedia del pie.  
Consulta: Previa petición de hora.  
Julio Sáez de la Hoya, 8, 4.º (tardes).  
Teléfono: 22 17 37.

**ENFERMEDADES REUMATICAS**  
**Andrés Ortega Martín**  
Horas concertadas  
General Mola, 10 1.º A.  
Teléfono 20 00 35

**JOSE M.ª DE SEBASTIAN**  
MEDICO  
Análisis Clínicos  
Vitoria, 46, 4.º D (Edificio Gasset)  
Teléfono: 20 37 89

**EMILIA LASTRA**  
ANALISIS CLINICOS  
Plaza de la Cruzada, 6 - 11.º  
Teléfono: 20 34 12

**L. Arroyo Hidalgo**  
NEUROLOGIA  
Av. Reyes Católicos, 8, 1.º C  
Consulta previa cita.  
Tifs: 22 49 22 (tardes) y 219538 (mañanas).

**Alonso Bañuelos**  
OFTALMOLOGO  
Medicina y Cirugía de los ojos.  
Espolón, 2  
Teléfono: 20 93 49

## LONJA AGROPECUARIA DE LERMA

Información facilitada por la Comisión delegada de las Juntas de Precios.

Fecha de celebración: 22 de Abril de 1981. COTIZACIONES AL CIERRE

<b>CEREALES</b>	
Cebada 2 carreras ... ..	13,90 Ptas./Kg.
Cebada 6 carreras ... ..	13,70 »
Avena ... ..	—
<b>PORCINO CEBADO</b>	
Selecto ... ..	92 Ptas./Kg. vivo
Normal ... ..	88 »
Graso ... ..	84 »
Cerdas desvieje ... ..	56-60 »
<b>LECHONES</b>	
21 Kgs. selecto ... ..	155 Ptas./Kg. vivo
21 Kgs. corriente ... ..	145 »
Diferencia sobre 21 Kgs. ...	70 »
<b>GANADO VACUNO</b>	
Añojos extra ... ..	317 Ptas./Kg. canal
Añojos primera ... ..	302 »
Añojos corriente ... ..	277 »
Vacas extra ... ..	182 »
Vacas primera ... ..	167 »
Vacas Industria ... ..	105 »
Temeras carne blanca ... ..	397 »

**COMENTARIO**  
—En cereales continúa la tónica de semanas anteriores de firmeza de precios.  
—En porcino cebado y vacuno mejoran las cotizaciones tras las fiestas de Semana Santa.  
—En lechones mercado animado con subida también de precios respecto a la semana anterior.

MIRANDA

# UNA ENCUESTA POPULAR LO REVELA: EL PARO ES HOY EL MAYOR DE LOS PROBLEMAS QUE AQUEJAN A LA COMARCA

## La mayoría (el 59 %) estima que la solución está en la puesta en marcha del polígono industrial «Bayas»

Interesante sondeo efectuado por el Departamento de Opinión Municipal

El paro es hoy uno de los problemas mayores que aquejan a Miranda de Ebro. Así lo afirma el sesenta y nueve por ciento de los trescientos cincuenta mirandeses, hombres y mujeres, encuestados en las dos últimas semanas por el Departamento de Opinión municipal.

Un 59 por ciento de las respuestas ratifican también el protagonismo del Polígono Industrial "Bayas" en la lucha contra la tasa de desempleo.

En el análisis de los resultados se advierte, por otra parte, la conciencia clara —90 por ciento de las respuestas— de que Miranda ofrece mayores ventajas que otras ciudades para el desarrollo industrial (abundancia de agua y energía eléctrica, inmejorable red de comunicaciones, situación geográfica, etc.).

Una mayoría de los encuestados opina que el establecimiento de subvenciones para los empresarios que creen nuevos puestos de trabajo aceleraría la puesta en marcha del Polígono, y un 76 por ciento afirma que la existencia de una Oficina de Promoción facilitaría la implantación industrial.

Por último, un 79 por 100 de los mirandeses es partidario de poner condiciones a los industriales interesados en instalarse en el Polígono tendientes en su mayoría a evitar la contaminación.

**FICHA TÉCNICA DE LA ENCUESTA**  
Número de personas entre-

vistadas, 350. De ellas, 194 (55 % hombres) y 156 (45 % mujeres). En edades comprendidas entre los 18 y 30 años, 120 (34 %); 31 y 45, 122 (35 %) y de 46 en adelante, 108 (31 por ciento).

**CUESTIONARIO:**

—1.ª Pregunta: ¿Cuál es, en su opinión, el problema más grave que está atravesando Miranda de Ebro?

—Paro ... ..	69
—Escasez de asistencia sanitaria ... ..	22
—Escasez de puestos escolares ... ..	7
—Otros ... ..	2

—2.ª Pregunta: ¿Cuál cree Ud. que puede ser la solución al problema del paro en Miranda?

—Puesta en marcha del Polígono Industrial "Bayas" ... ..	59
—Creación de empleo comunitario ... ..	13
—Anticipación de las jubilaciones ... ..	24
—Otras soluciones ... ..	4

—3.ª Pregunta: ¿Cree Ud. que Miranda ofrece mayores ventajas que otras ciudades para la instalación industrial?

—Sí ... ..	90
—No ... ..	6
—No sabe no contesta ... ..	4

—4.ª pregunta: ¿Cuáles?

—Red de comunicaciones ... ..	30
—Situación geográfica ... ..	29

—Existencia de mano de obra cualificada ... .. 9  
—Abundancia de agua y energía eléctrica ... .. 32  
—Otras ... .. 0

—5.ª Pregunta: ¿Cree que la existencia de una Oficina que promueva y atienda a los industriales aceleraría la puesta en marcha del Polígono?

—Sí ... ..	76
—No ... ..	16
—NS/NC ... ..	9

—6.ª Pregunta: ¿Qué otra iniciativa, en su opinión, facilitarían la puesta en marcha del Polígono Industrial "Bayas"?

—Fijación de precios reducidos para las parcelas ... ..	24
—Aplicación de beneficios fiscales y crediticios a las industrias que se instalen ... ..	25
—Subvenciones a los empresarios que incrementen el número de puestos de trabajo en Bayas ... ..	46
—NS/NC ... ..	5

—7.ª Pregunta: ¿Creen que deben imponerse condiciones a los industriales interesados en instalarse en el Polígono?

—Sí ... ..	79
—No ... ..	18
—NS/NC ... ..	3

—8.ª Pregunta: ¿Cuáles?

—Creación de un número mínimo de puestos de trabajo ... .. 28  
—Medidas para evitar la contaminación ... .. 49  
—Plazos máximos de instalación desde la compra de las parcelas ... .. 22  
—Otras condiciones ... .. 1

**JORNADAS DE FORMACION DEL PCE**

Durante los días 16 al 19 de Abril, coincidiendo con las festividades de la Semana Santa, se ha desarrollado en el Albergue-Residencia juvenil "Fernán González", de Miranda de Ebro, unas jornadas de formación para militantes de la Juventud Comunista de Madrid.

Estas Jornadas forman parte de las actividades de formación política de la U. J. C. E.

En las mismas se ha discutido y reflexionado por los participantes sobre los siguientes temas:

— El compromiso militante, el carácter de la militancia de los jóvenes comunistas, etcétera.

— Los países socialistas, su realidad política y social, procesos desarrollados en su interior y fundamentalmente, la cuestión de Polonia, así como las perspectivas para los mismos.

— Coincidiendo con la estancia en el albergue, los participantes visitaron la ciudad, monumentos, etc. Igualmente realizaron un encuentro con la organización del PCE de Miranda de Ebro en su sede social.

**"CRONOS MIRCO", FLAMANTE CAMPEON FEMENINO DEL "I TORNEO INTERNACIONAL DE BALONCESTO JUVENIL" DE VITORIA**

Patrocinado por el Club "La Blanca", se celebró en Vitoria, los días 18 y 19 de Abril el "I Torneo Internacional de Baloncesto Juvenil", del que en su categoría femenina ha quedado flamante campeón el "Cronos-Mirco" de nuestra ciudad.

Para el equipo mirandés la competición comenzó el sábado 18, a las 10 horas, jugando contra "La Blanca" B, equipo al que derrotó en partido jugado a reloj corrido, por 48 a 22.

El mismo sábado y con las mismas características de tiempo, a las 7,30 de la tarde jugó contra la U.A.S. de Francia, volviéndose a ganar por 63-42, en un partido muy bueno donde todo el equipo realizó un excelente baloncesto.

El domingo, por la mañana, todos los equipos participantes realizaron una excursión a La Bastida, donde fueron visitadas dos bodegas del lugar volviendo a Vitoria a la 1 del mediodía.

A partir de las 3 de la tarde se jugaron todos los partidos de clasificación en ambas categorías, entre los cuales el "Cronos Mirco" tenía que luchar por el primero y segundo puesto frente al "Luis Dorao" de Vitoria, sustituto del "Heidenheim" alemán, quien tuvo problemas para poder asistir.

El partido dio comienzo a

las 7,30 y fue otro de los no aptos para cardíacos. Fue jugado de poder a poder, no dando tregua ninguno de los dos equipos, pero una vez más las visitantes tuvieron que aguantar la inoperancia de los señores colegiados, cuya actuación, de verdad resultó escandalosa. En los momentos en que el "Cronos-Mirco" se despegaba en el marcador los "pitolaris de turno" se inventaban cualquier cosa con la que mermar la efectividad del equipo mirandés, Mariola, Patricia y Esther tuvieron que abandonar la cancha con 5 faltas personales y Cristina, desde el minuto 1 de la segunda parte estuvo con 4, teniendo el entrenador que sentarla para poder contar con su concurso e los últimos minutos. También Marian aguantó con 4 personales y no seguimos con el resto del equipo porque también fue duramente castigado.

Los últimos 6 minutos fueron de verdadera locura, mucha igualdad en el marcador aunque siempre por delante el "Cronos-Mirco", y equivocación tras equivocación de la pareja arbitral. Las victorianas se pasaron durante estos minutos lanzando tiros libres premio que se les regalaba con la consiguiente personal de las mirandesas.

Alegria al final del partido,

Camilo García Pérez, C/ Vitoria 27-1, derecha o Luis Antonio Gómez, Factor Renfe. Miranda.

Datos necesarios para la inscripción: Nombre Fecha de nacimiento hijo de (indicar nombre del padre y cargo en Renfe). Certificado médico y dos fotografías tamaño carnet. Permiso escrito del padre o tutor para jugar.

tanto en el equipo como entre los muchos mirandeses que acudieron a Vitoria a ver el encuentro final. Se había ganado en contra de los elementos por un solo punto: 45-44.

Esta alegría fue doblemente compartida al ser Patricia la máxima encestadora del Torneo — CANASTA.

**CONSTITUCION DE UN EQUIPO INFANTIL DE RENFE**

El Centro Cultural Deportivo y Recreativo "RENFE" pone en conocimiento de todos los hijos de ferroviarios de Miranda y comarca en edades comprendidas entre los 12 y los 15 años que este Centro cultural va a crear un equipo de fútbol infantil.

Los interesados pueden hacer su inscripción enviando sus datos personales al buzón de dicho centro o poniéndose al habla con los siguientes señores

Camilo García Pérez, C/ Vitoria 27-1, derecha o Luis Antonio Gómez, Factor Renfe. Miranda.

**DEPORTE PROVINCIAL**

## Actividades del Moto Club Mirandés

El pasado día 12 de Abril se celebró en Zamora la primera prueba puntuable para el campeonato interprovincial Castilla - León 81 y para el campeonato provincial para pilotos junior en la que participaron los pilotos del Moto Club Mirandés: José Luis Aldea, José Luis España y Virgilio Vargas.

La clasificación del campeonato interprovincial tras esta prueba está encabezada por el Leonés Paniagua. José Luis España está en segundo puesto, quinto es Virgilio Vargas y noveno José Luis Aldea.

**MOTO CROSS DE ARANDA CATEGORIA SENIOR 250 cc**

El día 17 de Abril, en Aranda de Duero, se celebró la primera prueba puntuable para los campeonatos senior interprovincial Castilla - León 81, y provincial. El vencedor en esta prueba fue José María Negrete en dura pugna con el mirandés Leandro Prieto, que hizo segundo, y el vallisoletano Sergio Castro.

**MOTO CROSS DE SAN ESTEBAN DE GORMAZ. CATEGORIA SENIOR 250 cc.**

El día 19, en la localidad soriana de San Esteban de Gormaz se disputó la segunda prueba puntuable para los campeonatos interprovincial Castilla - León 81 y provincial. Leandro Prieto, del Moto Club Mirandés fue claro vencedor al triunfar en ambas Mangas, logrando a doblar en la primera

Manga el tercer clasificado.

Tras estas dos pruebas las clasificaciones quedan como sigue: Campeonato interprovincial Castilla - León 81: 1. Leandro Prieto, 52 p. 2. José María Negrete, 50 p. 3. Sergio Castro, 42. hasta un total de 16 clasificados.

Campeonato provincial: 1. Leandro Prieto, 50 p. 2. José María Negrete, 50 p. hasta 14 clasificados.

**PROXIMAS PRUEBAS**

El mes de Mayo organizará dos importantes pruebas de Moto Cross. El día 3, a partir de las 6 de la tarde, en la vecina localidad alavesa de Sobrón, una interesante prueba de Moto Cross con pilotos de las categorías senior y junior y motocicletas de 250 cc. Entre los favoritos, el vencedor en las 5 ediciones anteriores: Leandro Prieto, con Montesa, Miguel Angel Ruiz Llarena, José Luis España, Virgilio Vargas, etc.

El circuito de Sobrón se encuentra en perfectas condiciones para acoger a los pilotos participantes, que ofrecerán un bello espectáculo moto deportivo a los aficionados que acudan a presenciar la prueba.

El día 17, en la parte de Burba, tendrá lugar la segunda prueba, puntuable para los campeonatos interprovincial y provincial de Moto Cross en categoría junior 250 cc.

## María Rosa Casas y Félix Sáez, reina y «Bombista mayor» de la Peña «Los Veteranos»

Fueron proclamados en una gran fiesta en Orosco Club, durante la entrega de trofeos del II torneo de fútbol de la Peña



Bonito ambiente el habido el pasado sábado en la Sala Orosco Club, en la que se celebró el acto de entrega de trofeos a los nueve equipos que han participado en el II Torneo de Fútbol «Los Veteranos» y que fue ganado por el equipo de la Peña «Los EN-BA». Antes de la entrega de trofeos, fueron proclamados la Reina y Bombista mayor de la Peña, títulos que recayeron en la bella señorita María Rosa Casas y en el «veterano» Félix Sáez, que recibieron los mejores aplausos de la concurrencia. Después, la Reina a la que impuso la tradicional banda el presidente Sr. Moneo Gómez, hizo entrega de los hermosos trofeos a los capitanes de los equipos participantes. Seguidamente continuó la verbena que transcurrió muy animada, a la que asistieron miembros de la Cofradía de San Juan del Monte y representantes de todas las Peñas sanjuaneras. En la foto de Juan Muro, la Reina, señorita María Rosas Casas con el Bombista mayor, Sr. Sáez Sáez.

# EL MADRID, FINALISTA DE LA COPA DE EUROPA

## Perdió por 1-0, pero hizo buena su ventaja de dos goles

### Vergonzosa actitud de los «tifosi» de San Siro, con lanzamiento de objetos durante el partido, que arremetieron de forma violenta al final del encuentro

Milán (Efe). — El Real Madrid se ha clasificado para disputar la final de la Copa de Europa de clubs campeones de Europa, al perder esta noche por un gol a cero contra el Inter, en partido de vuelta disputado en el estadio municipal «Giuseppe Meazza», de Milán. Al descanso se llegó con el resultado inicial de empate a cero goles.

En el partido de ida, el Real Madrid había vencido en el estadio «Santiago Bernabéu» por dos goles a cero.

Arbitró el colegiado belga Ponnet. Mala actuación la suya. En el primer tiempo estuvo más entonado, aunque permitió el juego duro de los italianos en algunos momentos. En el segundo tiempo señaló las faltas con criterio desigual y aplicó mal la ley de la ventaja.

Mostró tarjeta amarilla a Beccalosi, del Inter, en el minuto 31 del primer tiempo por protestar, tras haber realizado una dura entrada a Agustín. Y a Sabido, del Real Madrid, en el minuto 15 del segundo tiempo por juego peligroso.

Inter. — Bordón, Pasinato, Bini, Canuti, Bergomi, Caso, Marini (Pancheri, 82'), Prohaska, Beccalosi, Altobelli y Muraro.

Real Madrid. — Agustín, Cortés, Sabido, Navajas, Camacho, Stielike (García-Hernández, 88'), Del Bosque, Angel, Juanito, Santillana e Isidro (Pineda, 78').

#### GOL

1-0. Minuto 56. Jugada preciosa de Bini que se interna por el centro, hace la pared con Muraro, dejando atrás a la defensa y ya sólo ante Agustín, le bate de un fuerte disparo con la izquierda.

#### INCIDENCIAS

Lleno a rebosar en el estadio «Giuseppe Meazza», 90.000 espectadores, que no cesaron de animar con sus gritos al Inter. Al salir los equipos al terreno de juego fueron lanzados cohetes y durante el transcurso del encuentro, cuando los jugado-

res madridistas se acercaban a las bandas les arrojaban tomates, naranjas y otros objetos. Al término del partido el lanzamiento de objetos fue masivo, incluyendo botellas, por lo que varios jugadores madridistas quedaron en el centro del terreno sin poder abandonar el mismo, hasta que transcurrieron más de diez minutos desde que el árbitro señaló el final del partido, protegidos por las fuerzas antidisturbios que habían tomado posiciones.

#### COMENTARIO

En un partido más lleno de emoción que de buen juego el Real Madrid, se ha salido con su objetivo de estar presente el próximo 27 de Mayo en París para jugar la final de la Copa de Europa, al eliminar al Inter de Milán que sobre todo en el primer tiempo se vio frenado y dominado por el Madrid, con su juego de contención en el medio campo.

Contrariamente a lo que cabía esperar el Inter no pudo cercar a la puerta madridista nada más comenzar el primer tiempo, y eran los madridistas los que dominaban la situación jugando bien el balón, a pesar de que a los dos minutos recibieron un aviso en forma del balón al poste, en un cabezazo de Prohaska al saque del primer córner lanzado por los italianos, que Agustín dejó pasar, para ver como el balón rebotaba en la madera y salía de nuevo al terreno de juego. Quizá fuera éste el único fallo del portero madridista a lo largo del encuentro y que pudo resultar decisivo, si en ese momento el Inter consigue marcar.

Luego el juego pasó a desarrollarse casi en su totalidad en la parcela correspondiente al Inter, los jugadores madridistas dominaban bien la pelota y la situación en el centro del campo y dejaban que los minutos fueran pasando ya que el resultado de Madrid jugaba a su favor.

Sin embargo Santillana pudo sentenciar la eliminatoria a los ocho minutos en una magnífica jugada de Juanito que puso el balón en los pies de Santillana, sólo dentro del área frente al portero Bordón, pero su tiro salió desviado junto al poste.

El juego se seguía desarrollando con la misma tónica de dominio madridista, aunque sin llegar a puerta, y los italianos trataban de compensar su inferioridad técnica y táctica con marrullerías, tratando de provocar a los jugadores madridistas y al árbitro, que en este primer período no lo hizo mal del todo, aunque en el último cuarto de hora consintiera el juego duro de los italianos que, bombardeando balones sobre la meta de Agustín, lo único que lograron, fue que el meta madridista fuera cogiendo confianza en sí mismo, para terminar convirtiéndose en uno de los protagonistas del encuentro.

Pero no todo iba a ser tan fácil para el Real Madrid como había sido en el primer tiempo. Así tras el descanso el Inter adelantó notablemente sus líneas y comenzó a presionar sobre la puerta de Agustín, que empezó a lucirse a los tres minutos de este período al detener junto al poste un tiro de Muraro, que había recibido el balón de Bergomi, aprovechándose de un fallo de la defensa blanca.

A los ocho minutos de juego, un nuevo fallo de la defensa madridista permitía a Bergomi ensayar nuevamente el disparo a puerta para que de nuevo Agustín detuviera con seguridad.

Aunque el Real Madrid seguía controlando con tranquilidad la situación, era evidente que las jugadas del Inter llevaban mucho más peligro que en la primera parte y así a los once minutos de juego, fruto de una muy bonita jugada, los milaneses inauguraban el marcador con el gol de Bini, ante el estruendo de los «tifosi» que redoblaron sus cánticos y cómo no! el lanzamiento de naranjas y tomates al campo.

Los minutos que siguieron

### GAMBERRISMO DE «HINCHAS» DEL LIVERPOOL

Munich (Efe). — La Policía múniquesa detuvo hoy a 30 «hinchas» ingleses, que se encuentran en esta capital para presenciar el partido entre el Bayern Munich y el Liverpool después de que cometieran diversos actos de vandalismo.

Ocho de los seguidores ingleses apalearon en el centro de Munich a un pakistaní vendedor de periódicos que tuvo que ser internado en el hospital porque no les quiso dar ningún periódico gratuitamente.

A la vez otro grupo de 40 hinchas ingleses se enfrentó a la Policía cuando ésta intentaba detener a los que habían pegado al pakistaní y tres guardias resultaron heridos.

Otro grupo de Liverpool rompió las lunas de tres escaparates, destrozaron varios coches e hirieron a un peatón hasta que llegó la Policía y los detuvo.

ron al gol fueron una tremenda prueba para el conjunto de Boskov, que se veía sometido a la presión del Inter y del ambiente, sin embargo poco a poco los jugadores madridistas fueron de nuevo controlando el juego, ante un ineficaz Inter, cuyos jugadores empezaban a acusar ya molestias musculares.

De nuevo pudo haber sentenciado el Real Madrid la eliminatoria de no haber sido porque Del Bosque no consiguió controlar y se dejó arrebatar el balón cuando se encontraba sólo ante el portero milanés y no tenía nada más que engatillar el disparo. Era el minuto 24 del segundo tiempo.

Cuatro minutos después era Camacho el que se internaba por la izquierda para disparar cruzado, saliendo la pelota a córner. Tras el saque de este córner, Juanito sería derribado en el área del Inter, pero el árbitro no

quería complicarse la vida y no quería ver lo ocurrido.

A pesar de que el Inter estaba obligado a atacar para remontar la eliminatoria, las jugadas más peligrosas en algún contraataque suelto, correspondían al Real Madrid que en el minuto 35, disponía de otra buena ocasión para marcar al robar Juanito un balón a la defensa, internándose hasta el poste, para que su centro sobre puerta fuera rematado por Santillana, que en forzada posición enviaba el balón por encima del larguero.

Los minutos finales serían angustiosos para el Real Madrid que veía cómo estaban a punto de lograr eliminar al Inter, pero la sombra de un nuevo gol por parte del Inter no terminaba de esfumarse. A tres minutos del final, Altobelli disparaba de espaldas al marco madridista y Agustín en la mejor intervención de la noche, sacaba el balón de la escuadra en una sen-

sional parada, que ponía a su equipo camino de la final de París.

Stielike, el mejor jugador sobre el terreno de juego, que había sido el motor del equipo madridista, era cambiado a dos minutos del final por García Hernández, para ganar un poco de tiempo, hasta que el colegiado belga Ponnet, con su silbido final, dio por concluido el encuentro, que situaba al Real Madrid una vez más en una final continental, al mismo tiempo que los «tifosi» agotaban sus últimas reservas de objetos arrojados, tratando de alcanzar a árbitros y jugadores madridistas, algunos de los cuales, tuvieron que retrasar su ducha, hasta que las fuerzas del orden les dejaron camino libre hacia los vestuarios, después de haber eliminado justamente a un Inter que en los dos partidos ha demostrado ser actualmente inferior al Real Madrid.

## «NUNCA TEMI POR EL RESULTADO»

### «Sabíamos que si les amarrábamos al principio el pase a la final estaba asegurado» (Boskov)

#### Berselli se queja de no haber logrado clasificarse «a pesar de haber derrochado todas las energías»

Milán (Efe). — El entrenador del Real Madrid, Bujadin Boskov, quien llegó de los primeros a vestuarios, una vez finalizado el partido, fue uno de los representantes del equipo blanco que menor peligro corrió ante las furias desatadas de los «tifosis» del Inter de Milán.

No hay palabras para expresar el estado de ánimo del entrenador yugoslavo.

«Estoy muy emocionado, a pesar de que tenía absoluta fe en que lograríamos clasificarnos para la final de París el día 27 de Mayo».

Boskov, entre las felicitaciones de todos los expedicionarios españoles, destacó la entrega de sus jugadores, a los que calificó como los auténticos artifices de este logro europeo.

«Han luchado a tope para sacar adelante la eliminatoria, no sólo en este partido, sino durante toda la competición. Merecen estar en la final. Nunca he temido por el resultado. El Inter es un conjunto que marca pocos goles, tanto fuera como en su campo y hoy hemos tenido la confirmación. Sabíamos que si les amarrábamos en los primeros minutos momento en que saldrían en tromba el pase a la final lo teníamos asegurado. El Real Madrid ha jugado a contener pero nunca hemos renunciado al ataque, pues un gol nos hubiera dado mayor tranquilidad».

Respecto a los incidentes que los hinchas milaneses protagonizaron al final del partido, el entrenador madridista dijo que él no los había sufrido excesivamente ya que fue de los primeros en entrar en el túnel de los vestuarios. «Pero por lo que me han contado mis jugadores y algunos directivos, creo que ha sido algo lamentable que hay que desterrar de

los campos de fútbol. Es inexplicable, pues el partido ha transcurrido dentro de los cauces de la deportividad. Ha sido duro, eso sí. Era un encuentro trascendental para los dos equipos y era lógico que ambos nos empleáramos a fondo, pero, repito, el comportamiento de los jugadores sobre el césped ha sido correcto en todo momento».

Y ya, pensando en el futuro, concretamente en París:

«Ya me he enterado de que el Liverpool será nuestro rival en la final del «Parque de los Príncipes». Pienso que a estas alturas cualquier equipo es difícil. Es mejor pensar en el próximo partido de Liga, frente al Valladolid, donde quizá, con permiso de la Real Sociedad, podamos lograr el título de Liga».

Si en los vestuarios del Real Madrid todo era alegría y abrazos, la otra cara de la moneda estaba en el rostro del entrenador italiano. Berselli, muy serio y visiblemente abatido por este re-

sultado adverso en la eliminatoria.

«Es una lástima que después de haber derrochado todas nuestras energías no nos hayamos clasificado para estar en la final de París. Sabíamos que deberíamos sufrir mucho para marcar dos goles al Real Madrid y creo que hemos tenido ocasiones para lograr, no dos, sino más. Pero no ha sido así y fue el Real Madrid, a pesar de haber ganado nosotros hoy, el que estará presente en París. Le felicito por que planteó muy bien el partido. De cualquier modo, creo que no ha sido justo el resultado, ya que nosotros jugamos mejor que ellos, sobre todo en la segunda parte. Pero el resultado de Madrid ha pesado mucho y al final no pudo ser».

Berselli, con pocas ganas de hablar, se retiró al vestuario del Inter, pero antes precisó:

«Le deseo mucha suerte al Real Madrid en la final de París y espero que nos hayan eliminado los campeones de Europa».

## FINALES EUROPEAS

Copa de Europa: Madrid-Liverpool

Recopa: Dinamo Tbilisi-Carl Zeiss Jena

UEFA: Ipswich Town - AZ 67

Madrid (Efe). — Resultados de los partidos de vuelta de las semifinales de los torneos europeos, jugados hoy (entre paréntesis resultados de ida):

#### COPA DE EUROPA

Inter, 1; Real Madrid, 0. (0-2).  
Bayern Munich, 1; Liverpool, 1. (0-0).  
Jugarán la final: Real Madrid y Liverpool. (Este clasificado por el valor doble de los goles en campo contrario).

#### RECOPA DE EUROPA

Feyenoord, 2; Dinamo Tbilisi, 0. (0-3).  
Benfica, 1; Carl Zeiss Jena, 0. (0-2).  
Quedan finalistas Dinamo Tbilisi y Carl Zeiss Jena.

#### COPA DE LA UEFA

Colonia, 0; Ipswich Town, 1. (0-1).  
AZ 67, 3; Sochaux, 2. (1-1).  
Ipswich Town y AZ 67, finalistas.

## ¿QUIEN NO TIENE COCHE POR 20.000 PESETAS DE ENTRADA?

- Seleccionados y preparados como nuevos.
- Garantizados mediante contrato firmado.
- Que el resto lo pague a 6, 12, 18 y 24 meses.
- Venga a verlos y compruébelo.
- Más de 100 coches para que usted pueda elegir.

## AUTOMOVILES PEDROSA

CALLE VITORIA, 115. TELEFONOS: 22 77 67 y 07

Ayer, dos horas y media de entrenamiento

# Astorga, después del triunfo en Granada: "Sólo doy trabajo a los jugadores y me lo aceptan"

## En el Baracaldo, para sustituir a Cedrún, dos candidatos: Esnal y Larrauri

La victoria en "Los Carmenes" ha supuesto un importante revulsivo hacia ese logro llamado permanencia. Ahora, no habrá que dormirse en los laureles de un triunfo crucial que amortigua malesar, enfados, rabietas y congela comentarios. Fueron dos puntos de muchos quilates en esta recta final de la temporada. Por todo ello, el aficionado ha entrado por la puerta que conduce a la esperanza. Claro que, nada hay decidido y un tropiezo acarrearía graves consecuencias. Dentro de unos días, el Burgos, a partir de las cinco y media del domingo, recibe al Baracaldo. Un compromiso en circunstancias muy difíciles pues desde la ciudad del bajo Nervión nos dan cuenta del cese de Carmelo Cedrún y ya se sabe como juegan los equipos cuando hay cambio de técnico.

Ante estas dificultades, Luis Astorga, comentó al término del entrenamiento que el choque ante los de "La sessare", será muy difícil. Luego diría: "No quisiera repetir la experiencia que tuvo el Granada cuando visitamos su campo". Estas formas de expresión van configurando lo mucho que se presenta para el once burgalés salir airoso de este compromiso. Dos son las metas esperadas: la consecución de los dos puntos y la rehabilitación ante la hinchada burgalesa. En cuanto a los lesionados, el parte se inicia con el descarte de Esnaola que sigue en tratamiento médico. En esta misma situación se encuentra el centrocampista Vitoria, principal incógnita para el domingo. La "enfermería" se completa con Cordero y Adorno ya que ambos continúan con una afección gripal. Al margen del estado de los profesionales conviene hacer votos por la pronta recuperación de la administrativa del club, Nieves Gallo que se recupera de una intervención de apendicitis.

Por lo que se refiere al aspecto estrictamente deportivo prosigue con normalidad. A la pregunta al "mister" de que da a los jugadores, la respuesta quedó así: "Trabajo y ellos me lo aceptan". El entreno del miércoles se prolongó por espacio de dos horas y media a base de adquirir más velocidad y mucho balón. Con el triunfo en Granada retornó la fase de superación y esta cualidad siempre es buena y abre caminos deportivos. Pero en el mundo del balón existen

otras sendas paralelas cuando se entra en periodo de veda electoral. Últimamente el asunto o la cosa, sigue ocupando y llenando nuestro dossier. Nos consta que la "candidatura de las áreas" se ha entrevistado con el secretario general de la Real Federación Española de Fútbol y está a la espera de mantener un cambio de impresiones con Quintano Vaciño. Sin embargo, el tema, por el momento, nos preocupa pero toda nuestra atención sigue centrada en la salvación del Burgos que parece ser que volvió por donde solía. Algo así como Magdaleno el jugador más solicitado por equipos de primera línea. Por eso, cuando a algún allegado al club se le pregunta por el arriete, su sonrisa va de oreja a oreja por la sencilla razón de que el futbolista empieza a cotizarse como las acciones rentables en la Bolsa.

### CASTILLA YANES, REPITE ACTUACION CON EL BURGOS

El Colegio Nacional de Árbitros ha designado al tinerfeño Castilla Yanes para dirigir el partido Burgos-Baracaldo correspondiente a la trigésimocuarta jornada de Liga en Segunda División. Como recordarán nuestros lectores, el árbitro tinerfeño dirigió al Burgos contra el Atlético Madrileño y Torrejón, respectivamente. En feudo del Torrejón, encuentro de Copa, expulsó al centrocampista Vitoria y en el acta, entre otras cosas, escribió: "Expulsó al número diez del Burgos por propinar un trompetazo a un defensa". ¿Curioso?

Por otra parte, los precios acordados por la directiva para este choque oscilan entre las 1000 pesetas de Tribuna y las 400 del Fondo Sur. Los socios para tener acceso deberán de presentar el carnet del mes en curso con el cupón número cuarenta.

### LOS PROBABLES SUSTITUTOS DE CARMELO CEDRÚN

El cese del entrenador vizcaíno no han sorprendido a los medios futbolísticos baracaldeses según pudo saber este rotativo. Por el momento, se ha hecho cargo de la plantilla el "mister" del Valmaseda (equipo de Tercera División), José Manuel Esnal. Al provisional sustituto de Carmelo Cedrún se le considera como "hombre de la casa" y le dan probabilidades para seguir en el cargo. No obstante, también se cuenta con el que fuera jugador del Athletic de Bilbao, José Ramón Martínez Larrauri. Así están de revueltas las aguas cuando el Baracaldo ocupa el penúltimo lugar de la clasificación con veintiocho puntos y seis negativos. Su última derrota ante el Racing, en campo propio y con estos jugadores: Santamaría, Castander, Liceranzu, Carmelo, Aguirre, Juan Carlos, Manolo, Iturregui, Zamora (Mayayo) Sainz y Carlos. La actuación de los baracaldeses fue más bien regular con excesivo bombeo de balones pero en todo momento muy luchador.

### EL MIÉRCOLES, NUEVO PARTIDO DE COPA

Para el próximo miércoles, habrá nueva ronda de los partidos de Copa pertenecientes a los octavos de final. En esta eliminatoria corresponde al Burgos jugar ante el Figueras que en la última jornada ganó al Girona (2-0) y ostenta la segunda plaza en uno de los grupos de Tercera División.

Ante este compromiso, la expedición burgalesa partirá hacia tierras gerundenses el próximo martes. El partido comenzará a las 9,30 de la noche y el de vuelta se juega en "El Plantío" el día 6 de Mayo. Frente a este choque, el máximo objetivo del Figueras, es emular la impresionante trayectoria del Castilla en la anterior edición copera y por el momento dejó en la cuneta al Gramanet, Sabadell, Racing de Santander y Hércules.

Y para cerrar estas líneas recogemos el rumor insistente y centrado en el interés del Atlético de Madrid y Sporting de Gijón, respectivamente, por los servicios del guardameta burgalés Fernández Manzanedo. Las conversaciones con el médico doctor Cabeza, van muy avanzadas y el probable traspaso de Marcos o Rubio al club de la ciudad del Turia podría hacer cambiar de aires al arquero del Valencia. Todo es posible en fútbol.

LOPEZ OCHOA

# Suspendidos por un partido Arteche, Castellanos y Guisasola

Madrid (Efe). — El Comité de Competición de la Real Federación Española de Fútbol, en su reunión de hoy, tomó entre otros, los siguientes acuerdos:

### PRIMERA DIVISION

Jugadores: Suspender por un partido a Arteche (At. Madrid), Castellanos (Valencia) y Guisasola (Ath. Bilbao), por acumulación de amonestaciones.

Amonestar con advertencia de suspensión a Schuster (Barcelona), Sánchez Vallés (Valladolid), Cam's (Zaragoza), Arabi (Español), Zamora (R. Sociedad), Camacho (R. Madrid) y Arias (Valencia), por juego peligroso.

Amonestar a Diego (R. Sociedad), por formular observaciones al árbitro; a Artola (Barcelona), por desconsideración con un contrario; a Arabi (Español), Fortes (Español), Julio Prieto y Fraguas (At. Madrid) y Bayona (Osasuna), por juego peligroso.

Entrenadores: Amonestación y multa a Alzate (Osasuna), por formular observaciones al árbitro.

Clubs: Multa al Osasuna, por lanzarse objetos al terreno de juego.

### SEGUNDA DIVISION

Suspender por un partido a Manolito (Ceuta) y Pirú (Santander), por acumulación de amonestaciones.

Amonestación con adverten-

cia de suspensión a: Campuzano (Levante), por formular observaciones al árbitro; a Cherino (Ceuta) e Iturregui (Baracaldo), por juego peligroso. Amonestar a Draganic (Castellón) y Pascual (Burgos), por formular observaciones al árbitro; a Román (Linares) y Urdaci (Alavés), por desconsideración con un contrario; a Anero (Rayo Vallecano) y Samos (Oviedo), por juego peligroso; y a Del Barrio (Linares), por falta técnica.

### TERCERA DIVISION

Clubs: Paterna C.F., multa y clausura de campo por tres partidos oficiales, por incidentes del público de muy especial gravedad, estando apercibido de cierre.

Almoradí, multa y clausura de campo por un partido oficial, por incidentes del público de especial gravedad.

## BALONCESTO

### Selección europea masculina 1981

Madrid (Efe). — La Federación Internacional de Baloncesto Amateur (FIBA), ha dado a conocer los nombres de los jugadores seleccionados para los encuentros que disputará en el presente año:

España: Juan Antonio San Epifanio, Rafael Rullán, Juan Antonio Corbalán.

Francia: Eric Beugnot.

Italia: Dino Meneghin y Renato Villalta y Pierluigi Marzorati.

Checoslovaquia: Stanislav Krpílik y Kamil Brabenec.

Unión Soviética: Vladimir Tkachenko y Stanislav Eremin.

Yugoslavia: Kresimir Cosic, Dragan Kicanovic, Mirza Delibasic y Drazen Dalipagic.

La dirección del equipo estará a cargo del belga León Wandel, y el español Antonio Díaz de Miguel será el director técnico.

# Fandós y cuatro testigos más se ratificaron en lo dicho ante el Comité de Competición

Madrid (Colpisa). — Hoy presentaron declaración ante el presidente del Comité de Competición Martínez Lafuente, y el secretario del mismo, Vara de Rey, el árbitro valenciano Fandós y cuatro testigos que el mismo ha propuesto sobre el presunto intento de soborno al árbitro valenciano para el partido Gijón-Atlético de Madrid.

Tanto Fandós como sus cuatro acompañantes se han ratificado en todo lo expuesto hasta ahora ante el Comité de Competición. Recordamos que Fandós presentó ante este Comité un escrito de unos ocho folios en los que iba la declaración firmada de varios testigos, que parece que son los mismos que hoy han declarado, aunque no han querido identificarse ante los periodistas. Parece que se trata de unos informadores del Colegio valenciano de árbitros

que, a requerimiento de Fandós, siguieron a éste y a Segrelles en otro coche escuchando desde el mismo por medio de un aparato la conversación que mantenían camino de la Delegación de "Puma" en Valencia. El cuarto testigo era una "esforita", casi con toda seguridad la secretaria de Fandós y la encargada de recoger las llamadas telefónicas de Segrelles.

El primero en prestar declaración fue Fandós. A continuación lo fueron haciendo por separado cada uno de los testigos, y por último, todos juntos. En total estuvieron cerca de dos horas y media ante Vara de Rey y Martínez Lafuente. Ninguno de ellos quiso hacer declaraciones. Pero dieron lo suficiente y es que se han ratificado en todo. Mientras tanto el Comité de Competición sigue trabajando en el tema.

# Aparecen con vida cuatro montañeros en los Picos de Europa

Espinama (Santander) (Efe). — Los cuatro montañeros de Bilbao perdidos en el macizo central de los Picos de Europa han aparecido, muy cansados y por sus propios medios, en la zona de Cabrales y, en el momento de dar esta información, facilitada a "Efe" por la Guardia Civil, han pasado por Espinama, desde donde se dirigirán a Po-

tes. Al parecer, otro grupo de montañeros está perdido en la zona y a primeras horas de mañana se iniciará otra operación de búsqueda. Participarán, además, re fuerzas de la Guardia Civil y grupos de la Cruz Roja. Gervasio Lastra, Angel de la Lama y otros expertos alpinistas.

# YA HAY TRUCHAS EN ALICANTE



Valencia. — Por primera vez, Alicante tiene truchas. En las fotos, el ingeniero jefe de ICONA de Alicante inaugurando el coto truchero y la primera trucha pescada «oficialmente» en la provincia. (Telefoto EFE)



## PARA BUENOS CONDUCTORES

"POLIZA BC",  
el seguro de automóviles  
con mayores ventajas.

Exclusivo de MAPFRE

- \* Modalidades de: Daños a terceros y todo riesgo.
- \* Precio inicial especial.
- \* Importantes bonificaciones en anualidades sucesivas desde el 15% en primer año hasta el 50%

Infórmese en:

# MAPFRE

Martínez del Campo, 5

**CUANDO UD. VIENE LOS LADRONES VAN**

**FICHET**

CINTOS FURTELLO

Calzadas, 6  
(Edif. Las Bernardas)  
T. 21 00 99 BURGOS

Y DISFRAZADO DE LADRONES EN BURGOS



## VUELTA CICLISTA A ESPAÑA

# En una etapa de transición, otro neoprofesional, el italiano Bontempi, entró vencedor en Avilés

## Se registró una caída colectiva en Gijón, siendo Belda uno de los corredores más perjudicados

INFORMACION  
PATROCINADA  
POR

TALLERES PEDRO

SOMOS PROFESIONALES  
DE AÑOS EN EL MERCADO  
DEL AUTOMOVIL USADO

TALBOT  
VEHICULOS  
DE OCASION

Avilés (Por Angel Cabeza, enviado especial de «Efe»). Hoy era la segunda ocasión en que medían las fuerzas los 79 corredores participantes en la vigésimo sexta edición de la Vuelta Ciclista a España, cuyo prólogo se disputó ayer en Santander y su primera etapa finalizó hoy en Avilés.

Parece ser que el signo de esta Vuelta a España, contradiciendo un tanto los pronósticos y los deseos de los organizadores de ver un triunfo español van siendo difíciles ya desde el principio. Dos etapas y dos triunfos extranjeros, dándose la coincidencia de que los dos protagonistas, ayer el francés Clere y hoy el italiano Bontempi, son hombres muy jóvenes que debutan en el profesionalismo esta misma temporada.

He sabido que en la Vuelta Ciclista a España los corredores nacidos en las localidades que son fin de etapa hacen siempre todo lo posible por ganar ante sus paisanos. Hoy no iba a ser una excepción y el corredor del Kelme, Jesús Suárez Cueva, natural de Avilés, se colocó favorablemente a poco más de trescientos metros de la meta, situada en el campo de fútbol del conjunto avilesino, con todo a su favor para adjudicarse la etapa.

Pero un error de cálculo del asturiano, o probablemente la estrechez de la puerta que llevaba hacia la meta, hizo que su bicicleta tropezara contra un bordillo, destrozando su rueda delantera, y a su vez todas las esperanzas del buen corredor asturiano.

La caída de Suárez Cueva —que afortunadamente no ha tenido consecuencias graves para él— ha propiciado el triunfo de Bontempi, con autoridad sobre el resto de participantes, que llegaron agrupados a la meta, prácticamente como todo el camino desde Santander.

Una etapa que comenzó a las once y un minuto de la mañana a la salida de la capital santanderina, con un cielo encapotado, amenazando lluvia, pero que finalmente logró salvarse de las precipitaciones meteorológicas.

Una etapa cuyo primer incidente fue el pinchazo del holandés Schipper a cinco minutos de la salida en un lugar con una pavimentación perfecta, con lo que nadie se explica dicho incidente.

Los primeros kilómetros, con los márgenes de la carretera absolutamente invadidos de niños que dejaron el colegio por unos minutos para vislumbrar más que ver, a sus ídolos del ciclismo, fue controlada por el equipo del líder, que parecía ir arropando a Clere llevándole en volandas hacia Avilés para que no malgastase sus fuerzas ante la etapa de mañana.

Pero poco iba a durar la tranquilidad en el pelotón porque los Reynolds Laguna

y Greciano comenzaron a tomar posiciones para subir el puerto de tercera categoría, Alto de la Montaña, primera dificultad del día, Laguna pasó primero bajo la pancarta. La bajada del puerto, con un piso en buenas condiciones, no propició salto alguno en el pelotón, reagrupándose los hombres, con la vista puesta en la meta volante de San Vicente de la Barquera y, sobre todo, en el avituallamiento de Pesues, un kilómetro después de dicha meta volante, en la que do-

minaron, como era de esperar, los corredores holandeses.

Otra de las características de la carrera, el fuerte viento que hubieron de soportar de cara todos los corredores, surgió poco después de entrar en la provincia de Asturias, y si los hombres tenían pocas ganas de lucha se quedaron definitivamente sin ellas y la carrera se convirtió en un continuo relevo en la cabeza del pelotón, con poquísimos incidentes, sucedidos por pinchazos o acci-

dentos de mínima cuantía que ni siquiera sirvieron para despertar al pelotón o, al menos, para hacer trabajar a los compañeros de equipo de los accidentados, que llevaron a sus colegas de vuelta al pelotón sin la más mínima impresión de esfuerzos. La verdad es que los rezagados nunca fueron primas figuras y quizá de haber sido un Rupérez o un Clere las cosas hubieran sido de distinto color.

Nada menos que 100 kilómetros —cien kilómetros de tedio y tranquilidad— hubieron de pasar para que surgiera otra chispa de lucha en el Alto de Buenos Aires, segunda y última dificultad del día, donde sucedió exactamente lo mismo que en la primera montaña, es decir tirón del Reynolds y Laguna que se va solo bajo la pancarta. Hasta tal punto fue igual que puntuaron en segunda y tercera posición los mismos hombres que lo hicieron kilómetros antes.

Y es una pena que el pelotón no viera las satisfacciones que se merecía una afición como la gijonesa, que llenaba hasta los huecos más inverosímiles de las calles por las que discurría el trazado, con una organización fuera de serie que pone muy difícil desde ahora mismo el trabajo en otras ciudades fin de etapa.

Prácticamente los corredores anduvieron de Gijón a Avilés en olor de multitud y si en Gijón había sido perfectamente medido, el comité organizador de Avilés fue menos certero en su trabajo y los espectadores que llenaban el campo de fútbol invadieron la pista, el podium, y la pelus inmediatamente después de pasar el último corredor, dificultando hasta límites insospechados el trabajo de los medios informativos y la ceremonia protocolaria de entrega de trofeos e imposición de maillots. Pero hay que disculparlo por el entusiasmo de que hacen gala estos asturianos cuando de ciclismo se trata.

En resumen etapa de transición a la espera del trazado de mañana, entre Avilés y León, con sólo 159 kilómetros de recorrido pero con un puerto de primera categoría, otro de segunda y cuatro de tercera, el primero de ellos situado a 13 kilómetros de la salida, para que la lucha se entable desde los primeros compases.

Es de esperar que el puerto de Pajares, que ayer preocupaba grandemente a la organización, porque estaba cerrado, pueda ser franqueado por los corredores. Si no fuera así la carrera sería desviada o, en último caso, neutralizada la etapa.

**EL JERSEY VERDE PARA EL ESPAÑOL LAGUIA**

Avilés (Servicio especial de «Efe»). — El español José Luis Laguna, del equipo «Reynolds», ha sido el pri-

mer hombre que se ha adjudicado el jersey verde de la presente edición de la Vuelta Ciclista 81, que le acredita como el mejor escalador de la prueba.

En la jornada de hoy hubo dos dificultades montañosas, ambas de tercera categoría, en las que el corredor español pasó en primer lugar.

A su llegada a Avilés recibió el citado jersey y comentó a «Efe» que intentaría defenderlo el máximo tiempo posible, aunque él no se consideraba, ni mucho menos, el mejor en esta especialidad de escalada.

Para Laguna, su única meta y la del equipo, es conseguir el mejor puesto posible en todas las clasificaciones, aunque reconozco, añadió, que somos un equipo modesto y que naturalmente no podemos aspirar a mucho, aunque haremos grandes cosas en esta competición.

**BELDA MAGULLADO**

Avilés (Servicio especial de «Efe»). — Vicente Belda, uno de los corredores puntales del equipo alicantino «Kelme», ha sido uno de los más perjudicados en la caída casi colectiva que sufrieron los corredores a su llegada a Gijón, donde estaba instalada una de las metas volan-

tes 1981.

El bravo corredor español, que lucía grandes hematomas en la parte izquierda de su cuerpo, quiso quitarle importancia a la cosa, y comentó a «Efe», que estaría mañana en la salida, porque no tenía nada roto: «Me encuentro como si me hubiesen dado una gran paliza y tengo todo el muslo izquierdo quemado, aunque mañana con tratamiento intensivo, estaré en condiciones de luchar por obtener primero uno de los lugares de honor en el puerto de Pajares que tendremos que escalar, y más adelante en la general, donde tanto el equipo «Kelme» como yo, tenemos las máximas aspiraciones en todas las clasificaciones.

**ABANDONO DE FRANCISCO SALAS, LESIONADO**

Avilés (Servicio especial de «Efe»). — A pesar de que hoy se han sucedido las caídas a lo largo de la etapa, especialmente una en Gijón en la que se vieron envueltos más de 15 corredores, sólo hubo que lamentar el abandono del español del C. R. Francisco Salas.

Salas sufrió fractura de muñeca y por tanto está imposibilitado para tomar la salida mañana en Avilés.

### LA ETAPA DE HOY

## AVILES - LEON, CON EL TEMIBLE PAJARES

Avilés. (Servicio especial de «Efe»). — La etapa de mañana, segunda de la Vuelta Ciclista a España, es una de las consideradas como claves por el Comité organizador de la carrera y por el autor del trazado de la misma, Ramón Mendiburu, seleccionador nacional de ciclismo.

Se disputará entre Avilés y León con 159 kilómetros de recorrido y se trata de una de las más montañosas de la carrera, no por la altitud y categoría de los puertos que debe pasarse, entre ellos el temible Pajares, que si es difícil por el elevado número de ellos y su estratégica situación a lo largo del recorrido.

La salida se dará a las once de la mañana en las afueras de Avilés y la organización ha marcado un promedio de 36 kilómetros por hora, que seguro no se cumplirán, para acabar a las 16.45 en una de las calles céntricas de la capital leonesa.

El primer puerto puntuable es la Miranda, a trece kilómetros de la salida, de tercera categoría, 14 kilómetros después estará situada la meta volante de Oviedo donde está previsto el paso a la una menos cuarto de la tarde. Casi sin dejar respirar a los corredores éstos enfilarán el segundo puerto de tercera, alto de San Esteban sobre la una de la tarde, di-

ficultad montañosa situada a 33 kilómetros de la salida.

A los 42 kilómetros figura el alto de el Pedrún, de segunda categoría, con una altitud de 385 metros por donde los corredores pasarán a la una y media. Pola de Lena, a sesenta kilómetros de la salida y 99 de la meta es la segunda meta volante del día, y el paso por la provincia de Asturias se cierra con la escalada a Pajares de primera categoría y 1378 metros por donde los corredores atravesarán cerca de las tres de la tarde.

Ya en la provincia de León y circulando siempre a más de 1000 metros de altitud los corredores enfilarán el collado de la Magdalena de 1350 metros puntuable de tercera categoría a 126 kilómetros de la salida y 33 de la meta y será descendiendo para preparar otra vez, pues diez kilómetros después comienza el último puerto de la jornada el alto de Cilleros de 1340 metros y tercera categoría. La situación estratégica a sólo 23 kilómetros de la meta de León podría propiciar alguna aventura de un escalador que bien pudiera ser José Luis Laguna flamante líder de la clasificación de la montaña, que de puntar mañana daría un paso de gigante para adjudicarse tan importante clasificación.

ESTRUCTURAS  
Y ESTANTERIAS  
METALICAS

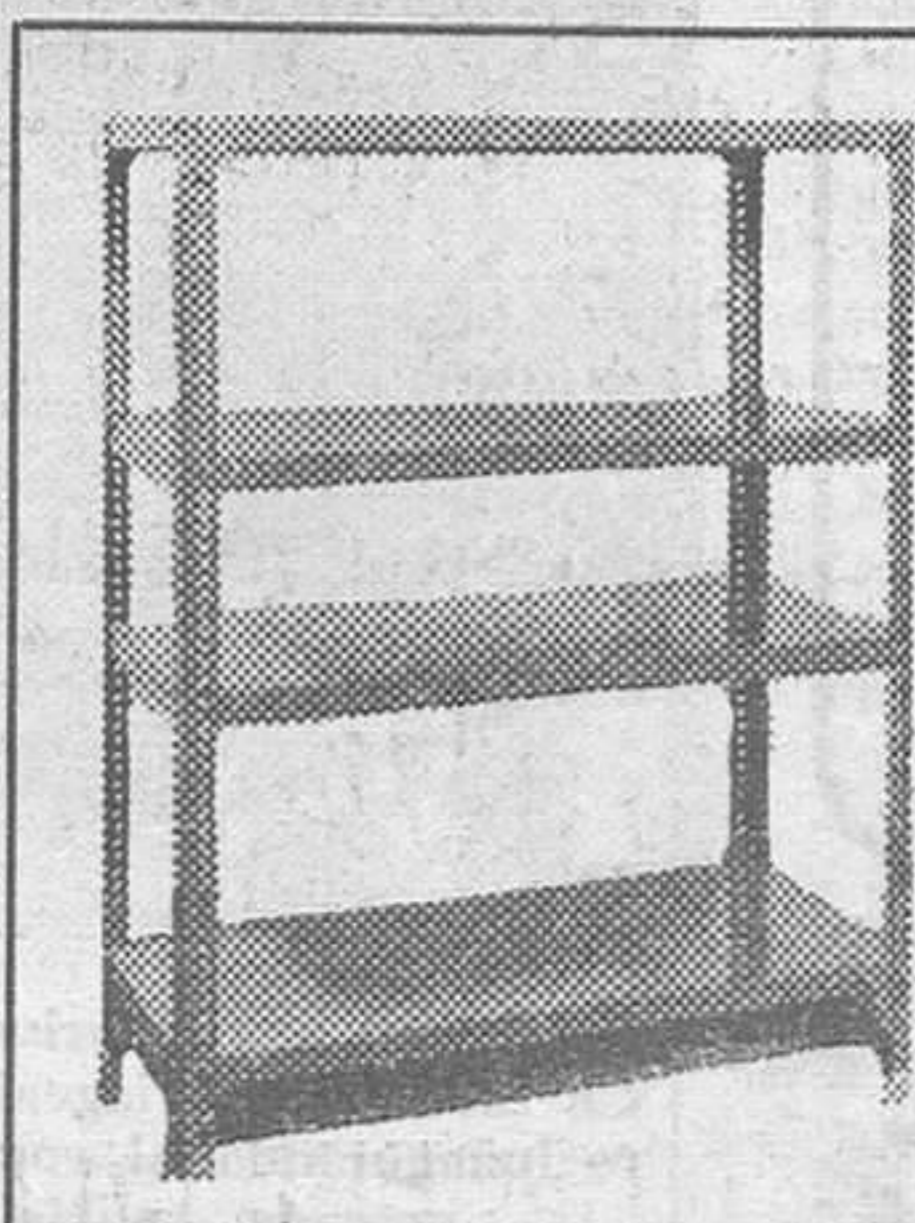
**DEXION**

Presupuesto

Colocación.  
Bazar doméstico

JESUS GIMENEZ  
IZQUIERDO

Avda. del Cid, 1  
Tf. 200103. BURGOS



## ● Clasificaciones ●

1. — Guido Bontempi (Italia), 6-20-15; 2. — Javier Cedena, m. t.; 3. — Manuel Murga, m. t.; 4. — Régis Clere (Francia), m. t.; 5. — Miguel M. Lasa, m. t.; 6. — Enrique M. Heredia, m. t.; 7. — Juan J. Quintanilla, m. t.; 8. — Johan Vandermeer (Holanda), m. t.; 9. — José L. Laguna, m. t.; 10. — Ad Van Peer (Holanda), m. t.; 11. — Wies Van Dongen (Holanda), m. t.; 12. — Eduardo Chozas, m. t.; 13. — Jack V. O. Meer (Holanda), m. t.; 14. — Frederic Vichot (Francia), m. t.; 15. — René Bittinger (Francia), m. t.

**CLASIFICACION GENERAL**

1. — Régis Clere (Francia), 6-28-41; 2. — Jorgen Marcussen (Dinamarca), 6-28-43; 3. — Jos Lammertink (Holanda), 6-28-56; 4. — Giovanni Battaglin (Italia), 6-28-58; 5. — Wies Van Dongen (Holanda), 6-29-02; 6. — Angel Arroyo, 6-29-02; 7. — Jos Schipper (Holanda), 6-29-04; 8. — Miguel M. Lasa, 6-29-04; 9. — José L. Laguna, 6-29-06; 11. — Manuel Murga, 6-29-07; 12. — Pierre Lebaud (Francia), 6-29-08; 13. — Rafael L. de Guevara, 6-29-09; 14. — Pierre Mentheour (Francia), 6-29-11; 15. — Pedro Muñoz, 6-29-11; 16. — Peter Zijerveld (Holanda), 6-29-12; 17. — Enrique M. Heredia, 6-29-13; 18. — Frederic Vichot (Francia), 6-29-14; 19. — Hans Vonk (Holan-

da), 6-29-14 y 20. — Faustino Rupérez, 6-29-14.

**GENERAL METAS VOLANTES**

1. — Hans Venk, 5 puntos; 2. — Jan Van den Meer, 3; 3. — Gera! Obersson, 2.

**GENERAL DE LA MONT. NA**

1. — José Luis Laguna, 5 puntos; 2. — Peter Zijerveld, 4 puntos; 3. — René Bittinger, 2 puntos.

**CLASIFICACION POR EQUIPOS EN LA ETAPA**

1. — H. B. Alarm System, 19-00-45, 29 puntos; 2. — Colchón C. R., m. t., 31 puntos; 3. — Miko Mercier, m. t., 33 puntos; 4. — Reynolds Gall, m. t., 36 puntos; 5. — Kelme, m. t., 46 puntos.

**GENERAL POR EQUIPOS**

1. — Inoxprán, 19-26-55; 2. — Miko-Mercier, 19-27-00; 3. — H. B. Alarm System, 19-27-02; 4. — Zor-Heijos-Novostill, 19-27-14; 5. — Kelme, 19-27-32.

**PUNTOS MAILLOT VERDE EN LA ETAPA**

1. — G. Bontempi, 25 puntos; 2. — J. Cedena, 20; 3. — M. Murga, 16; 4. — René Clere, 14; 5. — Miguel María Lasa, 12; 6. — Enrique Martínez Heredia, 10; 7. — Juan José Quintanilla, 9; 8. — Van Der Meer, 8; 9. — José Luis Laguna, 7; 10. — And Van Peer, 6.

# El sábado, entrega de trofeos del IX Campeonato de Mus de la Amistad

## Tendrá lugar en «Cervezas San Miguel»

Ha culminado brillantemente el «IX campeonato de Mus de la Amistad» que, al igual que en años precedentes, ha organizado la Her-

mandad de Peñas, Sociedades y Casas Regionales, con el patrocinio de la empresa «Cervezas San Miguel» y la colaboración de la Caja de Ahorros del Circulo.

En este torneo, por haber aumentado el número de parejas inscritas, representantes de sesenta entidades, hubo necesidad de organizar tres grupos, cuyos tres primeros clasificados han pasado a disputar la fase final, en unas jornadas en extremo competidas, por la calidad y experiencia de los participantes.

El próximo sábado, a las siete de la tarde, tendrá lugar, como todos los años, en la factoría de la empresa «Cervezas San Miguel» la entrega de trofeos a esas nueve parejas clasificadas, representantes de otras tantas Peñas o Sociedades.

Asistirán al acto, con los altos directivos de la empresa y representante de la Caja de Ahorros del Circulo, los miembros de la Junta directiva de la Hermandad

de Peñas, así como todos los participantes en el torneo musical, acompañados de sus suplentes; «Reinas» de las Peñas o Sociedades a las que representan y directivos de las mismas. Se espera asimismo la asistencia de las primeras autoridades burgalesas, como ya es tradicional en esta simpática fiesta de hermandad.

## Kim Chul-Ho conserva su título mundial

Seúl (Efe). — El boxeador surcoreano Kim Chul-Ho, campeón del Mundo de los pesos supermosca, versión Consejo Mundial, ha conservado su título al vencer a los puntos, hoy, en Seúl, al japonés Jiro Watanabe.

Esta era la primera vez que el campeón, de 20 años, poría en juego el título que había ganado frente al venezolano Rafael Orono en el pasado mes de Enero.

Por su parte, Watanabe, de 26 años, ha sufrido su primera derrota desde que es profesional, después de diez victorias.

## EXPECTACION EN ALBACETE PARA PRESENCIAR EL PARTIDO ATCO. DE MADRID - OSASUNA

Albacete (Logos). — Diecisiete mil localidades tendrá a su disposición el Atlético de Madrid para el partido frente al Osasuna que se jugará el domingo en Albacete. Los socios atléticos que se desplacen a esta ciudad no pagarán y se situarán en sectores especiales tras las porterías. Entre tanto continúan las obras de reparación del terreno de juego que tiene hierba tupida prácticamente en toda su superficie pero que está siendo remozado en algunas zonas por lo que puede asegurarse que presentará perfectas condiciones para la práctica del fútbol. La instalación de vallas exigidas por la Federación se lleva a cabo igualmente y ya están totalmente colocadas.

están recibiendo de pueblos de la provincia y otros limítrofes, peticiones de entrada en cantidades a veces masivas.

### Baloncesto

#### El Juventud ganó al Barcelona

Badalona (Efe). — El Juventud ha derrotado al Barcelona por el resultado de 87 puntos a 85, en partido de ida correspondiente a las semifinales de la Copa del Rey de baloncesto.

El primer tiempo finalizó con ventaja del Barcelona de 46-34.

Se da la circunstancia de que las entradas serán válidas para presenciar a continuación del Atlético-Osasuna el encuentro de Tercera División Albacete-Almoradí. Los precios aún no se han establecido oficialmente, pero estarán alrededor de las 1.300 pesetas la tribuna y 700 la general.

Existe una gran expectación en Albacete por este acontecimiento deportivo que sin duda tiene un carácter histórico, pues es la primera vez que se celebra una confrontación de Primera División en el estadio.

Anecdóticamente hay que señalar que un hotel albaceteño cedió gratis el alojamiento al Atlético de Madrid.

En la secretaría del club se

## Fallece la jugadora de baloncesto Maribel Lorenzo

Vigo (Logos). — Mirabel Lorenzo, jugadora internacional de baloncesto, ha fallecido esta noche en la Residencia Sanitaria «Almirante Vierna» Maribel Lorenzo se encontraba clínicamente muerta después de haber sufrido una trombosis que le produjo la paralización cerebral en un entrenamiento

### SE CELEBRA EN BRASIL

## Comenzó el Congreso mundial de Prensa deportiva

San Pablo (Efe). — Se ha inaugurado hoy en San Pablo el 45 Congreso mundial de Prensa Deportiva, que desarrollará sus sesiones hasta el viernes próximo en el auditorio del hotel Maksoud Plaza.

En el Congreso, organizado por la Asociación Brasileña de Cronistas Deportivos (ABRACE) y supervisado por la Asociación Internacional de Prensa Deportiva (AIPS), participan cerca de 200 delegados extranjeros, que representan a 50 países.

Entre las personalidades presentes destacan el presidente del Comité Olímpico Internacional, el español Juan Antonio Samaranch y el presidente de la FIFA, Joao Havelange.

También estarán en Sao Paulo el presidente del Comité Olímpico Brasileño, Major Silvio Padilha y, en representación del Real Comité Organizador de la Copa del Mundo de España, Manuel Benito y José María Calle.

## LA PROFESION DE HOY Y MAÑANA, A TU ALCANCE

### CURSO INTENSIVO DE INFORMATICA

DOS MESES DE DURACION, CON CLASES DE LUNES A VIERNES  
 Informes: SOMA, S. L. — Calle Santander, 6, 1 — Tfno. 218912 — BURGOS  
 — PLAZAS LIMITADAS —

## HERNIADOS

Aparato "HERNIUS-AUTOMATICO" ligero, cómodo, lavable y sin tirantes, a medida y molde. Bajo presc. Facul. V.C.C. 20-1871  
 VISITA EN BURGOS SABADO 25, de 9 a 12.



HOTEL CONDESTABLE, Vitoria, 8  
**GABINETE ORTOPEDICO HERNIUS**  
 Rambla Cataluña, 34 BARCELONA. Montera, 32 MADRID

# HACIENDA INFORMA

FICHA N° 2

## Impresos para la declaración

Están obligados a declarar por este Impuesto todas las personas con rendimientos superiores a 300.000 Pts.

Hay dos modelos de DECLARACION  
**MODELO SIMPLIFICADO.** Para aquellos contribuyentes cuyas rentas anuales,

individualmente o acumulando las que se obtengan por miembros de la unidad familiar, no superen 1.060.000 Pts.

**MODELO ORDINARIO.** Válido en general para el resto de los contribuyentes.

La declaración debe ir firmada por ambos

cónyuges, en caso de que exista la unidad familiar.

Si la declaración resulta con derecho a DEVOLUCION, se presentará del 10 al 30 de Junio, en las Delegaciones y Administraciones de Hacienda, acompañada de la documentación requerida.

### Recuerde:

- El plazo de presentación finaliza el 10 de Junio.
- Las declaraciones con derecho a devolución se presentarán del 10 al 30 de Junio.
- Puede adquirir los impresos en Estancos y Delegaciones de Hacienda.
- Junto con la declaración de la Renta, deberá presentar la del Patrimonio, si estuviera obligado a ello.
- También deberá presentar, al mismo tiempo, la declaración anual por Estimación Objetiva Singular, si estuviera acogido al referido régimen.
- Pago fraccionado.- Para comodidad del contribuyente se puede fraccionar el pago en dos partes: el 60% al presentar la declaración y el restante 40% hasta el 10 de Noviembre. En este caso se utilizarán únicamente, los servicios de Bancos, Cajas de Ahorros o Caja Postal.
- Consulte cualquier duda en las Oficinas de Información y Delegaciones de Hacienda.

El ordenador comprueba.



IMPUESTO SOBRE LA RENTA

Declare en beneficio de todos

FUTBOL BURGALÉS

# Resultados y clasificaciones

PRIMERA REGIONAL JUVENIL

RESULTADOS

PARTIDOS JUGADOS EL DIA 16-IV-1981

G. E. Renfe, 0; Alcázar C. D., 1  
 C. D. Juventud, 1; Atl. Burgalés, 0  
 A. J. Fernán González, 1; S. D. G. Arandina 1  
 Vadillos C. F., 2; Deportiva C. F., 2

PARTIDOS JUGADOS EL DIA 19-IV-1981

Burgos Promesas, 2; G. E. Renfe, 0  
 Vadillos C. F., 0; C. D. San Esteban, 1  
 C. D. Juventud, 2; U. D. Juan XXIII, 1  
 Alcázar C. D., 1; Atlético Burgalés, 1  
 A. J. Fernán González, 1; Deportiva C. F., 1  
 A. D. C. Michelín, 3; Burgos C. F., 3  
 S. D. G. Arandina, 6; Polid. Salas, 1  
 Descansó: Crucero C. F.

CLASIFICACION

J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pntos.	
A. D. C. Michelín	25	17	5	3	63	17	39+13
Burgos C. F.	26	16	5	5	56	24	37+11
S. D. G. Arandina	25	15	7	3	74	25	37+13
Deportiva C. F.	24	13	8	3	39	22	34+8
Polid. Salas	25	13	9	3	54	36	33+11
C. D. Juventud	24	7	11	6	26	27	25-1
Burgos Promesas	25	9	6	10	25	35	24-2
Crucero C. F.	25	9	6	10	35	34	24
Atl. Burgalés	25	7	7	11	31	39	21-3
A. J. Fernán González	24	7	7	10	25	38	21-3
Alcázar C. D.	24	5	10	9	17	31	20-2
C. D. San Esteban	25	6	2	17	34	64	14-10
G. E. Renfe	25	5	4	16	31	60	14-12
U. D. Juan XXIII	25	6	2	17	22	47	14-10
Vadillos C. F.	25	3	7	15	19	51	13-13

El Polid. Salas figura con dos puntos menos por sanción

PRIMERA REGIONAL ORDINARIA

RESULTADOS

PARTIDOS JUGADOS EL DIA 16-IV-1981

Atl. Burgalés, 2; C. D. Castrojeriz, 0  
 C. D. Roa, 7; D. San José, 1  
 Oña C. F., 4; Villarcayo Nela, 2

PARTIDOS JUGADOS EL DIA 18-IV-1981

C. D. Pradoluengo, 0; S. D. Pacharán Zoco, 1  
 Atl. Burgalés, 0; C. D. San José, 1  
 C. D. Castrojeriz, 2; Villarcayo Nela, 1  
 U. D. Trespaderne, 1; C. D. Roa, 1  
 C. D. Tardajos, 0; Vadillos C. F., 1  
 S. D. Barboña, 0; D. Belorado 2  
 A. D. Capiscot, 4; Oña C. F., 1  
 Villatoro - Alcázar C. D. (suspendido).

CLASIFICACION

J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pntos.	
C. D. Roa	22	14	5	3	59	21	33+9
C. D. Tardajos	22	14	2	6	47	27	30+10
A. D. Capiscot	22	11	7	4	41	25	29+7
C. D. San José	22	12	4	6	51	35	28+6
U. D. Trespaderne	22	10	8	4	37	28	28+6
C. D. Belorado	22	11	5	6	39	29	27+5
Villarcayo Nela	22	10	6	6	40	33	26+4
Vadillos C. F.	22	8	7	7	30	30	23+1
Oña C. F.	22	8	3	11	41	55	19-3
Alcázar C. D.	21	7	4	10	28	30	18+2
C. D. Castrojeriz	22	6	5	11	28	44	17-7
Atl. Burgalés	22	7	3	12	26	42	17-7
S. D. Barboña	22	5	6	11	36	45	16-6
Pacharán Zoco	22	5	5	12	32	44	15-7
Villatoro C. F.	21	3	6	12	37	56	12-8
C. D. Pradoluengo	22	4	4	14	26	59	12-12

SEGUNDA REGIONAL JUVENIL

(GRUPO «A»)

RESULTADOS

Juventud Burgalés, 3; Sporting Burgalés, 0  
 C. D. San José, 0; Juventud Burgalés, 1  
 S. D. Fray Escoba, 1; Burgos C. F. «B», 1  
 Sporting Burgalés, 0; C. D. San Juan, 1

CLASIFICACION

J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pntos.	
C. D. San José	7	5	1	1	26	7	11+5
C. D. San Juan	6	4	1	1	24	6	9+3
Villarcayo Nela	6	4	0	2	18	12	8+4
Juventud Burgalés	8	4	0	4	11	21	8-2
Burgos C. F. «B»	6	2	1	3	7	10	5-1
Sporting Burgalés	8	2	0	6	7	26	4-4
S. D. Fray Escoba	7	1	1	5	7	18	3-5

(GRUPO «B»)

RESULTADOS

Peña Antonio José, 3; U. D. G. Río Vena, 1  
 San José C. F., 0; Racing Lerneño, 3  
 Crucero Pr. - Vadillos Pr. (suspendido).

CLASIFICACION

J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pntos.	
Racing Lerneño	7	7	0	0	26	3	14+8
Peña Antonio José	7	4	1	2	19	10	9+1
Crucero Promesas	6	4	1	1	12	7	9+3
U. D. G. Río Vena	7	0	4	3	8	14	4-4
Vadillos Promesas	6	0	2	4	5	18	2-4
San José C. F.	7	0	2	5	5	23	2-4

SEGUNDA REGIONAL ORDINARIA

(GRUPO «B»)

RESULTADOS

C. D. Menés, 0; C. D. Cerezo, 1  
 S. D. Melgar, 2; C. D. Los Robles, 2  
 Trueba C. F., 0; Villadiego F., 1  
 Trueba F., 3; C. D. Menés, 2  
 C. D. Cerezo, 2; Briviesca F., 1  
 Villadiego C. F., 4; S. D. Melgar, 1

CLASIFICACION

J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pntos.	
Villadiego C. F.	12	8	2	2	28	14	18+6
C. D. Cerezo	12	6	2	4	16	21	14+2
C. D. Menés	12	6	1	5	15	17	13+1
Briviesca C. F.	11	6	0	5	29	19	12+2
S. D. Melgar	12	4	4	4	18	20	12
Trueba C. F.	11	3	1	7	15	27	7-5
C. D. Los Robles	12	2	2	8	22	25	6-6

BALONCESTO

## El sábado comienza el torneo Primavera

El próximo sábado dará comienzo el VII Torneo de Primavera que, como en años anteriores, patrocina la Caja de Ahorros Municipal. El mencionado Torneo se disputará por sistema de Copa, con la participación de 60 equipos de Burgos y provincia, dentro de las categorías Infantil, Juvenil y Senior masculino y femenino, finalizando el día 7 de Junio. Los encuentros correspondientes a la primera jornada serán los siguientes:

CATEGORIA SENIOR MASCULINO

(Primer encuentro eliminatorio).  
 Michelín «B»-Michelín «A», día 25, a las 18 h., en Polideportivo Michelín.  
 C. B. Battaner-Deportiva, día 26, a las 10, en Gimnasio Ciudad Deportiva.  
 C. M. San Jerónimo - Cigübanos, día 26, a las 10, en Pistas El Plantío.  
 RENFE-Tizona Gr. Promesas, día 25, a las 17, en Pistas El Plantío.  
 Gromber «A»-Burbá Anamar, día 26, a las 11,30, en Pistas El Plantío.  
 Tizona Gr. «B»-Tizona Gr. «A», día 25, a las 18,30, en Pistas El Plantío.  
 Gromber «B»-Cronos RENFE, día 25, a las 18,30, en Gimnasio C.A.M.

C. B. Burgos - C. Esgrima Meliá, día 26, a las 12, en Gimnasio CAM.

San José Artesano-Firestone, día 26, a las 10,30, en Gimnasio CAM.

Descansa: C. Discóbolo.

CATEGORIA SENIOR FEMENINO

María Madre CBB-Michelín, día 25, a las 17 horas, en Gimnasio CAM.

Descansan: - Autobazar Anamar «A», «B», y «C».

CENTRO DEL CAMPO

## EL PRIMER PINCHAZO

Cuando podíamos prometérselas razonablemente felices con la XXXVI Vuelta Ciclista a España, he aquí que justamente en la salida de Santander, al borde de iniciarse la primera etapa, la prueba ha sufrido su primer pinchazo. Un «pinchazo hon-do» según define la terminología taurina a que en tantos casos, como en los ruedos, puede bastar. Resulta que el equipo Teka donde alineaban las mejores esperanzas ciclistas de victoria española final según los técnicos, se ha negado a correr por desavenencias económicas. No se conformaban con cobrar la misma cantidad que otros equipos españoles participantes. ha forcejeado hasta el final y al estar firmes en su posición contraria los organizadores, se ha llegado a la ruptura, con lo que la Vuelta queda algo coja. Ya veremos si en el curso de la prueba esta cojera persiste o la hacen olvidar. En el fútbol, el ausente es siempre el que mejor juega.

El asunto resulta un tanto inexplicable, porque la Vuelta no la organiza ninguna empresa privada desde que desistió la que sostenía su peso por considerarlo excesivamente onerosos. En este caso se comprende que los ciclistas como profesionales mantuviesen con una empresa su tira y afloja. Pero fue la Federación la que se echó adelante y con sus consignaciones oficiales respaldó y organizó la vuelta, para no dejar un vacío que redundase en perjuicio de todo el ciclismo nacional. Ahora se ve que los ciclistas, o el grupo mejor de ellos, hace frente al interés común del ciclismo nacional en bloque. Total, un pinchazo que rezaga no se sabe cuanto el interés de la carrera. Veremos si esta reacciona y puede cazarlo en marcha.  
 ESPAÑOLETO

Fútbol internacional

## El holandés Thijssen, mejor jugador del año en Inglaterra

Londres (Efe). — Frans Thijssen, jugador holandés que actúa como centrocampista en el Ipswich Town, fue designado mejor futbolista del año en Inglaterra por un jurado de periodistas especializados. Thijssen se convierte así en el primer jugador extranjero que gana en Inglaterra este título desde 1956, cuando se lo adjudicó Bert Trautman, de Alemania Federal, quien se quedó en el país en calidad de prisionero de guerra y, una vez obtenida la libertad, actuó en el Manchester City.

Thijssen, de 29 años, fue tras-pasado por el Twente Enschede al Ipswich en Febrero de 1979. En segundo lugar quedó Mick Mills, capitán del Ipswich, y tercero fue otro jugador del mismo equipo, John Wark. EL ESPAÑOL EFECTUARA UNA GIRA POR SUDAMERICA Barcelona (Efe). — El Real Club Deportivo Español, a primeros del mes de Mayo efectuará una gira por Sudamérica, que durará todo el mes, regresando a España a finales del mismo para participar en dos torneos en Extremadura.

## PISOS CENTRICOS EN VENTA EDIFICIO N.º 9 CALLE CONCEPCION

(GIMSO NVS DE VISITOI OLNUE)  
 TRES Y CUATRO HABITACIONES, COCINA Y BAÑO — CALEFACCION CENTRAL — PORTERO AUTOMATICO. — REDUCIDOS GASTOS DE COMUNIDAD. — FACILIDADES DE PAGO.

PUEDEN VISITARSE DE 4 A 5 DE LA TARDE DE LUNES A VIERNES.  
 MAS INFORMACION EN:  
 AVENIDA DEL CID N.º 3, 3.º A. TELEFONO 20 73 40

## Algunas inversiones son más seguras que otras.

Todos saben que la calidad de los VOLVO no tiene límites. Pero hay que probar el nuevo VOLVO 264 para saber hasta donde puede llegar su potencia. VOLVO ha introducido en este modelo, un motor de casi 3.000 c.c. y 155 HP. DIN. Así, su límite será el que Ud. le ponga. En nuestro más exclusivo modelo, VOLVO 264 GLE\*, el confort es mayor de lo que se ve. Así es el nuevo VOLVO 264 GLE. Sienta su potencia y disfrute su perfección... sin límites.

\* También en versiones familiar (265 GLE y coupé 262 C) diseño Bertone.

Agente oficial S.E.P.E., S.L.

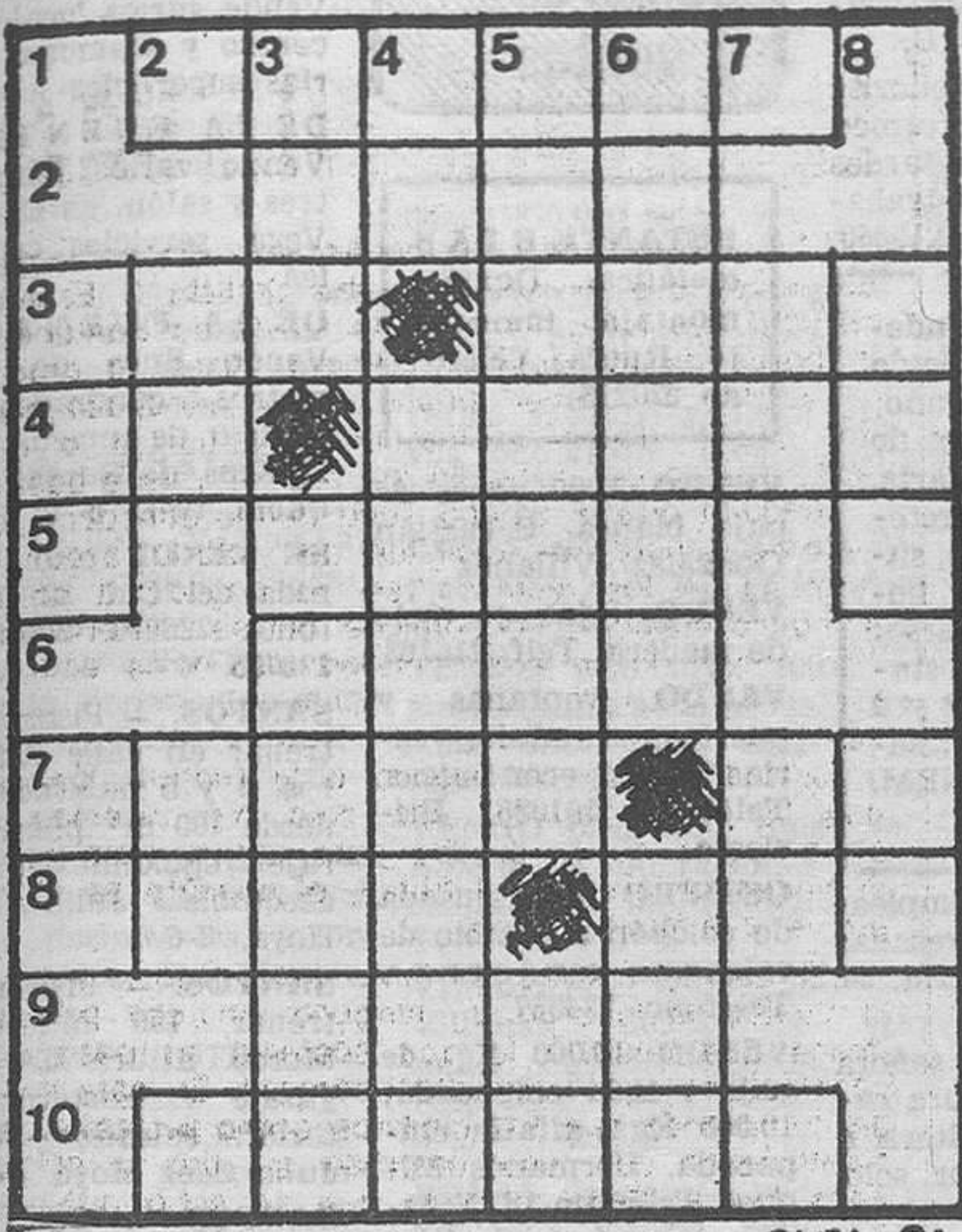
Avenida General Vigón (Edificio Otamendi) - Teléfono 21 56 11 - Burgos



NUEVOS MODELOS

VOLVO Un coche sin límites.

### Pasando el rato



FIEL-EL

**HORIZONTALES.** — 1: Burlar. — 2: Contiguo, próximo. — 3: En la mitología escandinava: dios del trueno. Lasa de vapor acuoso. — 4: Existe. Desgraciado, infeliz. — 5: Prefijo. — 6: Vino considerado como excipiente farmacéutico. — 7: Promuevas una disputa. Nota. — 8: Quiebra comercial. Ponchera. — 9: Cierre o sello de una carta. — 10: Mar antillano.

**VERTICALES.** — 1: Astilla (al rev.). Símbolo del calcio. — 2: Dativo del pronombre. Consonante repetida. — 3: Hogar. Periodo de tiempo. — 4: Interjección que denota repugnancia. Fallecer. — 5: Máquinas que producen electricidad. Nota. — 6: Inservible, improductivo. Voz árabe que significa «puerta». — 7: Símbolo del barío. Preposición. — 8: Ciudad de la España antigua en la Contestania. Cifra romana.

Solución al anterior:

**HORIZONTALES.** — 1: Cubano. — 2: Veda. — 3: Via. Agar. — 4: H. Adaja. — 5: Asid. — 6: Cojo. — 7: Grumo. El. — 8: Gasa. Uso. — 9: Adán. — 10: Bravos. **VERTICALES.** — 1: VII. GG. — 2: II. Ra. — 3: Uva. Acusar. — 4: Ba. Asomada. — 5: Atadizo. aV. — 6: Negado. Uno. — 7: aJ. Es. — 8: Rae. Lo.

### DIBUJOS CON SIETE ERRORES



Solución al anterior:

1: Hoja. — 2: Ramita. — 3: Ventana. — 4: Nube. 5: Oreja. — 6: Puerta. — 7: Lucecita del automóvil.

### Y VA DE CUENTO...

#### INQUILINATO

Durante la actuación de uno de esos calculadores que tienen en el cerebro una máquina de hacer operaciones aritméticas, salió una voz desde el anfiteatro y le propuso al actuante el siguiente problema.

—Si una casa tiene 61 metros de largo, 24 de alto y 14 de ancho, ¿cuánto costará de renta un departamento interior en el cuarto piso?

El público se echó a reír y el calculista hizo un gesto como diciendo que no se preocupaba de resolver ese tipo de problema.

Pero el espectador del anfiteatro continuó:

—Si usted no sabe el cálculo ese yo le daré el resultado. Un departamento interior en el cuarto piso valdrá 850 pesetas.

—Y usted, ¿cómo lo sabe?

—preguntó el del cerebro-máquina.

—Porque soy el inquilino —contestó el del anfiteatro.

#### GRACIOSO

—Os vais a morir de risa —dice el «gracioso» de la excursión a sus compañeros que han ido de camping.

—¿Pues? —exclama alguien del equipo.

—Porque las provisiones han quedado olvidadas en el lugar donde acampamos anoche.

#### MUY LARGO

—Doctor —suplica un paciente en mal estado—, dígame francamente para cuanto tiempo tengo todavía para contar los días.

Por toda respuesta el médico le pregunta:

—¿Ha leído usted «Lo que el viento se llevó»?

—Pues, no... no.

—Entonces, un buen consejo le voy a dar. No lo comience.

#### RESPUESTA

El teléfono suena y Juan Marcos se precipita a descolgar.

—Buenos días, pequeño ¿Tu papá está hoy? —le preguntan.

—Voy a preguntar a mamá si ella sabe lo que he de responder.

#### AUTENTICO

En una tienda en la que se vende toda clase de animales disecados, está colgado este escrito:

—Si usted desea ver algún animal raro, pregunte por la dueña.

#### SOLUCION

La secretaria explica al jefe de oficina:

—La máquina de calcular debe estar averiada. Para mayor seguridad he consultado tres sumas, como usted me había confiado.

—Perfecto —dice el jefe.

—Tenga —le dice la joven empleada—, aquí tiene usted los tres resultados distintos.

#### DIALECTICA

El médico don Fulánez se opone a las relaciones amorosas de su hija.

—¿Por qué no quieres a Ricardo, papá? —pregunta la novia.

—Porque es un zascandil que no sirve para nada.

—Ten cuidado, no vaya a resultar que tiene razón en lo que dice.

—¿Y qué dice?

—Que tus diagnósticos son frecuentemente equivocados.

#### ESE MUNDO INFANTIL

La mujer era gorda, sí, ciertamente muy gorda.

El niño la miraba con fijeza y con ojos de asombro.

—Oye, niño —le dijo un tanto airada la dama—, ¿acaso no has visto nunca una señora como yo?

—Gracias no, señora.



### LA RANA QUE DA A LUZ POR LA BOCA

Sydney (Crónica REUTER-FIEL, Servicios Especiales EFE, por Barry Moody, en exclusiva para DIARIO DE BURGOS) — Los científicos australianos confían en que el estudio de una rana de Queensland, que incubaba los huevos en el estómago antes de dar a luz las crías por la boca, les permita encontrar un nuevo procedimiento para tratar las úlceras gástricas.

Michael Tyler, profesor de Zoología en la Universidad de Adelaida, dice que esta rana es un caso único en el reino animal. Ciertos peces, explica, llevan los huevos en la boca para protegerlos, pero no se los tragan porque el estómago los digeriría.

Después de tragar los huevos fertilizados, la rana los incubaba en el estómago unas ocho semanas. No se sabe cómo se evita que los ácidos digestivos dañen los huevos. La rana no come durante el período de incubación.

#### INCREDULIDAD INICIAL

El caso de esta rana es tan extraordinario que, al principio, muchos científicos se mostraban incrédulos, dice Tyler, y una revista de ciencia rechazó un estudio sobre este animal.

Hoy, una fundación australiana ha concedido a Tyler y a dos médicos una subvención para que investiguen cómo se produce la inhibición de los jugos gástricos. El zoólogo cree que la investigación, en colaboración con el profesor David Shearman, gastroenterólogo, y el cirujano Paul O'Brien, puede proporcionar datos interesantes sobre las causas y tratamiento de las úlceras pépticas, producidas por la excesiva acidez del estómago.

Evidentemente, dice, «es del máximo interés descubrir

cómo el animal interrumpe la secreción de ácidos y ver si los mamíferos y, en su caso, el hombre, pueden hacer lo mismo».

Cuando Tyler decidió filmar el nacimiento de las crías, la primera rana que escogió, escupió seis ranas totalmente desarrolladas (es decir, no renacuajos) a una distancia de 60 centímetros.

Pero la segunda que filmó se limitó a abrir al máximo la boca y esperó a que las crías salieron por sí solas.

#### ANOMALIA EVOLUTIVA

La rana de Queensland fue descubierta en 1972 pero el proceso de incubación no se observó hasta algún tiempo después. Hasta ahora, todas las ranas estudiadas han llegado al laboratorio ya preñadas y ninguna se ha reproducido en cautividad.

Según Tyler, este método

de reproducción es «una tendencia sin paralelo en la evolución y muy extraño». La tendencia evolutiva normal busca una especialización cada vez mayor de los órganos. El empleo del estómago para la incubación supone un cambio total en esta tendencia.

Los investigadores suponen que los huevos pueden estar cubiertos de alguna sustancia química que indica al estómago que debe cambiar sus funciones y dejar de segregarse ácidos.

Sea cual sea esta sustancia química, Tyler opina que debe ser algo corriente en el reino animal.

Esta inhibición del estómago, añade, ha debido realizarse siempre a la perfección: «No puedo imaginar que diera resultado si, al principio las crías hubieran quedado parcialmente digeridas».

### HECHOS Y FIGURAS

#### ALCOHOL

Londres. — El consumo de bebidas alcohólicas perjudica mucho más a las mujeres que a los hombres, ya que, al tener éstas una mayor proporción de grasa en el cuerpo, queda dificultada la absorción del alcohol por el organismo.

Según un estudio del especialista británico John Saunders, publicado en el «British Medical Journal», esta dificultad en la absorción del alcohol provoca dificultades hepáticas.

El informe aconseja a las mujeres de peso normal, que beban regularmente, que limiten la consumición a 40 gramos de alcohol diarios, es decir, a un litro y cuarto de cerveza y a las que son más obesas que limiten su consumición a un litro.

En cambios los hombres con una constitución normal admiten, en general, el doble.

#### BODA REAL

Londres. — Más de 40 cadenas de televisión retransmitirán en directo las ceremonias de la boda del príncipe Carlos y Lady Diana, el 29 de Julio.

Esos programas informativos, serán seguidos por unos 600 millones de telespectadores y en la catedral de San Pablo habrá 24 cámaras de televisión.

En el trayecto que seguirá la comitiva nupcial, desde el palacio de Buckingham a la catedral de San Pablo, la «BBC» británica instalará 60 cámaras y otras tantas la cadena comercial de Gran Bretaña.

La Junta británica de Turismo calcula que los gastos de las ceremonias ascenderán a unos 200 millones de libras (450 millones de dólares), pero la afluencia de turistas cubrirá con creces ese presupuesto. La Reina Isabel abonará los gastos ocasionados por las recepciones y todos los actos familiares relacionados con la boda real, y por lo tanto, no recaerá sobre el contribuyente ninguna carga tributaria.

#### GALEON ESPAÑOL

Santiago de Chile. — Buceadores de la zona de Matanzas 200 kilómetros al Suroeste de Santiago, reinician la búsqueda del tesoro que se encuentra

el galeón «La Saltona» que naufragó en la región a fines del siglo XVIII.

La tradición cuenta que algunos de los supervivientes del naufragio hablaron de la existencia del oro que era trasladado desde Perú a la caverna que sirvió de refugio al pirata español Benavides, capitán de «La Saltona».

El pirata Benavides, desconfiado como buen pirata, escondió el oro en una de las cuevas costeras de Matanzas, localidad que ha sido registrada metro a metro por los buscadores de tesoros.

El pescador Luis Arenas, es quien ha estado más cerca del supuesto tesoro hundido. En una de las cavernas del lugar lograron avanzar más de ocho metros, pero debieron abandonar la empresa por temor a un derrumbe. Cuando se retiraban encontraron una segunda entrada a la caverna, la que ahora se aprestan a investigar.

#### EL «REY DEL SALARIO»

Resistencia. — Un trabajador argentino y su esposa acaban de tener su hijo número veintitrés que pesó en la balanza cuatro kilos setecientos gramos, con lo que continúan ostentando un notable record mundial.

León Papa Soto, de 43 años, a quien sus compañeros de trabajo le llaman «el rey del salario», pues cobra tres veces y media su sueldo en concepto de ayuda familiar y su esposa Clementina Macaró, se han apresurado a anunciar que «este será el último».

### Don Celes

Por Olmo



SE NECESITA  
DEPENDIENTE  
DE TEJIDOS

Dirigirse a:  
Muebles DARA  
Calle Vitoria, 188.  
(INEM 19.251)

Se reciben de 8.30 a 22.30 en DIARIO DE BURGOS (c. S. Pedro Cardena, 34), de 9.30 a 14 y de 16 a 19.30 en TAGRA (c. Victoria, 13) Teléf. 21151 y 202852, y en Agencias de Publicidad. — Precio: 80 Ptas. hasta 10 palabras, cada palabra más 8 Ptas.

Nota. — Deberán tener entrada antes de las 2 de la tarde del día anterior a su publicación.

Alquileres

SE ALQUILA piso lujo, amueblado Carmen 6, portería

SE NECESITA local para almacén de 200 a 300 m² no importa zona imprescindible sea de nueva construcción. Interesados llamar teléfono 209971 horas de oficina.

GARCIA DE FUENTES. — Alquileres con muebles, sin muebles, céntrico, servicios centrales. Varios precios. 202314.

SE ALQUILA piso en Alicante. Tf. 223242.

RITORT. — Alquiler piso amueblado, cinco habitaciones, dos baños, servicios centrales, económico. Reyes Católicos, 4

RITORT. — Alquiler naves industriales. Polígono Gamonal, Penfaza, 800 y 1.600 metros.

RITORT. — Alquiler local comercial, reformado, baños, teléfono, oficinas, muy comercial, 250 metros.

SE ALQUILA piso amueblado. Calle Madrid, 29. Informes: portería.

ALQUILO piso amueblado céntrico, cuatro habitaciones, terraza, calefacción. Tf. 201365.

BENIDORM, alquiler apartamentos, promoción Abril-Mayo, 3.500 pesetas semanales. (965) 856386

SE ALQUILA piso amueblado. Luis Alberdi, 7. Razón: Calle 3-34, N. 3-5.ª A.

ALQUILO piso con muebles en Burgos y otro sin muebles en Aranda de Duero. Teléfono 203471.

SANTOS, alquiler nave en La Ventilla, 420 metros. Julio Sáez de la Hoya, 8-6.ª

SANTANDER, se alquilan pisos, primera quincena de Junio, Julio, Agosto y Septiembre completos. Teléfonos 214901, 221602.

BUSCO apartamento o piso pequeño, amueblado, en alquiler, un año, matrimonio sólo. Llamar 218109, laborables.

DESEO casa o piso en alquiler, temporada verano en Burgos. Teléfonos 94-4456290 ó 4115526.

SE ALQUILA habitación doble, con o sin derecho a cocina. Diego Lainez, 14, 1.ª izquierda (de 7 a 9 tardes).

Automóviles y accesorios

AUTOMOVILES Vicente López vende toda clase de vehículos y furgonetas industriales garantizado. Buen precio y mínima entrada. Calle Pisones 40. Teléfono 209667

TALLEK Mcañez y González Mecánica chapa pintura y electricidad. Servicio de grúas permanente asistencia técnica en carretera todos los días del año. Includidos domingos y festivos 227140 y 220064. Permanentes 290048 216546

FUNDAS para su coche confección y montaje en el día. Arahuetea San Isidro 13. Teléfono 207327

AUTOMOVILES VARRONA — Compra-venta de automóviles y vehículos comerciales hasta 3.500 kilos. Garantizados. Mínima entrada. Facilidades 6, 12, 18 y 24 meses. Madrid 17. Teléfono 207087

FAUNDEZ y Gonzalez compra y venta de automóviles totalmente revisados y garantizados en nuestros talleres. Facilidades de pago hasta 24 meses. Calle Real N.º 7-A. Capiscos. Abierto sábados tarde

VENDO 124 LS, letra D. Teléfono 203142.

AUTOMOVILES 200, todas las marcas, todos los modelos, varios Diesel, precios a comparar. Entradas a estudiar. Garantías no tenemos. Clientes descontentos a Vitoria 200. Teléfono 220733

AVIA 1.250 Ebro F 108, Mercedes 1.300. Totalmente revisados. Facilidades de pago. Ruera Automoción Carretera Madrid-Irún. Kilómetro 243 (frente a Firestone). Teléfono 220216

BMW 625-2.000 Tl-Seat 127 128 124 familiar 124 Sport 1.800 Citroen CX GS Vehículos totalmente revisados como nuevos a precio de ocasión. Ruera Vitoria 19 (tardes) Tel. 203837 215766

AUTOMOVILES PEDROSA — Compra-venta de toda clase de automóviles Stock mínimo ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir. Garantizados. Facilidades hasta 24 meses. Teléfono 220047 y 227767

EUROCASION — Coches revisados y garantizados todas marcas y modelos. Trabado S L Carretera Madrid Irún Km 234. Teléfonos 200549 y 200542. General Sanz Pastor número 6

ALQUILER sin conductor, coches nuevos todas las marcas. Servi Auto Sanjurjo 9. Teléfono 222715

AUTOMOVILES Gamonal vende 124-diesel, 132-gas-olil R-5, R-7, R-12. Varios 117 y 1200 150 y varios modelos más. Facilidades mínima entrada. Garantizados en calle Pedro Alfaro 2. Teléfono 223814

ANTES de comprar su vehículo de ocasión realice y compruebelos sin compromiso en Automóviles Ducar Casa la Vega 15. Todas marcas

DUCAR. — Ocasión automóviles revisados con plena garantía profesional en nuestros propios talleres. Últimos modelos Arzobispo de Castro N.º 7. Teléfono 222222

AUTOMOVILES Grandmontagne Todos los modelos con los mejores precios. Garantía firmada y máximas facilidades. Abierto hasta las nueve. Incluso sábados. Francisco Grandmontagne 22. Tf. 215050

EUROCASION. — GS-Palas. 240.000 pesetas

EUROCASION. — GS-Brezk. 200.000 Ptas

EUROCASION GS. 200.000 pesetas

EUROCASION. — Dyane-6, 100.000 pesetas.

EUROCASION. — Furgonetas A.K.S., 60.000 pesetas

EUROCASION. — Citroen 2 CV-6, 80.000 pesetas.

EUROCASION. — Renault-5 GTL, 250.000 pesetas

EUROCASION. — Renault 12-TS, 260.000 pesetas.

EUROCASION. — Talbot 150-S, 380.000 pesetas.

EUROCASION. — Renault-6, 200.000 pesetas.

EUROCASION. — Talbot 1.200-Especial. 150.000 pesetas.

EUROCASION. — Seat-131/1.600, 240.000 pesetas.

EUROCASION. — Seat-1.430/1.600, 160.000 pesetas.

EUROCASION. — Seat-124-D, 140.000 pesetas.

EUROCASION. — Seat-600-E, 90.000 pesetas

EUROCASION. — Seat-128, 200.000 pesetas

EUROCASION. — Ford Fiesta, 220.000 pesetas.

EUROCASION. — Ford Ghia, 280.000 pesetas.

EUROCASION. — Financiación 50% entrada. Resto 6 meses sin intereses. 30% resto hasta 36 meses, intereses mínimos. Oferta especial hasta el 30 de Mayo

EUROCASION. — Agencia Oficial Citroen-Peugeot. Carretera Madrid, Km 234. Teléfono 200543

EUROCASION. — Calle General Sanz Pastor N.º 6. Telf. 226280

EUROCASION. — Estación de Servicio «La Castellana». Carretera de Valladolid

EUROCASION. — Estación de Servicio. Calle Madrid, Núms 93-97

OCASION, vendo 850 varios, 600-E, 127, 4-L, R-8, R-5, Simca Rallye AK-400, facilidades. Talleres Arnalz Lealtad. 1.208768

CAMIONES ocasión Pegaso y Barreiros. Cabezas tractor, caja fullor carvillas, 4 ejes, bañera aluminio, 2 tracciones, 4 ejes carretera, con basculante, plataformas 12,50 m con freno eléctrico. Teléfono 225003

SE VENDE Simca 1.200 familiar. Telf. 201591

VENDO R-12-TL familiar. Telf. 590392.

HERTZ. — Alquiler sin conductor. Rent a car

HERTZ. — Alquiler con kilometraje ilimitado y precios especiales a empresas

HERTZ. — Alquiler aquí y entreguelo allá. Más de 50 oficinas. Estamos en los principales aeropuertos

HERTZ. — Aceptamos las principales tarjetas de crédito

ALQUILE un coche Hertz mientras reparan el suyo

HERTZ. — Calle Vitoria 115. 220616

PARTICULAR vendo Seat 133, varios extras. Informes: Tesorera. 2.7.ª B.

SE VENDE Seat 1.430-1.600, perfecto estado. 209566. De 7 a 10

OCASION R-8 FS. a prueba y 600-D, económico. Telf. 213673

VENDO Seat 127 y 1.200 baratísimos. Teléfono 201145

SE VENDE Citroen 2 CV furgoneta y Seat 124. Calle Briviesca, 3, bajo. Tfno. 218754.

PARTICULAR vende R-5. Telf. 210912. (10 a 11 mañana).

SE VENDE moto Puch mini cross, buen estado. Teléfono 211641.

VENDO Simca 1.000 especial, buen estado. Económico. Telf. 222775

VENDO Volvo automático o cambio por coche más pequeño. Teléfono 218104.

VENDO R-12, buen estado, barato. Informes: Telfs. 219647 ó 213451.

VENDO R-8 moderno y Simca 1.000, baratísimos. Teléfonos 219647 ó 213451.

VENDO Seat 127, 95.000 pesetas. Informes: Teléfonos 219647 ó 213451.

VENDO 124, muy barato. Teléfonos 219647 ó 213451.

OCASION BMW, 3 litros, como nuevo, varios extras. Precio interesante. Facilidades de pago. Informes: teléfonos 219647 ó 213451.

VENDO Mercedes 190 Diesel, buen estado. Precio interesante. Facilidades de pago. Teléfonos 219647 ó 213451.

VENDO Seat 128, estado totalmente nuevo. Telf. 229090

SE VENDE 850, en buen estado. Informes: Auto Escuela Ibáñez, de 7 a 9.

VENDO 600 D, muy buen estado, varios extras. Para verlo, llamar teléfono 213919.

COLECCIONISTAS, si desean regresar a la bella época y poseer un exquisito gusto no lo piensen más y adquieran un automóvil que tenga más de 45 años, en Automóviles A. Ibáñez, Calle Madrid, 30. Teléfono 202746.

ATENCION talleres en general no más problemas para trasladar vehículos por una pequeña entrada y resto en 18 meses. A. Ibáñez le entrega una grúa Land Rover.

A. IBÁÑEZ, calle Madrid, 30. Teléfono 202746. Seat desde 40.000, Renault desde 65.000, Simca desde 70.000, Minis desde 65.000. Flat 125 y topolino, Simca 1.500 Flat, 124 Sport, Volkswagen 1.600 passat, CX y Mercedes 280 y las máximas garantías y facilidades con mínimas entradas, sin financiera, abierto sábados todo el día.

VENDO «Seat-131-1.600», con 35.000 kilómetros, verdad. «Servi-Auto». Avenida Sanjurjo, 9.

Colocaciones

GANARAN dinero efectuando sencillos trabajos caseros. Escribanos Hispano-otensa. Benidorm (Alicante)

SE NECESITA cocinero. Informes: Restaurante Rincón de España. Nuño Rasura 11 (INEM 19.185)

SE NECESITA chica interna, magnífico sueldo. Calle Vitoria 73, 3.ª C

SE NECESITA empleada de hogar fija. Madrid. 1-3.ª

SE NECESITA chica fija con informes. Castellana Jardín portal E, 2.ª derecha

SE NECESITA chica interna y asistente, de 9 a 6. Telf. 204940

NECESITO chica interna con informes. Teléfono 227331

SE OFRECE asesora de belleza para salón o peluquería. Interesados, llamar al Telf. 218413 (De 10 a 12).

NECESITO urgente profesor tecnología electrónica. F. P. 1. Teléfono 223210.

SE NECESITA chica todo el día, responsable y formal. Las Calzadas n.º 18, 4.ª B.

SE OFRECE señorita responsable, informes, trabajar por las tardes cuidando niños o trabajo similar. Telf. 219850.

NECESITO vendedores para artículo de gran consumo, altas comisiones de liquidación diaria. Visitas a ferreterías, droguerías, supermercados y bodegas. Presentarse: en Hotel Condastable, de 10 a 12 y 4 a 6. Preguntar: señor Vila. (INEM. 19.399).

SE NECESITA empleada hogar, interesadas presentarse: Vitoria, 60, 7.ª B. (De 3 a 6).

SE NECESITA señora de 3 a 7 tarde, para casa. Preferible soltera o viuda, para señor solo. Teléfono 221799.

SE NECESITA empleada hogar para Briviesca, preferiblemente mayor, con experiencia e informes. Tf. 590776.

SE NECESITA chica interna, mayor de 18 años, con informes. Teléfono 225906.

CASA con niños y compañera, necesita chica fija. 221734.

ASUNTO nuevo (España) Ganará en casa más de 3.000 pesetas diarias. Escribir apartado 1.209 San Sebastián.

PROPONEMOS trabajo casero Manual, direcciones 30.000 mensuales. Publirenta Alborava (Valencia)

SE NECESITA chica con informes. Reyes Católicos, 16, segunda escalera, 7.ª F.

SE NECESITA chica interna. Telf. 224974.

EMPRESA de Miranda de Ebro, necesita oficial administrativo, dominando contabilidad y administración. Se requiere historial y pretensiones. Interesados dirigirse al apartado 79. Miranda de Ebro.

NECESITO chica fija con informes. Teléfono 201857.

ESTUDIANTES nocturnos y jóvenes en general para trabajar mañanas. Labor organizada, cobro semanal (no es venta directa). Presentarse en Pedro Alfaro, 2-1.ª M (Hospital Hermanos Manrique), de 5 a 6,30.

SE OFRECE conductor con furgoneta, todo tipo de portes. Telf. 201232.

Enseñanzas

NATIVOS titulados con experiencia le enseñarán en INLENGUA IDIOMAS Alonso Martínez. 206851

SELECTIVIDAD, única en Burgos. Comentario de Texto. Conferencia. Lengua. Filosofía. Opinitivas de Letras y Ciencias. «Paraninfo». Vitoria, 19. 4.ª. Teléfono 226075.

CLASES E.G.B. Cualquiera asignatura, profesorado especializado. Excelentes resultados. Económico. 226618.

MATEMATICAS E.G.B., B.U.P., Magisterio. Teléfono 205669. De 2-6.30.

PROFESOR de EGB, da clases a domicilio. Teléfono 227494.

INGLES, se dan clases particulares. Teléfono 212227.

Compras y ventas

ESTANTERIAS metálicas. Dexión montaje inmediata. Ruera. Teléfono 220216

VENDO 7.000 pacas de paja blanca. Sebastián González Villahoz

VENDO tejas y vigas de madera. Telf. 216163

VENDO ventanas y puertas aluminio, varias series, económicas. Teléfono 591026 Briviesca.

COMPRO lana usada de colchón a cambio de colchones modernos. Teléfono 224337

VENDO 10.000 Kg. de paja picada empacada; 10.000 Kgs. alfalfa empacada. Hermanos Miguel. Teléfono 18. Villasilos.

VENDO carabina «Gamona». Marino González. Barrio de Cortes.

VENDO tejas viejas. Teléfono 203429.

VENDO báscula pesar ganado 1.500 Kgs., económica, nueva, información: Telf. 201443. (Preguntar por Lourdes).

COMPRO colchones de lana y objetos usados. Paso a domicilio. Teléfono 200374.

VENDO cámara frigorífica. Ver: Calle Rivalamora n.º 1, bajo de 12,30 a 1,30.

VENDO cachorro pastor alemán. Calle 3-32, N.º 2, 1.ª D (Gamonal).

VENDO 600 fardos de paja picada. Tardajos. Teléfono 451050

VENDO baldosas de cemento, lisas, 33 x 33, a 2,30 pesetas metro cuadrado. Tf. 209408.

VENDO camas niqueladas y mesilla. Sanz Pastor, 16-3.ª izquierda.

COMPRO oro, joyas, plata, papeletas empeño. Cotizaciones del día. Arco del Pilar, 4-1.ª.

Fincas

VIVIENDAS muy económicas de protección oficial. 4 habitaciones, 2 terrazas, calefacción central, condiciones de pago inmejorables, junto Colegio EGB Carretera Poza. Edificio Trujillo. Teléfono 222009

DE LA FUENTE. — Piso 4.ª, Avda. Cid, tres y salón, calefacción central

DE LA FUENTE. — Atico precioso de 100 metros cuadrados con 95 m² de terraza. Teléfono. calefacción central. Parque Avenidas. Buenas condiciones. San Pablo. 12-C 6.ª C

SANTOS. — Pisos económicos en Francisco Grandmontagne. Varias alturas, calefacción individual, exteriores. Julio Sáez de la Hoya. 8-6.ª

DE LA FUENTE. — Vende dos lonjas comerciales. zona Romancero de 180 y 225 metros cuadrados. condiciones económicas y financieras muy ventajosas

DE LA FUENTE. — Vende dos magníficos locales de 41 y 34 m² en calle Santa Clara antiguo Asilo de Ancianos. Exentos escrituras. San Pablo. 12-C 6.ª C.

DE LA FUENTE. — Buen 7.º piso, en General Vigón, 3 y salón, calefacción central. San Pablo. 12-C 6.ª C

DE LA FUENTE. — Vende varios locales en centro y Gamonal varias superficies

DE LA FUENTE. — Vendo varios pisos de tres y salón, en Casa la Vega. servicios centrales.

DE LA FUENTE. — Vendo finca de 1.100 metros cuadrados, a edificar de inmediato a 12 Kms de Burgos. San Pablo 12-C 6 C

SE VENDE piso. Avenida del Cid, 32. Teléfonos 226390 200998 y 225705

SANTOS. — Pisos a estrenar en calle Alfarrós, 4 y 5 habitaciones, desde 100 m² plaza garaje opcional. Precio asequible. Julio Sáez Hoya. 8-6.ª

SANTOS. — Piso a estrenar 150 m², calle Morco altura 5.ª, con garaje y trastero. exterior, soleado. Véalo. Julio Sáez Hoya. 8-6.ª

SANTOS. — Oportunidad, vivienda céntrica de 80 m². cuatro habitaciones, excelente altura, sin gastos comunitarios. Precio 2.200.000 pesetas. Julio Sáez Hoya, 8-6.ª

SANTOS. — Vende piso amplio, seis habitaciones, calefacción central. Sagrada Familia, exterior. altura 5.ª, excelentes vistas. Julio Sáez Hoya. 8-6.ª

SANTOS. — Vende locales comerciales en calle Calzadas Sanjurjo, calle Vitoria Luis Alberdi. Alfarrerós, Parque de las Avenidas. Francisco Sarmiento. Avenida del Cid. diversas superficies y precios. Julio Sáez Hoya. 8-6.ª

SANTOS. — Vende locales comerciales en calle Calzadas Sanjurjo, calle Vitoria Luis Alberdi. Alfarrerós, Parque de las Avenidas. Francisco Sarmiento. Avenida del Cid. diversas superficies y precios. Julio Sáez Hoya. 8-6.ª

SANTOS. — Vende locales comerciales en calle Calzadas Sanjurjo, calle Vitoria Luis Alberdi. Alfarrerós, Parque de las Avenidas. Francisco Sarmiento. Avenida del Cid. diversas superficies y precios. Julio Sáez Hoya. 8-6.ª

SANTOS. — Vende locales comerciales en calle Calzadas Sanjurjo, calle Vitoria Luis Alberdi. Alfarrerós, Parque de las Avenidas. Francisco Sarmiento. Avenida del Cid. diversas superficies y precios. Julio Sáez Hoya. 8-6.ª

SANTOS. — Vende locales comerciales en calle Calzadas Sanjurjo, calle Vitoria Luis Alberdi. Alfarrerós, Parque de las Avenidas. Francisco Sarmiento. Avenida del Cid. diversas superficies y precios. Julio Sáez Hoya. 8-6.ª

SANTOS. — Vende locales comerciales en calle Calzadas Sanjurjo, calle Vitoria Luis Alberdi. Alfarrerós, Parque de las Avenidas. Francisco Sarmiento. Avenida del Cid. diversas superficies y precios. Julio Sáez Hoya. 8-6.ª

SANTOS. — Vende locales comerciales en calle Calzadas Sanjurjo, calle Vitoria Luis Alberdi. Alfarrerós, Parque de las Avenidas. Francisco Sarmiento. Avenida del Cid. diversas superficies y precios. Julio Sáez Hoya. 8-6.ª

SANTOS. — Vende locales comerciales en calle Calzadas Sanjurjo, calle Vitoria Luis Alberdi. Alfarrerós, Parque de las Avenidas. Francisco Sarmiento. Avenida del Cid. diversas superficies y precios. Julio Sáez Hoya. 8-6.ª

SANTOS. — Vende locales comerciales en calle Calzadas Sanjurjo, calle Vitoria Luis Alberdi. Alfarrerós, Parque de las Avenidas. Francisco Sarmiento. Avenida del Cid. diversas superficies y precios. Julio Sáez Hoya. 8-6.ª

SANTOS. — Vende locales comerciales en calle Calzadas Sanjurjo, calle Vitoria Luis Alberdi. Alfarrerós, Parque de las Avenidas. Francisco Sarmiento. Avenida del Cid. diversas superficies y precios. Julio Sáez Hoya. 8-6.ª

SANTOS. — Vende locales comerciales en calle Calzadas Sanjurjo, calle Vitoria Luis Alberdi. Alfarrerós, Parque de las Avenidas. Francisco Sarmiento. Avenida del Cid. diversas superficies y precios. Julio Sáez Hoya. 8-6.ª

SANTOS. — Vende locales comerciales en calle Calzadas Sanjurjo, calle Vitoria Luis Alberdi. Alfarrerós, Parque de las Avenidas. Francisco Sarmiento. Avenida del Cid. diversas superficies y precios. Julio Sáez Hoya. 8-6.ª

DE LA FUENTE. — Excelente piso en Paseo de la Isla 148 m² servicios centrales garaje, trastero muy mejorado. Véalo

SANTOS. — Vende apartamentos de lujo. Alturas calle Petronilla Casado. Avda del Cid, calle Vitoria. Construcción primera calidad. Julio Sáez Hoya. 8-6.ª

SANTOS. — Vende excelentes plazas de garaje en Santa Clara, Cuarteles y Carretera de Arcos. Amplias y económicas. Julio Sáez Hoya. 8-6.ª

SANTOS. — Vende distintos pisos de lujo en Cooperativa los Cuarteles (Burci Viscado, San Alberto Magno P-22 y P-23) Alturas a elegir. cesión derechos. Infórmese. Julio Sáez Hoya. 8-6.ª

SANTOS. — Estudios económicos. Despacho u oficina zonas a elegir. Calle Clunia Plaza Santa María calle Vitoria. Entrada 250.000 pesetas. Resto facilidades. Véalo. Julio Sáez Hoya. 8-6.ª

VENDO piso. Informes: Calle Real. 2-2.ª B. Capiscos.

Fincas

GARCIA DE FUENTES. - Los mejores pisos del mercado. Véalos 202314. «GARCIFUENTES». - Llame al 202314, información sin compromiso. Pisos, locales, apartamentos, fincas. «GARCIFUENTES». - Piso, Gamonal, entrada 400.000. Vitoria, Grandmontagne Soleados estrenar. «GARCIFUENTES». - Eladio Perlado, ocasión única, exterior, soleadísimo. Tres habitaciones, salón.

URGE vender, mi cliente por embargo local situación privilegiada 202314. OPORTUNIDAD. Torremininos, Benalmádena, frente mar, apartamentos amueblados desde 875.000 total 952/435345 Mañanas. PARTICULAR vende piso en calle Romanceiro, 26, 2.º A. Interesados verle: sábados y festivos todo el día; laborables de 5 a 10 tarde.

RITORT. - Naves industriales, Gamonal y Villalonquénar, de 800 500, 1.000 y 1.600 metros, precio de construcción, compruébelo, poco desembolso, están construidas, no hay que esperar, llave mano. Vende en exclusiva Ritort. Reyes Católicos, 4. RITORT. - Calle Madrid, seis habitaciones, exterior, calefacción individual, consulte precio.

MUY económico, 70 m², armario empotrado, trastero, terraza. Soleado! Prigo 2.296. JUAN XXIII, 80 m² sol todo el día precio de ocasión Prigo. 2.437. LUIS Alberdi, un cuarto, excelente orientación, sol mañanas Prigo. 2.351.

NECESITO comprar urgente piso primero, zona céntrica. Pago bien Albillos. Espolón, 22. CASA dos plantas con jardín y gallineros, vendido Burgos. Albillos. Espolón, 22. PISOS baratos zona Gamonal, varios precios y anchura. Albillos. Espolón, 22.

OCASION, vendo lonja, 70 m² en Eladio Perlado. Teléfonos 201510 y 210761. VENDO piso de lujo, con garaje Principio Avenida Reyes Católicos. Informes: teléfonos: 206990 ó 212586. Fincas Rústicas. OCASION, vendo 1.200 metros cuadrados, carretera Cotar, 4.000 Rebillarruz, edificar de inmediato. García de Fuentes.

DOY cama para dormir. Calle Francisco Sarmiento, N.º 3. Teléfono 224687. SENORA sola cede habitación a dormir. Duña Berenguela, 7-1.º A. ALQUILO habitación individual o de dos camas, a dos amigos, buen sitio. Telf. 223075.

Muebles

ESPECIALISTA en muebles estilo castellano, español, salomónico, forja cabezas diseñadas, este. Consulten muebles Oliván. Espolón, N.º 2. VENDO dos dormitorios. Uno, formica; otro, dos camas individuales, forrado verde. Teléfono 203354.

Pérdidas

PERDIDA perra Magtin. Llamar teléfono 213451 ó 221378. Se gratificará.

Televisores

REPARAMOS a los televisores todas marcas «Tele-Only» Teléfono 224139. RADIO CARACAS reparación televisores todas marcas a domicilio instalación y reparación antenas colectivas e individuales. Calzadas 18 Telf. 221829. RADIO TV CARLOS. Reparación a domicilio de televisores todas marcas instalación y reparación de antenas colectivas e individuales. Teléfono 217579.

Traspasos

FRASPASO droguería, juguetería. Informes: Telf. 226131. DE LA FUENTE. - Traspaso excelente lonja de 270 m², zona San Pablo. ¡Consultem! San Pablo 12-C, 6.º C. TRASPASO negocio de gran porvenir, por no poder atender. Informes: Telf. 211616 de 4 a 10.

Varios

REPARO puertas-ventanas aluminio, hierro a domicilio. Teléfono 214290 200321. SE ARREGLAN persianas, rieles de cortinas, todas clases. Teléfono 212107. SE OFRECEN pintores para capital y provincia. Telf. 226131. MAMPARAS para baño y ducha, precios fábrica. Llámenos: 221364. SE HACEN trabajos electricidad a domicilio. 224786 - 210587. (Horas mediodía y 6 a 10 noche). SE ARREGLAN tejados, canalones y albañilería en general. Teléfono 219427.

Huespedes

CAMAS, servicios centrales, 250. Parque Santiago, 2-4.º C (Gamonal). DOY pensión completa o alquiler habitaciones dos personas. Calle Madrid, 10-6.º derecha. CEDO habitación dormir a caballero. Teléfono 210498.

Annunciandoss en Diario de Burgos. Se garantiza la eficacia de su anuncio. Controlado por la Oficina de Justificación de la Difusión. O. J. D. Cualquier anuncio se recibe en: C/ San Pedro de Cordeño, 34 - Tel. 211511 (Administración). De 8,30 a 20,30. C/ Vitoria, 13 - Tel. 202852 (Togra). De 9,30 a 14 y de 16 a 19,30. Agencias de Publicidad. Nota: - Deberán tener entrada antes de las 2 de la tarde del día anterior a su publicación.

RITORT. - Apartamiento, dos habitaciones, salón, calefacción central, céntrico. Precio: 2.500.000. VITORIA, 80 m², armarios empotrados, calefacción carbón, suelo moqueta. Prigo. 2.324. RITORT. - Apartamiento, dos habitaciones, salón, calefacción central, céntrico. Precio: 2.500.000.

SE VENDE piso reformado, Parque San Francisco, número 3, 2.º izquierda (5-7 tarde). VENDO piso en calle San Pablo, siete habitaciones, o cambiaría por automóvil. Teléfono 203549. VENDO piso Gamonal-Villimar. Telf. 222168. FINCAS Miramar, venta y alquiler apartamientos Bungalows. Apartado 50. Salón (Tarragona). Teléfono 977-384918.

SE VENDE piso pequeño, 1.800.000. Casillas, 7-bis, 4.º A. Tardes. COMPRO piso céntrico o por Casillas. Teléfono 217094, de 1,30 a 2,30. SE VENDE piso con muebles. Calle Pisones, 18, 3.º F. Informes: mismo. PARTICULAR vende piso, soleado, calefacción individual. Prigo. 2.059. FRANCISCO Sarmiento, tres, salón, calefacción central, sol mañanas. Prigo. 2.325. ALHONDIGA, tres, salón, baño, aseó, calefacción individual. Prigo. 2.349. VENDO piso pequeño, 1.800.000. Casillas, 7-bis, 4.º A. Tardes. COMPRO piso céntrico o por Casillas. Teléfono 217094, de 1,30 a 2,30. SE VENDE piso con muebles. Calle Pisones, 18, 3.º F. Informes: mismo. PARTICULAR vende piso, soleado, calefacción individual. Prigo. 2.059.

## Anecdótico político

### EL HORMIGUERO

Madrid.—(Colpisa, por ALARICO)

#### ● OBSEQUIO DE MARTIN VILLA

Al señor Reol Tejada, secretario de Política Autonómica de UCD, mucho debe gustarle el pollo y mucho el jamón, porque acaba de recibir como obsequio del señor ministro de Administración Territorial, Martín Villa, pues eso, un formidable pollo y un riquísimo jamón leonés estupendamente curado. Todo, porque el señor Reol Tejada defendió muy bien, a juicio del ministro, la ley de armonización de las autonomías a su paso por el Congreso. De modo, que pollo y jamón, es lo que se lleva, productos nacionales. Nada de un par de botellas de guisquil escocés.

#### ● DIA DEL LIBRO

Mañana, día del libro, los libreros españoles obsequiarán a sus clientes con un volumen titulado «¿Cómo leer un libro?», de Dolores Rico Oliver, con ilustraciones de Antonio Mingote. En él se exponen la historia, modos, y producción del libro desde sus orígenes hasta nuestros días, todo ello lleno de graciosas anécdotas y chistes mingotinos. Por ejemplo la santa esposa de uno sermonea al sufrido marido «Sabes que soy comprensiva y no me importa que compres algún libro. Lo que me molesta es que luego estés en casa leyendo como un tonto».

#### ● REGISTROS

Ayer comenzaron a regir en el Congreso de los diputados las nuevas medidas de seguridad, que ya anticipé aquí. Desde ayer, ya no se escapan de registros —siquiera sea en sus bolsos— ni los padres y madres de la patria. Y como era día de estreno, estrenaba ayer su puesto la primera letrada de las Cortes, doña María Rosa Ripollés. Un dato para la historia.

#### ● ANTES DEL VERANO

La familia de doña Carmela García Moreno pasó las vacaciones en compañía de la familia de Paco Villodres, portavoz centrista en el Senado, en el barco de este último, y por aguas malagueñas. Durante tan agradable travesía hubo tiempo para conversar sobre los temas del momento, y Carmela salió convencida, por ejemplo, de que el periplo de la ley de divorcio por el Senado será rápido y habrá divorcio antes del verano.

#### ● PALMERAS

Sorprenda usted a sus amistades con la cantidad de palmeras que hay censadas en el mundo árabe: 63 millones, según ha puesto de relieve la I Cumbre árabe de dátiles y palmeras, celebrada recientemente en Bagdad. El mismo informe estima que en todo el Mundo son 86,8 millones. Incluidas las de Elche.

## Crónica del tiempo

### DISMINUIRA LA INESTABILIDAD EN LEVANTE

Madrid.—(Colpisa, por MARIANO MEDINA)

#### SITUACION ATMOSFERICA Y EVOLUCION PROBABLE

Se inicia una progresiva disminución de la actividad de la borrasca que, en las capas altas está sobre el Sur de la Península y que lleva arrojadas importantes cantidades de lluvia, en las regiones mediterráneas sobre todo y empezará a formalizarse un dominio de vientos moderados del Norte.

#### EL TIEMPO PARA HOY

Chubascos y algunas tormentas en Baleares, región valenciana y área de los Montes Universales, tendiendo a disminuir a lo largo del día. Chubascos en el Sureste, también disminuyendo. Entre moderada y débil inestabilidad en Cataluña, Aragón, Meseta Sur y Andalucía, con claros y nubes y riesgo de algunos chubascos dispersos. Intervalos nubosos en Canarias y en áreas de la vertiente cantábrica, con algún chubasco en lugares no muy numerosos. Predominio de claros en las demás regiones. Pocos cambios en las temperaturas.

#### EL TIEMPO PARA MAÑANA

Chubascos ocasionales en la vertiente cantábrica y puntos de las cuencas altas de Duero y del Ebro. Nubosidad de evolución diurna en las mesetas, con algún chubasco vespertino en puntos dispersos. Predominio de claros en las demás regiones.

#### TENDENCIA PARA EL SABADO

Chubascos en Galicia, vertiente cantábrica y cuencas altas del Duero y del Ebro. Algunos aislados, en las mesetas y cordillera Central, por la tarde. Predominio del tiempo seco en el resto de España. Nuevo ligero descenso de temperaturas.

#### TEMPERATURAS A LAS 14 HORAS DE AYER

Bilbao, 13; Santander, 13; San Sebastián, 14; Vitoria, 11; Pamplona, 11; Logroño, 13; Burgos, 7; La Coruña, 12; Valladolid, 10; Avila, 16; Soría, 5; Zaragoza, 9; Barcelona, 13; Valencia, 12; Madrid, 9; Sevilla, 10; Málaga, 14; Palma de Mallorca, 15; Las Palmas, 18.

#### TEMPERATURAS EN EL RESTO DE EUROPA

Estocolmo, —2; Copenhague, 4; Londres, 9; Bruselas, 9; Ginebra, 13; Zurich, 11; París, 8; Burdeos, 16; Lyon, 13; Lisboa, 15; Frankfurt, 9; Roma, 20; Milán, 16; Helsinki, —2; Moscú, —1.

## NOTICIAS AL CIERRE

#### ● DISPOSICIONES OFICIALES

Madrid (Efe). — El «Boletín Oficial del Estado» publicará mañana, en el apartado correspondiente al Ministerio de Hacienda, una Orden de 14 de Abril de 1981, por la que se dispone la emisión de deuda del Estado, interior y amortizable, al 12,75 por ciento, por un importe, aplicable, de treinta mil millones de pesetas. Asimismo, el diario oficial, en el mismo apartado insertará tres órdenes de 27 de Marzo de 1981, sobre emisión y puesta en circulación de las series especiales de sellos de Correo, denominadas «Europa 81», «Año Internacional de Personas Disminuídas» y «Copa Mundial de Fútbol-España 82».

#### ● HOY, EN VALENCIA, INAUGURACION DE LAS PRIMERAS CENTRALES ELECTRONICAS DE TELEFONICA

Madrid (Efe). — El presidente de la Compañía Telefónica Nacional de España, Salvador Sánchez-Terán, inaugurará mañana, en Valencia, las dos primeras centrales electrónicas automáticas de comunicación telefónica que se instalan en España conjuntamente, con la que en breve entrará en servicio en Madrid y que han supuesto una inversión de 1.140 millones de pesetas. Ambas centrales corresponden a la tecnología más avanzada en el campo de la comunicación.

#### ● PROGRAMA DE FORMACION PARA DISMINUIDOS FISICOS O PSIQUICOS

Madrid (Efe). — El Ministerio de Trabajo ha creado un programa de formación destinado a trabajadores disminuídos físicos o psíquicos en aquellas especialidades o materias que estén capacitados para recibir. El programa, creado a través de la Subdirección General de Formación Profesional del INEM, pretende que estos conocimientos les permitan acceder a un empleo, bien individualmente o por medio de unión en cooperativas o empresas asociativas.

#### ● LA ARMADA U.S.A. RECOGE A 246 FUGITIVOS VIETNAMITAS

Manila (Efe). — Doscientos cuarenta y seis fugitivos vietnamitas han sido recogidos durante las últimas veinticuatro horas en el mar de la China por la armada de los EE. UU. Los refugiados viajaban a bordo de cinco embarcaciones distintas avistadas por varios buques de guerra de la VII Flota norteamericana entre unas doscientas y cuatrocientas millas de la costa del Sur del Vietnam.

#### ● LA LIBERACION DE HUGUETTE KLUGER

París (Efe). — La directora de las ediciones musicales «Bleu, blanc, rouge», Huguette Kluger, personalidad del mundo del espectáculo en Francia, que fue secuestrada en París el pasado viernes por la noche, ha sido liberada tras una rápida intervención de la Policía. Los

secuestradores, dos antillanos que residían en la región parisense, han sido detenidos, en el mismo piso franco en el que tenían recluida a Huguette Kluger.

#### ● AMPLIADO EL RACIONAMIENTO DE VIVERES EN POLONIA

Varsovia (Efe). — El Consejo de ministros polaco, de acuerdo con el sindicato «Solidaridad», decidió racionar la mantequilla, el arroz y la harina, así como los copos de avena. El racionamiento, adicional al de la carne y del azúcar, entrará en vigor el uno de Mayo, anunció anoche la agencia PAP. Esta medida se había decidido ya la semana pasada, pero fue retirada con el argumento que no era definitiva. Personas mayores y niños recibirán medio kilo de mantequilla al mes. Los niños mayores de cuatro años y jóvenes hasta los 18 podrán obtener 0,75 kilos, y las mujeres embarazadas 0,87 kilos. Además, cada ciudadano podrá comprar tres kilos de harina y 2,5 kilos de arroz o copos de avena por trimestre.

#### ● ATENTADO EN TEHERAN

Teherán (Efe). — Una persona ha resultado muerta y otras diez heridas, algunas de gravedad, al estallar una bomba oculta en un autobús, a las 9,30 horas de hoy, en la barriada de Niavarán, al Norte de Teherán, se indica en medios policiales de la capital iraní. La explosión se ha registrado cerca del que fuera Palacio Imperial de Niavarán, ahora museo, situado a unos dos kilómetros de la residencia del ayatollah Jomeini.

#### ● PIDEN DIEZ AÑOS DE PRISION PARA ISABEL PERON

Buenos Aires (Efe). — El fiscal ha solicitado hoy que sea elevada de ocho a diez años de prisión la condena impuesta a la ex-presidente argentina María Estela Martínez de Perón. El fiscal Laplaza tenía tiempo hasta hoy para entregar su dictamen a la Cámara en lo criminal y correccional federal, y así lo hizo esta mañana. El fiscal federal había pedido que la pena de ocho años se elevara a doce, pero el fiscal de Cámara sólo requirió diez. Aunque todavía falta el dictamen de la Cámara, en medios justicialistas se temen complicaciones en el proceso judicial seguido contra Isabel Perón, ya que si la petición de Laplaza es aceptada, se alejan aún más las posibilidades de que la ex-presidente sea excarcelada dentro de tres meses.

#### ● CLAUSURADO EL CONSEJO MUNDIAL DE LA PAZ

La Habana (Efe). — El presidente cubano ha acusado hoy a los Estados Unidos y a los sectores más reaccionarios de ese país de alentar los conflictos internacionales con su política «aventurera e irresponsable». Castro, presidente del Movimiento de Países no Alineados, hizo esta afirmación con motivo de la clausura de la reunión de la presidencia del Consejo mundial de la Paz, convocada en el Palacio de Convenciones de esta capital desde el pasado día 20.

## Explosión de gas en Joigny (Francia): cinco muertos



Joigny (Francia). — Miembros del equipo de bomberos y varios soldados se afanan en las tareas de desescombro, tras la explosión de gas ocurrida el pasado martes en el centro de la ciudad de Joigny, que afectó a cinco casas destruyéndolas casi por completo y causó graves heridas a cinco personas. Joigny está situada al Suroeste de París. — (Telefoto EFE-AP).